

ZOOMLION

ZS1414HD/ZS1414DC/ZS1414HD-Li/ZS1414DC-Li/
ZS1414HA/ZS1414AC/ZS1414HA-Li/ZS1414AC-Li/
ZS1212HD/ZS1212DC/ZS1212HD-Li/ZS1212DC-Li/
ZS1212HA/ZS1212AC/ZS1212HA-Li/ZS1212AC-Li/
ZS1012HD/ZS1012DC/ZS1012HD-Li/ZS1012DC-Li/
ZS1012HA/ZS1012AC/ZS1012HA-Li/ZS1012AC-Li/
ZS0812DC/ZS0812HA/ZS0812DC-Li/ZS0812HA-Li/
ZS0808HD/ZS0808DC/ZS0808HD-Li/ZS0808DC-Li/
ZS0808HA/ZS0808AC/ZS0808HA-Li/ZS0808AC-Li/
ZS0608HD/ZS0608DC/ZS0608HD-Li/ZS0608DC-Li/
ZS0607HD/ZS0607DC/ZS0607HD-Li/ZS0607DC-Li/
ZS0607HA/ZS0607AC/ZS0607HA-Li/ZS0607AC-Li/
ZS0607DCS/ZS0607ACW/ZS0607ACW-Li/
ZS0407DC/ZS0407DC-Li

Εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας

Νοε 2021 Έκδοση Z

Εισαγωγή

Η Zoomlion σας ευχαριστεί για την προτίμησή σας στο μηχάνημά μας. Το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας πρέπει να διαβαστεί και να κατανοηθεί πλήρως πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για την ασφάλεια, τις τεχνικές προδιαγραφές και την ασφαλή λειτουργία, με σκοπό τη βελτίωση της αποδοτικότητας των εργασιών. Φυλάσσετε πάντα καλά αυτό το εγχειρίδιο για μεταγενέστερη αναφορά.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη λειτουργία. Συμβουλευτείτε την τοπική ομάδα υποστήριξης για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Η εταιρεία Zoomlion AWP Machinery αποποιείται κάθε ευθύνη για λανθασμένες εργασίες.

Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να θεωρείται βασικό μέρος του μηχανήματος και πρέπει να βρίσκεται πάντα μαζί του.

Αυτό το περιεχόμενο προστατεύεται από πνευματική ιδιοκτησία, απαιτείται άδεια για αντιγραφή ή άλλη εφαρμογή.

Ενδέχεται να υπάρχουν μικρές διαφορές στις λεπτομέρειες μεταξύ του μηχανήματός σας και του τρέχοντος λόγω συνεχούς βελτίωσης. Για διευκρινίσεις, ερωτήσεις ή επιπλέον πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε μέρος του εγχειριδίου, επικοινωνήστε με την Zoomlion AWP Machinery.

Διατηρούμε το δικαίωμα ενημέρωσης του παρόντος εγχειριδίου με τις τεχνικές εξελίξεις χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και την υποστήριξή σας στα προϊόντα Zoomlion!

Zoomlion Intelligent Access Machinery Co.,Ltd.

Σύμβολα ασφαλείας

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει τα ακόλουθα εικονίδια που αντιπροσωπεύουν προειδοποιήσεις ασφαλείας:

⚠ DANGER

Η μη τήρηση των προληπτικών μέτρων ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ WARNING

Η μη τήρηση των προληπτικών μέτρων ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ CAUTION

Η μη τήρηση των προληπτικών μέτρων ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό ελαφρύ τραυματισμό.

NOTICE

Υποδεικνύει κινδύνους που δεν σχετίζονται με τραυματισμό (όπως υλικές ζημιές).

Ευρετήριο

Εισαγωγή	I
Σύμβολα ασφαλείας	II
Ευρετήριο	III
ΕΝΟΤΗΤΑ 1 ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1-1
1.1 Γενικά	1-1
1.2 Πριν από τη χρήση.....	1-1
1.3 Κατηγοριοποίηση κινδύνων	1-2
1.4 Προβλεπόμενη χρήση.....	1-2
1.5 Προειδοποιητικά σύμβολα ασφαλείας και συντήρησης	1-2
1.6 Λειτουργία ασφαλείας.....	1-5
1.6.1 Ασφάλεια χειριστή	1-5
1.6.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας	1-5
1.6.2.1 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1-5
1.6.2.2 Κίνδυνος ανατροπής.....	1-6
1.6.2.3 Κίνδυνος σύνθλιψης	1-10
1.6.2.4 Κίνδυνος λειτουργίας σε κλίση.....	1-10
1.6.2.5 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1-11
1.6.2.6 Κίνδυνος σύνθλιψης	1-12
1.6.2.7 Κίνδυνος εγκαύματος.....	1-13
1.6.2.8 Κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς.....	1-14
1.6.2.9 Κίνδυνοι λόγω βλάβης του μηχανήματος	1-15
1.6.2.10 Κίνδυνοι λόγω βλάβης των εξαρτημάτων.....	1-15
ΕΝΟΤΗΤΑ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	2-1
2.1 Στοιχεία του μηχανήματος.....	2-1
2.2 Μονάδα ελέγχου.....	2-4
2.2.1 Μονάδα ελέγχου εδάφους (ECU)	2-4
2.2.2 Μονάδα ελέγχου επί της πλατφόρμας (PCU)	2-5
ΕΝΟΤΗΤΑ 3 ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	3-1
3.1 Γενικά	3-1
3.1.1 Βασικά στοιχεία επιθεώρησης πριν από τη χρήση	3-1
3.1.2 Επιθεώρηση πριν από τη χρήση.....	3-1

Ευρετήριο

3.2 Λειτουργικός έλεγχος	3-3
3.2.1 Βασικά στοιχεία δοκιμής λειτουργίας	3-3
3.2.2 Ενεργοποίηση του διακόπτη τροφοδοσίας	3-3
3.2.3 Πίνακας ελέγχου εδάφους.....	3-4
3.2.4 Πίνακας ελέγχου πλατφόρμας	3-5
3.2.5 Ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	3-9
3.3 Επιθεώρηση χώρου εργασίας	3-10
3.3.1 Βασικά στοιχεία επιθεώρησης του χώρου εργασίας	3-10
3.3.2 Επιθεώρηση χώρου εργασίας	3-10
3.4 Έλεγχος αυτοκόλλητων ετικετών μηχανήματος	3-11
ΕΝΟΤΗΤΑ 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	4-1
4.1 Γενικά	4-1
4.2 Λειτουργία μηχανήματος.....	4-1
4.2.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	4-1
4.2.2 Στάση έκτακτης ανάγκης	4-2
4.2.3 Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	4-2
4.2.4 Ενέργειες μετά τη χρήση.....	4-2
4.3 Λειτουργία στο έδαφος	4-2
4.3.1 Εκκίνηση πίνακα ελέγχου εδάφους	4-2
4.3.2 Ρύθμιση θέσης της πλατφόρμας.	4-2
4.4 Λειτουργία μέσω πλατφόρμας	4-2
4.4.1 Εκκίνηση πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.....	4-2
4.4.2 Ρύθμιση θέσης της πλατφόρμας.	4-3
4.4.3 Διεύθυνση	4-3
4.4.4 Μετακίνηση.....	4-3
4.4.5 Επιλογή ταχύτητας μετακίνησης.....	4-4
4.4.6 Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα.....	4-4
4.5 Λειτουργία σε κλίση	4-4
4.5.1 Μετακίνηση σε επιφάνειες κλίσης	4-4
4.5.2 Λειτουργία σε κλίση	4-5
4.6 Έλξη.....	4-6
4.7 Κωδικός λειτουργίας	4-8
4.7.1 Κωδικός ένδειξης λειτουργίας.....	4-8

Ευρετήριο

4.7.2 Υπερφόρτωση πλατφόρμας.....	4-9
4.7.3 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας.....	4-9
4.8 Λειτουργία του βραχίονα ασφαλείας και του κιγκλιδώματος.....	4-10
4.8.1 Τρόπος χρήσης του βραχίονα ασφαλείας.....	4-10
4.8.2 Τρόπος αναδίπλωσης του κιγκλιδώματος.....	4-10
4.8.3 Τρόπος ανύψωσης του κιγκλιδώματος.....	4-10
4.8.4 Ενέργειες μετά τη χρήση.....	4-10
4.9 Λειτουργία μπαταρίας και φορτιστή	4-11
4.9.1 Προσοχή	4-11
4.9.2 Φόρτιση μπαταρίας	4-11
4.9.3 Μπαταρία χωρίς συντήρηση.....	4-11
4.9.4 Μπαταρία στάνταρ	4-11
4.9.5 Οδηγίες συμπλήρωσης και φόρτισης της μπαταρίας ξηρού τύπου	4-11
4.10 Λειτουργία μπαταρίας ιόντων λιθίου και φορτιστή	4-12
4.10.1 Προσοχή.....	4-12
4.10.2 Φόρτιση μπαταρίας ιόντων λιθίου.....	4-13
4.11 Μεταφορά και ανύψωση	4-13
4.11.1 Προσοχή.....	4-13
4.11.2 Μεταφορά.....	4-13
4.11.3 Ανύψωση.....	4-15
ΕΝΟΤΗΤΑ 5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	5-1
5.1 Γενικά	5-1
5.1.1 Υπόμνημα συμβόλων συντήρησης	5-1
5.1.2 Επιθεώρηση πριν από την έναρξη λειτουργίας.....	5-1
5.1.3 Κίνδυνοι σχετικοί με τη συντήρηση	5-2
5.1.4 Κίνδυνος τραυματισμού	5-2
5.2 Συντήρηση υδραυλικού συστήματος και ισχύος	5-3
5.2.1 Στάθμη υδραυλικού λαδιού	5-3
5.2.2 Χωρητικότητα υδραυλικού λαδιού	5-3
5.2.3 Προδιαγραφές υδραυλικού λαδιού	5-4
5.2.4 Ιξώδες υδραυλικού λαδιού και όριο θερμοκρασίας.....	5-6
5.2.5 Αντικατάσταση υδραυλικού λαδιού	5-6
5.2.6 Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου ανάκτησης λαδιού	5-6

Ευρετήριο

5.3 Συντήρηση μπαταρίας.....	5-7
5.4 Τακτική συντήρηση	5-7
ΕΝΟΤΗΤΑ 6 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΔΟΚΙΜΗ	6-1
6.1 Συνθήκες συντήρησης	6-1
6.2 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής	6-1
ΕΝΟΤΗΤΑ 7 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	7-1
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	

ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας

Ενότητα 1 Προληπτικά μέτρα
ασφαλείας



ΕΝΟΤΗΤΑ 1 ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.1 Γενικά

Προς τον ιδιοκτήτη/τους χρήστες/χειριστές:

Η Zoomlion σας ευχαριστεί για την προτίμησή σας στο μηχάνημά μας. Η κύρια προτεραιότητά μας είναι η ασφάλεια των χρηστών, η οποία επιτυγχάνεται καλύτερα μέσω κοινών προσπαθειών. Θα πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις για λόγους ασφαλείας:

- a) Τηρείτε όλους τους κανόνες χρήσης, τους κανονισμούς του χώρου εργασίας καθώς και τους νομικούς κανονισμούς.
- b) Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις οδηγίες λειτουργίας του μηχανήματος που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- c) Πραγματοποιήστε καλή λειτουργία και με ασφάλεια.
- d) Επιτρέπετε μόνο σε εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό να χειρίζεται το μηχάνημα υπό την επίβλεψη έμπειρου και εξειδικευμένου χειριστή.
- e) Το μηχάνημα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση αμφιβολιών.

Η Zoomlion σας ευχαριστεί που επιλέξατε το μηχάνημά μας για τη χρήση σας.

1.2 Πριν από τη χρήση

⚠ DANGER

Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο.

Ο χειριστής θα πρέπει να χειρίζεται το μηχάνημα μόνο εάν:

- a) Έχει μάθει και εφαρμόσει στην πράξη τις αρχές ασφαλούς λειτουργίας του μηχανήματος που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.
 - 1) Αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.
 - 2) Έχει γνώση των κανονισμών ασφαλείας πριν από τη διεξαγωγή περαιτέρω εργασιών.
 - 3) Εκτελεί πάντοτε επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία.
 - 4) Εκτελείτε πάντοτε τη δοκιμή λειτουργίας πριν από τη χρήση του μηχανήματος.
 - 5) Επιθεωρείτε τον χώρο εργασίας.
 - 6) Χρησιμοποιεί το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.
- b) Διαβάζει, κατανοεί και τηρεί τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους κανονισμούς ασφαλείας, τα εγχειρίδια ασφαλείας του χειριστή και τα αυτοκόλλητα του μηχανήματος.
- c) Διαβάζει, κατανοεί και τηρεί τους κανόνες ασφαλείας του εργοδότη και τους κανονισμούς του χώρου εργασίας.

- d) Διαβάζει, κατανοεί και τηρεί όλους τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς.
- e) Ο χειριστής είναι επαρκώς καταρτισμένος για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος.

1.3 Κατηγοριοποίηση κινδύνων

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες σε αυτό το μηχάνημα χρησιμοποιούν σύμβολα, κωδικούς με χρώματα και λέξεις σήμανσης για να προσδιορίσουν τα ακόλουθα:



Σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας: χρησιμοποιείται για να προειδοποιήσει τον χρήστη για πιθανούς κινδύνους τραυματισμού. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που παρατίθενται με αυτό το σύμβολο για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

▲ DANGER

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Αυτή η αυτοκόλλητη ετικέτα έχει κόκκινο φόντο.

▲ WARNING

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Αυτή η αυτοκόλλητη ετικέτα έχει πορτοκαλί φόντο.

▲ CAUTION

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό. Αυτή η αυτοκόλλητη ετικέτα έχει κίτρινο φόντο.

NOTICE










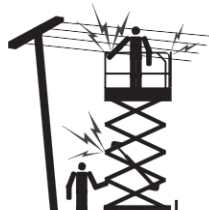






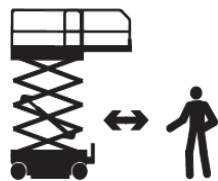





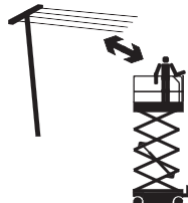


Υποδεικνύει μήνυμα βλάβης υλικού. Αυτή η αυτοκόλλητη ετικέτα έχει μπλε φόντο.

1.4 Προβλεπόμενη χρήση

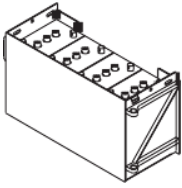


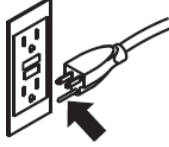


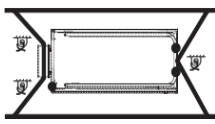






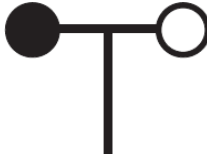



Αυτό το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την ανύψωση του προσωπικού, των εργαλείων και των υλικών σε εναέριο χώρο εργασίας.

1.5 Προειδοποιητικά σύμβολα ασφαλείας και συντήρησης

Αντικαταστήστε τυχόν σήματα ασφαλείας που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά. Έχετε πάντα κατά νου την ασφάλεια του χειριστή. Χρησιμοποιήστε ήπιο σαπούνι και νερό για τον καθαρισμό των πινακίδων ασφαλείας. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό των πινακίδων ασφαλείας.

				
Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης	Κίνδυνος σύνθλιψης	Κίνδυνος σύνθλιψης	Κίνδυνος σύγκρουσης
				
Κίνδυνος ανατροπής	Κίνδυνος ανατροπής	Κίνδυνος ανατροπής	Κίνδυνος ανατροπής	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
				
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	Κίνδυνος έκρηξης	Κίνδυνος πλημμύρας	Κίνδυνος εγκαύματος	Κίνδυνος για το δέρμα
				
Ενεργοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	Μείνετε μακριά από κινούμενα εξαρτήματα	Κρατήστε απόσταση από σταθεροποιητές και ελαστικά	Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδο υπόστρωμα	Κλείστε τη θήκη του πλαισίου
				
Κατεβάστε την πλατφόρμα	Μην στέκεστε σε σημεία όπου δεν είναι δυνατή η στερέωση με σταθεροποιητές	Διατηρείτε την απαιτούμενη απόσταση	Η συντήρηση της θήκης θα πρέπει να γίνεται μόνο από καταρτισμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό	Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτόνι ή χαρτί για την εύρεση διαρροών

Εικόνα 1-1 Ορισμοί συμβόλων και εικόνων κινδύνου

				
Οι μπαταρίες χρησιμοποιούνται ως αντίβαρο	Μπλοκάρετε τους τροχούς	Απελευθερώστε τα φρένα	Τροφοδοσία μόνο με AC και 3 γειωμένα καλώδια	Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα καλώδια
				
Φορτίο ανά τροχό	Σχεδιάγραμμα μεταφοράς	Σημείο σύνδεσης	Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	Μην καπνίζετε
				
Ονομαστική τάση για την τροφοδοσία της πλατφόρμας	Ονομαστική πίεση για τον σωλήνα αέρα της πλατφόρμας	Μοχλοβραχίονας	Ταχύτητα ανέμου	
				
Μέγιστη χωρητικότητα	Εσωτερική χρήση	Κλειστός χώρος		

Εικόνα 1-1 Ορισμοί συμβόλων και εικόνων κινδύνου

1.6 Λειτουργία ασφαλείας

1.6.1 Ασφάλεια χειριστή

Κατά τη χρήση αυτού του μηχανήματος, είναι απαραίτητη η χρήση μέσου ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) έναντι πτώσεων. Εάν το ΜΑΠ απαιτείται στον χώρο εργασίας ή στο εγχειρίδιο χειριστή, θα πρέπει να τηρηθεί ο ακόλουθος κανόνας:

Όλα τα ΜΑΠ θα πρέπει να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς καθώς και να επιθεωρούνται και να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του ΜΑΠ.

1.6.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

1.6.2.1 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

⚠ DANGER

Αυτό το μηχάνημα δεν είναι ηλεκτρικά μονωμένο και δεν διαθέτει προστασία από επαφή ή γειτνίαση με ηλεκτρικό ρεύμα.

- a) Ακολουθήστε όλους τους τοπικούς κανονισμούς καθώς και τους κανονισμούς του κράτους σχετικά με την απαιτούμενη απόσταση από τις ηλεκτρικές γραμμές. Τηρήστε την απόσταση που αναγράφεται στον Πίνακα 1-1.



Πίνακας 1-1 Απαιτούμενη απόσταση από τις ηλεκτρικές γραμμές

Αρ.	Τάση	Απαιτούμενη απόσταση
1	Από 0 έως 50 KV	3,05 m/10 ft
2	Από 50 έως 200 KV	4,60 m/15 ft
3	Από 200 έως 350 KV	6,10 m/20 ft
4	Από 350 έως 500 KV	7,62 m/25 ft
5	Από 500 έως 750 KV	10,67 m/35 ft
6	Από 750 έως 1.000 KV	13,72 m/45 ft

- b) Αφήστε την πλατφόρμα να κινηθεί, την ηλεκτρική γραμμή να ταλαντευτεί ή να χαμηλώσει και δώστε προσοχή στις ριπές του ανέμου.
- c) Μείνετε μακριά από το μηχάνημα εάν έρχεται σε επαφή με ηλεκτρικές γραμμές υπό τάση. Το προσωπικό που βρίσκεται στο έδαφος ή στην πλατφόρμα δεν πρέπει να αγγίζει το μηχάνημα ή να εργάζεται σε αυτό ώσπου να κοπουν οι γραμμές τροφοδοσίας.



- d) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κατά τη διάρκεια αστραπών ή καταιγίδων.
- e) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ως γείωση για συγκόλληση.

1.6.2.2 Κίνδυνος ανατροπής

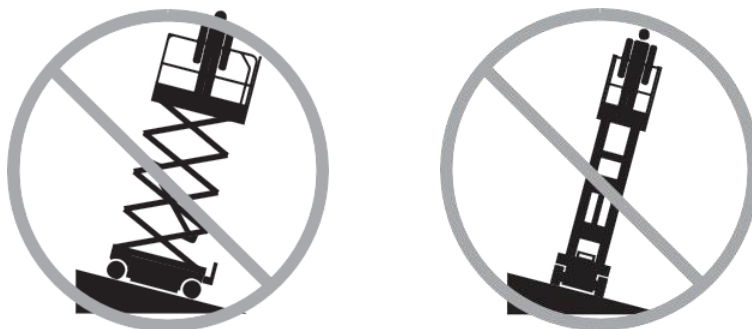
⚠ DANGER

- a) Οι επιβαίνοντες, τα εξαρτήματα και τα υλικά δεν πρέπει να ξεπερνούν τη μέγιστη χωρητικότητα της πλατφόρμας.

Εικόνα 1-2 Ονομαστικό φορτίο

Μοντέλο	Μέγιστο φορτίο	Φορτίο σε εκτεταμένη πλατφόρμα
Σειρά ZS1414	260kg/570 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS1212	350kg/770 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS1012	350kg/770 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS0812	450kg/990 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS0808	230kg/510 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS0608	380kg/840 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS0607	230kg/510 lb	113kg/250 lb
Σειρά ZS0407	450kg/530 lb	100kg/220 lb

- b) Μην ανυψώνετε την πλατφόρμα εκτός εάν το μηχάνημα βρίσκεται σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.



- c) Μην βασίζεστε στον συναγερμό κλίσης ως δείκτη στάθμης. Ο συναγερμός κλίσης ηχεί στην πλατφόρμα μόνο όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε απότομη κλίση.

Εάν ακουστεί ο συναγερμός κλίσης: προσέξτε ιδιαίτερα όταν κατεβάζετε την πλατφόρμα με τη ράβδο έλξης για το κατέβασμα έκτακτης ανάγκης. Μετακινήστε το μηχάνημα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια πριν το ανυψώσετε.

- d) Μην οδηγείτε με ταχύτητα πάνω από 0,8km/h (0,5mph) και με την πλατφόρμα σε ύψος. Χρήση σε ανοιχτό χώρο: μην ανυψώνετε τον βραχίονα όταν η ταχύτητα του ανέμου μπορεί να ξεπεράσει τα 12,5 m/s (28 mph). Κατεβάστε την πλατφόρμα και διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος εάν η ταχύτητα του ανέμου ξεπεράσει τα 12,5 m/s (28 mph).

Χρήση σε κλειστό χώρο: μην ξεπεράσετε τις ονομαστικές τιμές του επιτρεπόμενου μοχλοβραχίονα και των επιβαινόντων που υποδεικνύονται στον πίνακα 1-3.

Πίνακας 1-3 Μέγιστος επιτρεπόμενος μοχλοβραχίονας

Μοντέλο	Μοχλοβραχίονας	Μέγιστος αριθμός ατόμων στην πλατφόρμα
Σειρά ZS1414	400N/Ισχύς 90 lb	2 (μόνο για χρήση σε κλειστό χώρο)
Σειρά ZS1212	400N/Ισχύς 90 lb	3 (μόνο για χρήση σε κλειστό χώρο)
Σειρά ZS1012	400N/200N Ισχύς 90 lb/45 lb	2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος)
Σειρά ZS0812HA	400N/Ισχύς 90 lb	3 (κλειστός χώρος)/2 (ανοιχτός χώρος)
Σειρά ZS0812DC	400N/200N Ισχύς 90 lb/45 lb	2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος)
Σειρά ZS0808	400N/Ισχύς 90 lb	2 (μόνο για χρήση σε κλειστό χώρο)
Σειρά ZS0608	400N/200N Ισχύς 90 lb/45 lb	2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος)
ZS0607 (HD/HA/DC/AC/DCS) Σειρά	400N/Ισχύς 90 lb	2 (μόνο για χρήση σε κλειστό χώρο)

Πίνακας 1-3 Μέγιστος επιτρεπόμενος μοχλοβραχίονας

Μοντέλο	Μοχλοβραχίονας	Μέγιστος αριθμός ατόμων στην πλατφόρμα
Σειρά ZS0607ACW	400N/200N Ισχύς 90 lb/45 lb	2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος)
Σειρά ZS0407	Ισχύς 400 N/90 λίβρες	2 (μόνο για χρήση σε κλειστό χώρο)

- e) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ισχυρούς ή θυελλώδεις ανέμους. Μην αυξάνετε την επιφάνεια της πλατφόρμας ή το φορτίο. Η αύξηση της επιφάνειας που εκτίθεται στον άνεμο μειώνει τη σταθερότητα του μηχανήματος.



- f) Δώστε ιδιαίτερη προσοχή και μειώστε την ταχύτητα όταν οδηγείτε το μηχάνημα σε διπλωμένη θέση σε ανώμαλο, κατεστραμμένο, ασταθές ή ολισθηρό έδαφος και κοντά σε λακκούβες και πλαγιές.



- g) Μην οδηγείτε το μηχάνημα πάνω ή κοντά σε ανώμαλο έδαφος, ασταθείς επιφάνειες ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις με το χέρι σας σηκωμένο ή τεντωμένο.
- h) Οι ακόλουθες εργασίες απαγορεύονται υπό οποιεσδήποτε συνθήκες:
- 1) Σπρώξιμο του μηχανήματος ή άλλων αντικειμένων με την πλατφόρμα.
 - 2) Άγγιγμα κατασκευών παρακείμενων στην πλατφόρμα.
 - 3) Σύνδεση της πλατφόρμας με παρακείμενες κατασκευές.
 - 4) Τοποθέτηση των φορτίων εκτός της περιμέτρου της πλατφόρμας.
 - 5) Λειτουργία του μηχανήματος με τις θήκες του πλαισίου ανοιχτές.
 - 6) Σπρώξιμο ή τράβηγμα προς οποιοδήποτε αντικείμενο εκτός της πλατφόρμας.



- i) Μην προχωράτε σε τροποποίηση ή αλλαγή μιας εναέριας πλατφόρμας εργασίας χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια από τον κατασκευαστή.
- 1) Μην τροποποιείτε ή απενεργοποιείτε τους περιοριστές διεύθυνσης.
 - 2) Μην τροποποιείτε ή απενεργοποιείτε εξαρτήματα του μηχανήματος που επηρεάζουν με οποιονδήποτε τρόπο την ασφάλεια και τη σταθερότητά του.
 - 3) Μην αντικαθιστάτε στοιχεία που είναι σημαντικά για τη σταθερότητα του μηχανήματος με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
 - 4) Η τοποθέτηση εξαρτημάτων για τη συγκράτηση εργαλείων ή άλλων υλικών στην πλατφόρμα, τα πόδια ή το σύστημα προστατευτικών κιγκλιδωμάτων μπορεί να αυξήσει το βάρος στην πλατφόρμα και την επιφάνεια της πλατφόρμας ή του φορτίου.
- j) Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες μολύβδου-οξέος ή ιόντων λιθίου που ζυγίζουν λιγότερο από τον αρχικό εξοπλισμό. Οι μπαταρίες χρησιμοποιούνται ως αντίβαρο και είναι σημαντικές για τη σταθερότητα του μηχανήματος.
- 1) Κάθε μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ζυγίζει 54 kg/119 lb για το ZS1414 (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li). Η θήκη της μπαταρίας ιόντων λιθίου, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 170 kg/375 lb.
 - 2) Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει 37kg/82 lb για το ZS(HD/HA/DC/AC). Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 220 kg/485 lb.
 - 3) Κάθε μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ζυγίζει 47kg/104 lb για το ZS1212 (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li)/ZS1012 (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li) /ZS0812 (HA-Li/DC-Li). Η θήκη της μπαταρίας ιόντων λιθίου, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 165 kg/364 lb.
 - 4) Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει 37kg/82 lb για το ZS1212 (HD/HA/DC/AC). Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 215 kg/474 lb.
 - 5) Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει 30 kg/ 66lb για το ZS1012 (HD/HA/DC/AC) / ZS0812(HA/DC). Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 190 kg/419 lb.
 - 6) Κάθε μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ζυγίζει 41 kg/90 lb για το ZS0808 (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li)/ZS0608 (HD-Li/DC-Li). Η θήκη της μπαταρίας ιόντων λιθίου, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 165 kg/364 lb.
 - 7) Κάθε μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ζυγίζει 28 kg/ 62 lb για το ZS0808 (HD/HA/DC/AC) / ZS0608(HD/DC). Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 175 kg/386 lb.

- 8) Κάθε μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ζυγίζει 36 kg/79 lb για το ZS0607 (HD-Li/HA-Li/DC- Li/AC-Li/ACW-Li). Το δοχείο της μπαταρίας ιόντων λιθίου, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 135kg/298 lb.
 - 9) Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει 26 kg/57 lb για το ZS0607 (HD/HA/DC/AC/ACW). Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 145 kg/320 lb.
 - 10) Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει 37 kg/82 lb για το ZS0607DCS. Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 120 kg/265 lb.
 - 11) Κάθε μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ζυγίζει 30 kg/66 lb για το ZS0407DC-Li. Η θήκη της μπαταρίας ιόντων λιθίου, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 120 kg/265 lb.
 - 12) Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει 25 kg/55 lb για το ZS0407DC. Η θήκη της μπαταρίας, μαζί με τις μπαταρίες, πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 140 kg/309 lb.
- k) Μην τοποθετείτε ή συνδέετε σταθερά ή προεξέχοντα φορτία σε οποιοδήποτε μέρος αυτού του μηχανήματος.
- l) Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα ή σε οποιοδήποτε μέρος αυτού του μηχανήματος.



- m) Μη μεταφέρετε εργαλεία και υλικά, εκτός εάν αυτά είναι ομοιόμορφα καταναμημένα και μπορεί να γίνει ασφαλής χειρισμός τους από το (τα) άτομο(-α) στην πλατφόρμα.
- n) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επιφάνεια ή όχημα σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά είναι σε καλή κατάσταση και ότι τα παξιμάδια είναι σφιγμένα, καθώς και ότι ο πείρος ανοίγματος είναι τοποθετηθεί στη σωστή θέση.

1.6.2.3 Κίνδυνος σύνθλιψης

▲ DANGER

- a) Κρατήστε τα χέρια και τα άκρα μακριά από τα στοιχεία του βραχίονα παντογράφου.
- b) Μην εργάζεστε κάτω από την πλατφόρμα ή στους συνδέσμους του παντογράφου χωρίς να είναι τοποθετημένος ο βραχίονας ασφαλείας.
- c) Χειριστείτε το μηχάνημα από τον πίνακα ελέγχου εδάφους βάσει κοινής λογικής και προγραμματισμού. Διατηρείτε αποστάσεις ασφαλείας μεταξύ του χειριστή, του μηχανήματος και των σταθερών αντικειμένων.

1.6.2.4 Κίνδυνος λειτουργίας σε κλίση

▲ DANGER

Μην οδηγείτε το μηχάνημα σε κλίσεις που υπερβαίνουν τη διαμήκη και πλευρική ονομαστική τιμή.
Διαμήκης και πλευρική ονομαστική τιμή για μηχανήματα σε θέση αναδίπλωσης.

Πίνακας 1-4 Διαμήκης και πλευρική ονομαστική τιμή σε θέση αναδίπλωσης

Μοντέλο	Μέγιστη διαμήκης ονομαστική τιμή σε θέση αναδίπλωσης	Μέγιστη πλευρική ονομαστική τιμή σε θέση αναδίπλωσης
Σειρά ZS1414	25% (14°)	25% (14°)
Σειρά ZS1212	25% (14°)	25% (14°)
Σειρά ZS1012	25% (14°)	25% (14°)
Σειρά ZS0812	25% (14°)	25% (14°)
Σειρά ZS0808	25% (14°)	25% (14°)
Σειρά ZS0608	30% (17°)	30% (17°)
Σειρά ZS0607	25% (14°)	25% (14°)
Σειρά ZS0407	30% (17°)	30% (17°)

1.6.2.5 Κίνδυνος πτώσης

⚠ DANGER

Το σύστημα κιγκλιδωμάτων παρέχει προστασία από πτώση. Εάν οι επιβαίνοντες στην πλατφόρμα πρέπει να φορούν μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) έναντι πτώσεων λόγω κανονισμών του χώρου εργασίας ή του εργοδότη, τα ΜΑΠ και η χρήση τους θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις οδηγίες του κατασκευαστή των ΜΑΠ καθώς και τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις. Χρησιμοποιήστε το συγκεκριμένο σημείο αγκύρωσης του ανακόπτη.

- Μην κάθεστε, μην στέκεστε και μην σκαφαλώνετε στα κιγκλιδώματα της πλατφόρμας. Πατάτε πάντα σταθερά στο δάπεδο της πλατφόρμας.
- Μην κατεβαίνετε από την πλατφόρμα όταν είναι σε ύψος.



- c) Διατηρείτε το δάπεδο της πλατφόρμας χωρίς θραύσματα.
- d) Μην εισέρχεστε ή βγαίνετε από την πλατφόρμα εκτός κι αν το μηχάνημα βρίσκεται σε θέση αναδίπλωσης.
- e) Συνδέστε την αλυσίδα εισόδου της πλατφόρμας ή κλείστε την πύλη εισόδου πριν από την εκκίνηση του συστήματος.
- f) Μην ενεργοποιείτε το μηχάνημα αν τα προστατευτικά κιγκλιδώματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και η είσοδος δεν είναι φραγμένη για λειτουργία.

1.6.2.6 Κίνδυνος σύγκρουσης

▲ DANGER

Οδηγείτε προσεκτικά και σωστά το μηχάνημα.

- a) Προσέξτε το περιορισμένο οπτικό πεδίο και τα τυφλά σημεία κατά την οδήγηση και τη λειτουργία.



- b) Δώστε προσοχή στην εκτεταμένη θέση της πλατφόρμας κατά τη μετακίνηση του μηχανήματος.
- c) Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε επίπεδη ή στερεή επιφάνεια πριν απελευθερώσετε το φρένο.
- d) Οι χειριστές πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς του εργοδότη, του χώρου εργασίας και τους νομικούς κανονισμούς σχετικά με τη χρήση των μέσων ατομικής προστασίας.
- e) Ελέγξτε το χώρο εργασίας για τυχόν εμπόδια σε ύψος ή άλλους πιθανούς κινδύνους.



- f) Προσέχετε τους κινδύνους σύνθλιψης όταν πιάνετε το προστατευτικό κιγκλίδωμα της πλατφόρμας.



- g) Τηρείτε και χρησιμοποιείτε τα βέλη κατεύθυνσης με χρωματική κωδικοποίηση στον πίνακα ελέγχου και στις ετικέτες της πλατφόρμας για τις λειτουργίες μετακίνησης και διεύθυνσης.
- h) Μην χαμηλώνετε την πλατφόρμα αν στην περιοχή υπάρχουν άτομα και εμπόδια.



- i) Περιορίστε την ταχύτητα κίνησης ανάλογα με τις συνθήκες της επιφάνειας του εδάφους, τη συμφόρηση, την κλίση, τη θέση του προσωπικού και κάθε άλλο παράγοντα που μπορεί να προκαλέσει συγκρούσεις.



- j) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε κινούμενο γερανό ή εναέριο μηχάνημα, εκτός κι αν τα χειριστήρια του γερανού έχουν ασφαλιστεί ή/και έχουν ληφθεί προφυλάξεις για την αποφυγή πιθανών συγκρούσεων.

1.6.2.7 Κίνδυνος εγκαύματος

⚠ DANGER

- a) Κίνδυνος εγκαυμάτων από υγρά ή αέρια.
- 1) Μην ενεργοποιείτε το μηχάνημα σε περίπτωση διαρροής υδραυλικού λαδιού ή αέρα. Μια διαρροή αέρα ή υδραυλικού υγρού μπορεί να διαπεράσει ή/και να κάψει το δέρμα.

- 2) Οι μπαταρίες περιέχουν οξύ. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά ρούχα και γυαλιά κατά την εργασία με τις μπαταρίες.



- 3) Αποφύγετε τις διαρροές ή την επαφή με τον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας. Εξουδετερώστε τις διαρροές ηλεκτρολύτη μπαταρίας με μαγειρική σόδα και νερό.
- 4) Μην εκθέτετε την μπαταρία ή τον φορτιστή σε νερό ή βροχή κατά τη φόρτιση.

⚠ DANGER

- b) Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή εγκαύματος.

- 1) Πραγματοποιήστε καθημερινούς ελέγχους στις καλωδιώσεις και τα καλώδια.



- 2) Αλλάξτε τα κατεστραμμένα στοιχεία πριν από τη λειτουργία. Αποφύγετε την επαφή με τους πόλους της μπαταρίας. Αφαιρέστε όλα τα δαχτυλίδια, τα ρολόγια και τα κοσμήματά σας.
- 3) Συνδέστε το φορτιστή μόνο σε γειωμένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 3 καλωδίων.

1.6.2.8 Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς

⚠ DANGER

- a) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και μην φορτίζετε την μπαταρία σε επικίνδυνες τοποθεσίες ή σε χώρους όπου ενδέχεται να υπάρχουν δυνητικά εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια ή σωματίδια.
- b) Κρατήστε σπινθήρες, φλόγες και καπνούς μακριά από τις μπαταρίες. Οι μπαταρίες απελευθερώνουν εκρηκτικά αέρια.



- c) Κατά τη φόρτιση σε κλειστό χώρο, γυρίστε τη θήκη του φορτιστή προς τα έξω για να κρυώσει.

- d) Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που ενδέχεται να προκαλέσουν σπινθήρες για τη λειτουργία στους τερματικούς διακόπτες της μπαταρίας ή του ακροδέκτη.
- e) Κρατήστε την μπαταρία ιόντων λιθίου μακριά από πηγές θερμότητας.
- f) Μην φορτίζετε ή ξεφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία.
- g) Εάν διαπιστωθεί θέρμανση της μπαταρίας, παραμόρφωση, διαρροή υγρών, αναθυμιάσεις ή καπνός, διακόψτε τη χρήση και τοποθετήστε την μπαταρία σε ανοιχτό χώρο μακριά από άλλα άτομα.
- h) Απαγορεύεται απολύτως η εμβάπτιση της μπαταρίας ιόντων λιθίου σε νερό, οξύ, αλκαλικό και αλατούχο διάλυμα. Αποφύγετε τη βροχή.

1.6.2.9 Κίνδυνοι λόγω βλάβης του μηχανήματος

⚠ DANGER

- a) Ένα μηχάνημα υπό βλάβη ή σε κακή κατάσταση λειτουργίας δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται. Πραγματοποιήστε ακριβή έλεγχο πριν από τη χρήση του μηχανήματος και ελέγξτε όλες τις λειτουργίες πριν από κάθε βάρδια εργασίας.
- b) Επισημάνετε αμέσως και απενεργοποιήστε ένα μηχάνημα υπό βλάβη ή σε κακή κατάσταση λειτουργίας.
- c) Βεβαιωθείτε ότι η συντήρηση έχει διεξαχθεί στο σύνολό της σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου και του σχετικού εγχειριδίου υποστήριξης της Zoomlion.
- d) Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αυτοκόλλητες ετικέτες είναι ευανάγνωστες και στη θέση τους.
- e) Βεβαιωθείτε ότι τα εγχειρίδια ασφαλείας και ευθύνης του χειριστή είναι πλήρη και βρίσκονται στο δοχείο που βρίσκεται στο μηχάνημα,

1.6.2.10 Κίνδυνοι λόγω βλάβης εξαρτημάτων του μηχανήματος

⚠ DANGER

- a) Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς φορτιστές από αυτόν της ZOOMLION.
- b) Χρησιμοποιείτε επαρκή αριθμό ατόμων και τον κατάλληλο ανυψωτικό εξοπλισμό κατά το χειρισμό των μπαταριών. Κλείστε μετά από κάθε χρήση.

ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας

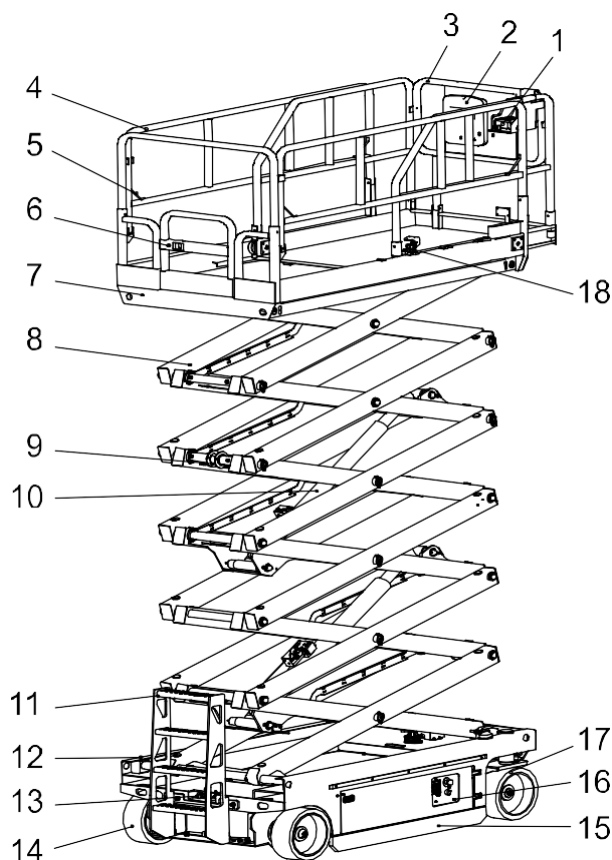
Ενότητα 2 Στοιχεία και
χειριστήρια μηχανήματος



ΕΝΟΤΗΤΑ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

2.1 Στοιχεία του μηχανήματος

a) Σειρά ZS1414/ZS1212/ZS1012

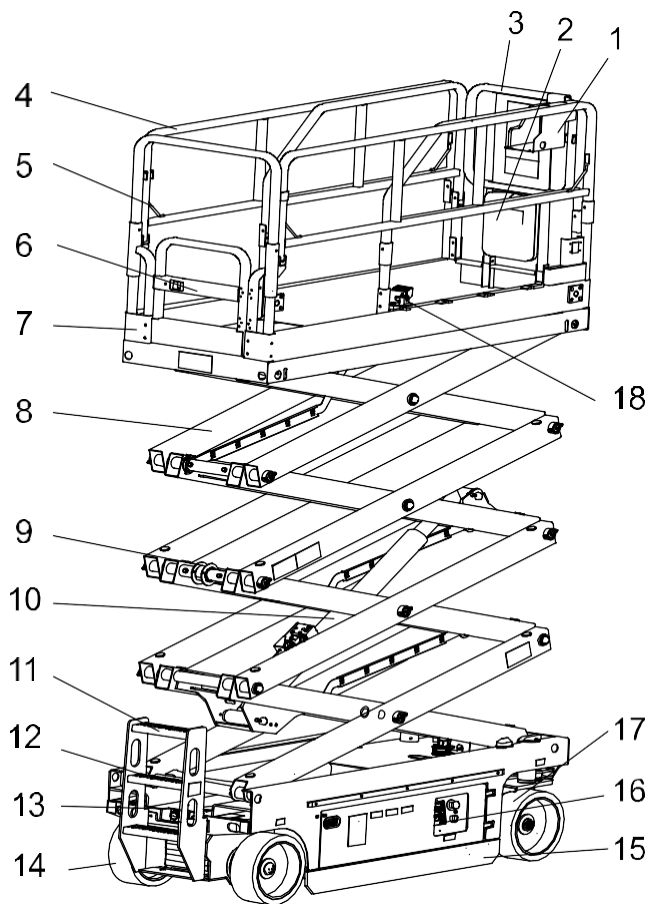


Εικόνα 2-1 Εξαρτήματα 1

Πίνακας 2-1 Ευρετήριο εξαρτημάτων 1

Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο
1	Πίνακας ελέγχου	7	Στερεωμένη πλατφόρμα	13	Χειροκίνητη αντλία (μόνο σειρά HD)
2	Περιέκτης εγχειριδίων	8	Βραχίονας παντογράφου	14	Ελαστικό χωρίς διεύθυνση
3	Προέκταση πλατφόρμας	9	Βραχίονας ασφαλείας	15	Διάταξη προστασίας από λακκούβες
4	Κιγκλιδώματα προστασίας της πλατφόρμας	10	Κύλινδρος ανύψωσης	16	Πίνακας ελέγχου εδάφους
5	Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	11	Σκάλα πρόσβασης	17	Τροχός
6	Πύλη εισόδου στην πλατφόρμα	12	Φορτωτής	18	Ποδοδιακόπτης

b) Σειρά ZS0812/ ZS0808/ZS0608/ZS0607.

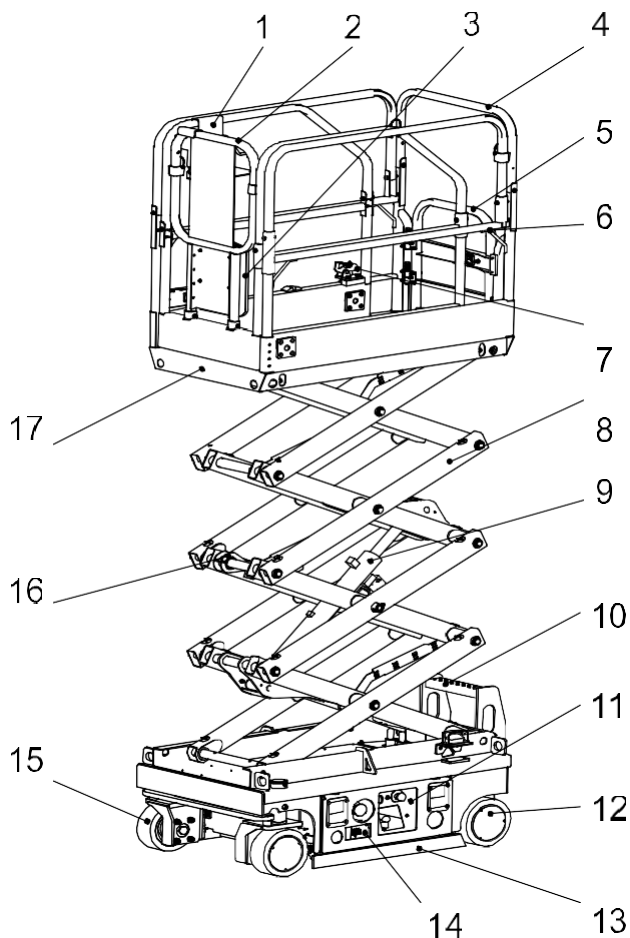


Εικόνα 2-2 Εξαρτήματα 2

Εικόνα 2-2 Ευρετήριο εξαρτημάτων 2

Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο
1	Πίνακας ελέγχου	7	Στερεωμένη πλατφόρμα	13	Χειροκίνητη αντλία (μόνο σειρά HD)
2	Περιέκτης εγχειριδίων	8	Βραχίονας παντογράφου	14	Ελαστικό χωρίς διεύθυνση
3	Προέκταση πλατφόρμας	9	Βραχίονας ασφαλείας	15	Διάταξη προστασίας από λακκούβες
4	Κιγκλιδώματα προστασίας της πλατφόρμας	10	Κύλινδρος ανύψωσης	16	Πίνακας ελέγχου εδάφους
5	Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	11	Σκάλα πρόσβασης	17	Τροχός
6	Πύλη εισόδου στην πλατφόρμα	12	Φορτωτής	18	Ποδοδιακόπτης

c) ZS0407DC/ZS0407DC-Li.



Εικόνα 2-3 Εξαρτήματα 3

Πίνακας 2-3 Ευρετήριο εξαρτημάτων 3

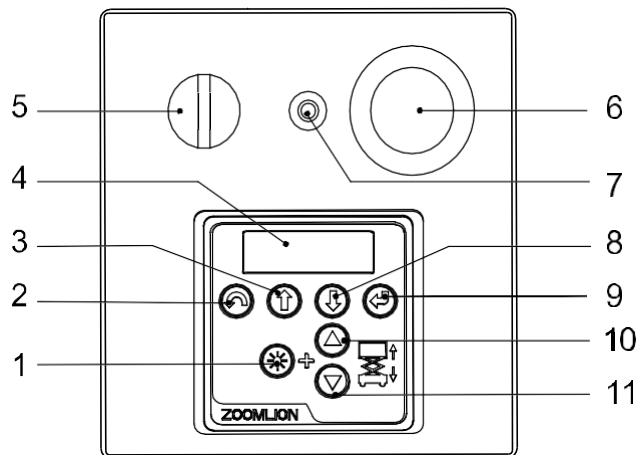
Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο
1	Πίνακας ελέγχου	7	Ποδοδιακόπτης	13	Διάταξη προστασίας από λακκούβες
2	Προέκταση πλατφόρμας	8	Βραχίονας παντογράφου	14	Φορτωτής
3	Περιέκτης εγχειριδίων	9	Κύλινδρος ανύψωσης	15	Τροχός
4	Κιγκλιδώματα προστασίας της πλατφόρμας	10	Σκάλα πρόσβασης	16	Βραχίονας ασφαλείας
5	Πύλη εισόδου στην πλατφόρμα	11	Πίνακας ελέγχου εδάφους	17	Στερεωμένη πλατφόρμα
6	Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	12	Ελαστικό χωρίς διεύθυνση		

2.2 Μονάδα ελέγχου του μηχανήματος

⚠ CAUTION

Ο κατασκευαστής δεν έχει άμεσο έλεγχο της χρήσης και της λειτουργίας του μηχανήματος. Ο χρήστης και ο χειριστής είναι υπεύθυνοι για την τήρηση των ορθών πρακτικών ασφαλείας.

2.2.1 Μονάδα ελέγχου εδάφους (ECU)



Εικόνα 2-4 Πίνακας ελέγχου εδάφους

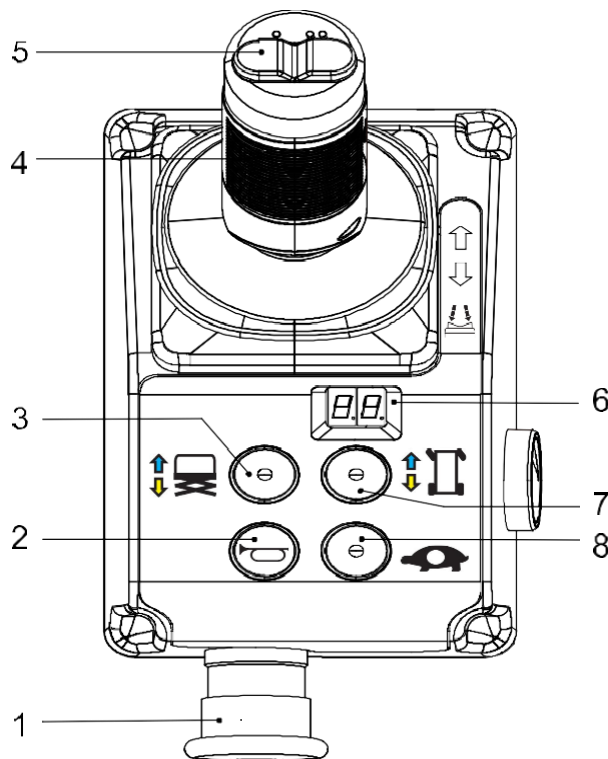
Πίνακας 2-4 Ευρετήριο του πίνακα ελέγχου

Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο
1	Κουμπί ενεργοποίησης ανύψωσης	7	Διακόπτης 10Α
2	Κουμπί εξόδου από το μενού	8	Κουμπί κάτω μενού
3	Κουμπί άνω μενού	9	Κουμπί πρόσβασης στο μενού
4	Οθόνη διάγνωσης LCD	10	Κουμπί ανύψωσης πλατφόρμας
5	Διακόπτης με κλειδί	11	Κουμπί καθόδου πλατφόρμας
6	Διακόπτης στάσης έκτακτης ανάγκης		

- a) Κουμπί ενεργοποίησης ανύψωσης
Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ανύψωση.
- b) Διακόπτης με κλειδί
Περιστρέψτε τον διακόπτη στην πλατφόρμα για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα της πλατφόρμας. Φέρτε τον διακόπτη με κλειδί στη θέση OFF και το μηχάνημα θα απενεργοποιηθεί. Η περιστροφή του διακόπτη με κλειδί στον πίνακα ελέγχου εδάφους θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία του πίνακα ελέγχου.
- c) Διακόπτης στάσης έκτακτης ανάγκης.

Πατήστε το κόκκινο κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση OFF για διακοπή όλων των λειτουργιών. Τραβήξτε το κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος.

2.2.2 Μονάδα ελέγχου επί της πλατφόρμας (PCU)



Εικόνα 2-5 Πίνακας ελέγχου στην πλατφόρμα

Πίνακας 2-5 Ευρετήριο του πίνακα ελέγχου στην πλατφόρμα

Αρ.	Στοιχείο	Αρ.	Στοιχείο
1	Διακόπτης στάσης έκτακτης ανάγκης	5	Κουμπί on-off διεύθυνσης
2	Κουμπί ηχητικού σήματος	6	Οθόνη LED
3	Κουμπί λειτουργίας ανύψωσης	7	Κουμπί λειτουργίας μετακίνησης
4	Μοχλός ελέγχου	8	Κουμπί ταχύτητας μετακίνησης

a) Διακόπτης στάσης έκτακτης ανάγκης.

Πατήστε το κόκκινο κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση OFF για διακοπή όλων των λειτουργιών. Τραβήξτε το κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος.

b) Κουμπί ηχητικού σήματος

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα. Απελευθερώστε το κουμπί του ηχητικού σήματος για να διακόψετε τη σηματοδότηση.



c) Κουμπί λειτουργίας ανύψωσης.

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ανύψωση. Εάν ο μοχλός ελέγχου δεν μετακινηθεί εντός επτά δευτερολέπτων, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας ανύψωσης.



d) Μοχλός αναλογικού ελέγχου και διακόπτης ενεργοποίησης λειτουργιών κίνησης, διεύθυνσης και ανύψωσης.

Λειτουργία ανύψωσης: κρατήστε πατημένο τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανύψωσης στον μοχλό ελέγχου της πλατφόρμας. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος για να ανυψώσετε την πλατφόρμα. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το κίτρινο βέλος για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα. Κατά τη διάρκεια της καθόδου της πλατφόρμας, θα πρέπει να ηχήσει ο ηχητικός συναγερμός καθόδου.

Λειτουργία μετακίνησης: κρατήστε πατημένο τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μετακίνησης στον μοχλό ελέγχου της πλατφόρμας. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος στον πίνακα ελέγχου και τότε το μηχάνημα θα κινηθεί προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το κίτρινο βέλος στον πίνακα ελέγχου και τότε το μηχάνημα θα κινηθεί προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος.

e) Διακόπτης on-off για τη λειτουργία διεύθυνσης.

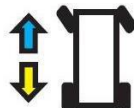
Πατήστε την αριστερή πλευρά του διακόπτη διεύθυνσης για να στρέψετε το μηχάνημα προς την κατεύθυνση στην οποία δείχνει το μπλε τρίγωνο στον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας. Πατήστε τη δεξιά πλευρά του διακόπτη διεύθυνσης για να στρέψετε το μηχάνημα προς την κατεύθυνση στην οποία δείχνει το κίτρινο τρίγωνο στον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.



f) Οθόνη LED για την προβολή της ποσότητας ισχύος και την ενδεικτική προβολή του κωδικού λειτουργίας.

g) Κουμπί λειτουργίας μετακίνησης.

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την μετακίνηση. Εάν ο μοχλός ελέγχου δεν μετακινηθεί εντός επτά δευτερολέπτων, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας ανύψωσης.



h) Κουμπί ταχύτητας μετακίνησης.

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αργής μετακίνησης. Κατά την ενεργοποίηση της αργής ταχύτητας, θα ανάψει μια λυχνία. Επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία σε μετακίνηση.



ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και
ασφαλείας

Ενότητα 3 Έλεγχος μηχανήματος



ΕΝΟΤΗΤΑ 3 ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

3.1 Γενικά



Ο χειριστής θα πρέπει να χειρίζεται το μηχάνημα μόνο εφόσον έχει κατανοήσει πλήρως και εφαρμόσει τις αρχές ασφαλούς λειτουργίας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

- a) Αποφύγετε τις επικίνδυνες καταστάσεις.
- b) Πραγματοποιείτε πάντα έλεγχο πριν από τη χρήση.

Μάθετε για τον έλεγχο πριν από τη λειτουργία και κατανοήστε τον πλήρως προτού προχωρήσετε στην επόμενη ενότητα.

- c) Εκτελέστε μια δοκιμή λειτουργίας πριν από τη χρήση.
- d) Επιθεωρήστε τον χώρο εργασίας.
- e) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.

3.1.1 Βασικά στοιχεία επιθεώρησης πριν από τη χρήση

- a) Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για την επιθεώρηση πριν από τη χρήση και την προγραμματισμένη συντήρηση.
- b) Η επιθεώρηση πριν από τη χρήση είναι μια οπτική επιθεώρηση που εκτελείται από τον χειριστή πριν από κάθε βάρδια εργασίας. Σκοπός της επιθεώρησης είναι ο εντοπισμός τυχόν βλαβών στο μηχάνημα πριν από την εκτέλεση των δοκιμών λειτουργίας από τον χειριστή.
- c) Η επιθεώρηση πριν από τη χρήση εφαρμόζεται και για να καθοριστεί εάν απαιτούνται διαδικασίες περιοδικής συντήρησης. Ο χειριστής μπορεί να εκτελεί μόνο τις εργασίες προγραμματισμένης συντήρησης που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- d) Ανατρέξτε στον κατάλογο της επόμενης σελίδας και ελέγξτε όλα τα στοιχεία.
- e) Εάν διαπιστωθούν ζημιές ή μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις συγκριτικά με την κατάσταση εργοστασιακής παράδοσης, το μηχάνημα θα πρέπει να επισημανθεί και να αποσυρθεί από τη λειτουργία.
- f) Οι επισκευές στο μηχάνημα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό υποστήριξης, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Μόλις ολοκληρωθούν οι επισκευές, ο χειριστής θα πρέπει να εκτελέσει εκ νέου έλεγχο πριν από τη λειτουργία, προτού προχωρήσει στις δοκιμές λειτουργίας.
- g) Οι επιθεωρήσεις προγραμματισμένης συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένους τεχνικούς υποστήριξης, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο ευθύνης.

3.1.2 Έλεγχος πριν από τη χρήση

- a) Βεβαιωθείτε ότι τα εγχειρίδια ασφάλειας και ευθύνης του χειριστή είναι πλήρη, ευανάγνωστα και βρίσκονται στο δοχείο που βρίσκεται στο μηχάνημα,
- b) Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αυτοκόλλητες ετικέτες είναι ευανάγνωστες και στη θέση τους. Δείτε την ενότητα «Επιθεώρηση».
- c) Ελέγξτε για διαρροές υδραυλικού λαδιού και διορθώστε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε λάδι κινητήρα εάν είναι απαραίτητο. Δείτε την ενότητα «Συντήρηση».

- d) Ελέγξτε για διαρροές λαδιού κινητήρα και διορθώστε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε λάδι κινητήρα εάν είναι απαραίτητο. Δείτε την ενότητα «Συντήρηση».
- e) Ελέγξτε για διαρροές ψυκτικού υγρού και διορθώστε τη στάθμη του. Προσθέστε ψυκτικό υγρό αν χρειαστεί. Δείτε την ενότητα «Συντήρηση».
- f) Ελέγξτε τα ακόλουθα εξαρτήματα ή περιοχές για ζημιές, λανθασμένη εγκατάσταση ή έλλειψη εξαρτημάτων και μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις:
- 1) Ηλεκτρικά εξαρτήματα, καλωδιώσεις και καλώδια.
 - 2) Εύκαμπτοι υδραυλικοί σωλήνες, ρακόρ, κύλινδροι και πολλαπλές.
 - 3) Κινητήρας έλξης
 - 4) Ταμπόν κατά της φθοράς.
 - 5) Ελαστικά και τροχοί.
 - 6) Κινητήρας και σχετικά εξαρτήματα.
 - 7) Συναγερμός και δείκτης (αν υπάρχουν).
 - 8) Παξιμάδια, μπουλόνια και λοιποί σύνδεσμοι.
 - 9) Στοιχεία απελευθέρωσης φρένων.
 - 10) Βραχίονας ασφαλείας.
 - 11) Προέκταση πλατφόρμας.
 - 12) Πείρος παντογράφου και διατάξεις στερέωσης.
 - 13) Μοχλός πλατφόρμας.
 - 14) Περίβλημα σταθεροποιητών και τακάκια ποδιών (εάν υπάρχουν)
 - 15) Σύστημα μπαταρίας και συνδέσεων.
 - 16) Αντιστατική λωρίδα γείωσης.
 - 17) Είσοδος στην πλατφόρμα μέσω πύλης ή αλυσίδας.
 - 18) Δείκτης υπερφόρτωσης της πλατφόρμας.
 - 19) Διατάξεις προστασίας από τρύπες
 - 20) Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη.
 - 21) Ελέγξτε το μηχάνημα για:
 - ① Ρωγμές σε συγκολλήσεις ή δομικά στοιχεία
 - ② Χτυπήματα ή βλάβες.
 - ③ Σκουριά, διάβρωση ή οξείδωση.

- g) Βεβαιωθείτε ότι όλα τα δομικά και άλλα σημαντικά εξαρτήματα είναι παρόντα και ότι όλοι οι σύνδεσμοι και οι σχετικοί πείροι είναι στη θέση τους και σωστά σφιγμένοι. Βεβαιωθείτε ότι οι χώροι του κινητήρα είναι κλειστοί και ασφαλισμένοι και ότι οι μπαταρίες είναι σωστά συνδεδεμένες.
- h) Το προστατευτικό κάλυμμα τοποθετείται και ασφαλίζεται μετά την επιθεώρηση.

⚠ CAUTION

Εάν η πλατφόρμα πρέπει να ανασηκωθεί για την επιθεώρηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας ασφαλείας είναι στη θέση του. Δείτε την ενότητα Οδηγίες χρήσης.

3.2 Δοκιμή λειτουργίας

3.2.1 Βασικά στοιχεία δοκιμής λειτουργίας

- a) Σκοπός της δοκιμής λειτουργίας είναι η επισήμανση τυχόν δυσλειτουργιών πριν από τη θέση του μηχανήματος σε λειτουργία. Ο χειριστής πρέπει να ακολουθήσει τις οδηγίες βήμα προς βήμα για να ελέγξει όλες τις λειτουργίες του μηχανήματος.
- b) Ένα μηχάνημα σε κακή κατάσταση λειτουργίας δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται. Εάν εντοπιστούν δυσλειτουργίες, το μηχάνημα πρέπει να επισημανθεί και να αποσυρθεί από τη λειτουργία. Οι επισκευές στο μηχάνημα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό υποστήριξης, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- c) Αφού ολοκληρωθούν οι επισκευές, ο χειριστής πρέπει να εκτελέσει εκ νέου έναν έλεγχο πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.

⚠ DANGER

Ο χειριστής θα πρέπει να χειρίζεται το μηχάνημα μόνο εφόσον έχει κατανοήσει πλήρως και εφαρμόσει τις αρχές ασφαλούς λειτουργίας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

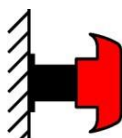
- a) Αποφύγετε τις επικίνδυνες καταστάσεις.
- b) Πραγματοποιείτε πάντα έλεγχο πριν από τη χρήση.
- c) Εκτελέστε μια δοκιμή λειτουργίας πριν από τη χρήση.

Μάθετε για τον έλεγχο πριν από τη λειτουργία και κατανοήστε τον πλήρως προτού προχωρήσετε στην επόμενη ενότητα.

- d) Επιθεωρήστε τον χώρο εργασίας.
- e) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.

3.2.2 Ενεργοποίηση του διακόπτη τροφοδοσίας

Τραβήξτε τον κόκκινο κεντρικό διακόπτη τροφοδοσίας, που βρίσκεται στο πλάι του δοχείου μπαταριών, στη θέση ON.



3.2.3 Σχετικά με τον ηλεκτρονικό πίνακα

- a) Έλεγχος στάσης έκτακτης ανάγκης.
- 1) Επιλέξτε μια σταθερή, επίπεδη και χωρίς εμπόδια περιοχή για τη δοκιμή.
 - 2) Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι συνδεδεμένες.
 - 3) Τραβήξτε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας τόσο στην πλατφόρμα όσο και στο έδαφος.
 - 4) Τοποθετήστε τον διακόπτη με κλειδί στον πίνακα ελέγχου εδάφους.
 - 5) Δείτε την τιμή της οθόνης διάγνωσης LED στον πίνακα της πλατφόρμας. Η LED θα πρέπει να είναι παρόμοια με την εικόνα:



- 6) Δείτε την οθόνη διάγνωσης LCD στον πίνακα εδάφους. Στην οθόνη θα πρέπει να εμφανιστεί το μοντέλο και ο μετρητής ωρών:

Motor Hour Meter
00000.0 h

- 7) Πατήστε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στον πίνακα του εδάφους απενεργοποιώντας το.
 - 8) Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν πρέπει να είναι ενεργή.
 - 9) Τραβήξτε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας.
- b) Έλεγχος άνω/κάτω λειτουργιών.
- 1) Στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται φλας και βομβητής.
 - 2) Συναγερμός καθόδου: το φλας ανάβει 60 φορές το λεπτό. Ο συναγερμός καθόδου εκπέμπει 60 ηχητικά σήματα ανά λεπτό.
 - 3) Συναγερμός καθυστέρησης καθόδου: το φλας ανάβει 120 φορές το λεπτό. Ο συναγερμός καθόδου εκπέμπει 120 ηχητικά σήματα ανά λεπτό.
 - 4) Όταν δεν έχουν ενεργοποιηθεί οι διατάξεις προστασίας από λακκούβες: το φλας ανάβει 120 φορές το λεπτό. Ο συναγερμός καθόδου εκπέμπει 120 ηχητικά σήματα ανά λεπτό.
 - 5) Όταν το μηχάνημα δεν είναι επίπεδο: το φλας ανάβει 120 φορές το λεπτό. Ο συναγερμός καθόδου εκπέμπει 120 ηχητικά σήματα ανά λεπτό.
 - 6) Μην πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης της ανύψωσης.
 - 7) Πατήστε το κουμπί ανύψωσης ή καθόδου της πλατφόρμας.
 - 8) Αποτέλεσμα: η λειτουργία ανύψωσης δεν πρέπει να είναι ενεργή.

- 9) Μην πατάτε το κουμπί ανύψωσης ή καθόδου της πλατφόρμας.
- 10) Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της ανύψωσης.
- 11) Αποτέλεσμα: η λειτουργία ανύψωσης δεν πρέπει να είναι ενεργή.
- 12) Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης της λειτουργίας ανύψωσης και το κουμπί ανύψωσης της πλατφόρμας.
- 13) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να ανυψωθεί.
- 14) Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης της λειτουργίας ανύψωσης και το κουμπί καθόδου της πλατφόρμας.
- 15) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να κατέβει.

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της πλατφόρμας και του εδάφους πρέπει να φτάνει τα 2,3 m/7ft/7in. Η λυχνία καθυστέρησης καθόδου ανάβει και ηχεί ο συναγερμός. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή εμπόδια κάτω από την πλατφόρμα κατά την κάθοδο. Απελευθερώστε και μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου ώστε να συνεχιστεί η κάθοδος.

- c) Έλεγχος καθόδου έκτακτης ανάγκης.
 - 1) Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ανύψωσης πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης ανύψωσης καθώς και το κουμπί ανύψωσης πλατφόρμας. Κατόπιν ανυψώστε την πλατφόρμα κατά 60cm/2ft περίπου.
 - 2) Τραβήξτε τη λαβή καθόδου έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται πίσω από τη σκάλα πρόσβασης.
 - 3) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να κατέβει. Ο συναγερμός καθόδου δεν θα ηχήσει.

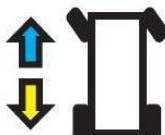
3.2.4 Σχετικά με τον πίνακα στην πλατφόρμα

- a) Έλεγχος στάσης έκτακτης ανάγκης.
 - 1) Επιλέξτε μια σταθερή, επίπεδη και χωρίς εμπόδια περιοχή για τη δοκιμή.
 - 2) Τοποθετήστε τον διακόπτη με κλειδί στον πίνακα της πλατφόρμας.
 - 3) Πατήστε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στον πίνακα της πλατφόρμας απενεργοποιώντας το.
 - 4) Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν πρέπει να είναι ενεργή.
- b) Έλεγχος ηχητικού σήματος.
 - 1) Τραβήξτε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας.
 - 2) Πατήστε το κουμπί ηχητικού σήματος.
 - 3) Αποτέλεσμα: το ηχητικό σήμα πρέπει να ηχήσει.
- c) Έλεγχος διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας και λειτουργίας ανύψωσης/καθόδου.
 - 1) Μην κρατάτε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου.
 - 2) Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος και κατόπιν προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος.
 - 3) Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν πρέπει να είναι ενεργή.

- 4) Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της ανύψωσης.
- 5) Περιμένετε επτά δευτερόλεπτα για να λήξει η εκκίνηση της λειτουργίας ανύψωσης.



- 6) Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος και κατόπιν προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος.
 - 7) Αποτέλεσμα: η λειτουργία ανύψωσης δεν πρέπει να είναι ενεργή.
 - 8) Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της ανύψωσης και η λυχνία θα ανάψει.
 - 9) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη εκκίνησης της λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου κατά την ενεργοποίηση της ένδειξης και μετακινήστε αργά τον μοχλό προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το μπλε βέλος.
 - 10) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να ανυψωθεί. Οι διατάξεις προστασίας από λακκούβες θα πρέπει να ενεργοποιηθούν.
 - 11) Απελευθερώστε τον μοχλό ελέγχου.
 - 12) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να διακόψει την ανύψωση.
 - 13) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη εκκίνησης της λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου κατά την ενεργοποίηση της ένδειξης και μετακινήστε αργά τον μοχλό προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος.
 - 14) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να κατέβει.
- d) Έλεγχος κουμπιού λειτουργίας μετακίνησης.
- 1) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετακίνησης και η λυχνία θα ανάψει.

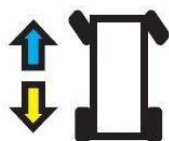


- 2) Περιμένετε επτά δευτερόλεπτα για να λήξει η εκκίνηση της λειτουργίας μετακίνησης.
 - 3) Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος και κατόπιν προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος.
 - 4) Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν πρέπει να είναι ενεργή.
- e) Έλεγχος διεύθυνσης.

CAUTION

Κατά την εκτέλεση δοκιμών λειτουργίας διεύθυνσης και οδήγησης, σταθείτε στην πλατφόρμα απέναντι από το άκρο διεύθυνσης του μηχανήματος.

- 1) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετακίνησης και η λυχνία θα ανάψει.

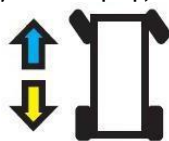


- 2) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου κατά τον φωτισμό του.
 - 3) Πατήστε τον διακόπτη on-off στο πάνω μέρος του μοχλού προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το μπλε τρίγωνο στον πίνακα ελέγχου.
 - 4) Αποτέλεσμα: οι τροχοί διεύθυνσης θα πρέπει να στρέφονται προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε τρίγωνο.
 - 5) Πατήστε τον διακόπτη on-off στο πάνω μέρος του μοχλού προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο τρίγωνο στον πίνακα ελέγχου.
 - 6) Αποτέλεσμα: οι τροχοί διεύθυνσης κινούνται προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το κίτρινο τρίγωνο.
- f) Έλεγχος οδήγησης και πέδησης.

CAUTION

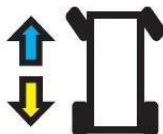
Το φρένο πρέπει να μπορεί να συγκρατήσει το μηχάνημα σε οποιαδήποτε κλίση μπορεί να διανύσει. Η συγκεκριμένη δοκιμή εκτελείται στο έδαφος με τον πίνακα της πλατφόρμας. Μην βρίσκεστε στο εσωτερικό της πλατφόρμας.

- 1) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετακίνησης και η λυχνία θα ανάψει.

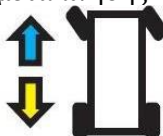


- 2) Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου κατά τον φωτισμό του.
 - 3) Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το μπλε βέλος στον πίνακα ελέγχου ώσπου το μηχάνημα να ξεκινήσει να κινείται. Κατόπιν επαναφέρετε τον μοχλό στην κεντρική θέση του.
 - 4) Αποτέλεσμα: το μηχάνημα θα πρέπει να κινηθεί προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το μπλε βέλος στον πίνακα ελέγχου και στη συνέχεια να σταματήσει απότομα όταν ο μοχλός επιστρέψει στην κεντρική θέση.
 - 5) Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος στον πίνακα ελέγχου ώσπου το μηχάνημα να ξεκινήσει να κινείται. Κατόπιν επαναφέρετε τον μοχλό στην κεντρική θέση του.
 - 6) Αποτέλεσμα: το μηχάνημα θα πρέπει να κινηθεί προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος στον πίνακα ελέγχου και στη συνέχεια να σταματήσει απότομα όταν ο μοχλός επιστρέψει στην κεντρική θέση.
- g) Έλεγχος του αισθητήρα κλίσης
- 1) Κατεβάστε πλήρως την πλατφόρμα.
 - 2) Τοποθετήστε δύο ξύλινα πλακίδια 5*10cm/2*4in ή παρόμοια κάτω από τους δύο τροχούς στη μία πλευρά και φέρτε το μηχάνημα πάνω τους.
 - 3) Ανυψώστε την πλατφόρμα περίπου 2,3m/7ft 7in από το έδαφος.

- 4) Αποτέλεσμα: Η πλατφόρμα πρέπει να διακόψει την ανύψωση. Ο συναγερμός κλίσης θα ενεργοποιηθεί και θα ανάψει η λυχνία. Η LED στον πίνακα της πλατφόρμας δείχνει την ένδειξη LL, ενώ η LCD του πίνακα εδάφους δείχνει επίσης LL: Μηχάνημα σε κλίση.
- 5) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετακίνησης και η λυχνία θα ανάψει.



- 6) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου.
 - 7) Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος και μετακινήστε το μηχάνημα προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος.
 - 8) Αποτέλεσμα: η μετακίνηση δεν θα πρέπει να λειτουργεί σε καμία κατεύθυνση.
 - 9) Κατεβάστε την πλατφόρμα και αφαιρέστε αμφότερα τα πλακίδια.
- h) Έλεγχος της ταχύτητας μετακίνησης σε θέση ανύψωσης.
- 1) Ανυψώστε την πλατφόρμα περίπου 2,3m/7ft 7in από το έδαφος.
 - 2) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετακίνησης και η λυχνία θα ανάψει.



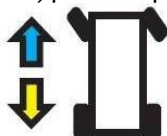
- 3) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου. Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου στη μέγιστη θέση μετακίνησης.
 - 4) Αποτέλεσμα: η μέγιστη ταχύτητα επιτεύξιμης μετακίνησης με την πλατφόρμα ανυψωμένη δεν θα πρέπει να ξεπερνάει τα 22cm/9in το δευτερόλεπτο.
 - 5) Εάν η ταχύτητα οδήγησης με την πλατφόρμα σε ύψος ξεπεράσει τα 22cm/9in το δευτερόλεπτο, επισημάνετε αμέσως για να αποτρέψετε τη χρήση του και για να αποσυρθεί από τη χρήση.
- i) Έλεγχος διατάξεων προστασίας από λακκούβες.

⚠ CAUTION

Οι διατάξεις προστασίας από λακκούβες πρέπει να ενεργοποιούνται αυτόματα κατά την ανύψωση της πλατφόρμας. Οι διατάξεις αυτές ενεργοποιούν τους τερματικούς διακόπτες που επιτρέπουν στο μηχάνημα να συνεχίσει να λειτουργεί. Εάν οι διατάξεις δεν ενεργοποιηθούν, θα ακουστεί ένας ηχητικός συναγερμός και το μηχάνημα δεν θα προχωρήσει ή δεν θα πραγματοποιήσει διεύθυνση.

- 1) Ανυψώστε την πλατφόρμα.
- 2) Αποτέλεσμα: όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται κατά 2,3m/7ft 7in από το έδαφος, οι διατάξεις θα πρέπει να ενεργοποιηθούν.

- 3) Πιέστε τη διάταξη προστασίας στη μία πλευρά και κατόπιν στην άλλη.
- 4) Αποτέλεσμα: οι διατάξεις δεν πρέπει να κινηθούν.
- 5) Κατεβάστε την πλατφόρμα.
- 6) Αποτέλεσμα: οι διατάξεις πρέπει να επιστρέψουν στη θέση αναδίπλωσης.
- 7) Τοποθετήστε ένα ξύλινο πλακίδιο 5*10cm/2*4in ή παρόμοιο κάτω από μία διάταξη προστασίας.
- 8) Ανυψώστε την πλατφόρμα.
- 9) Αποτέλεσμα: πριν από την ανύψωση της πλατφόρμας στα 2,3m/7ft 7in από το έδαφος, θα ανάψει μια λυχνία και θα ηχήσει ένας συναγερμός. Η οθόνη LED του πίνακα ελέγχου πλατφόρμας και η οθόνη LCD του πίνακα ελέγχου εδάφους θα πρέπει αμφότερες να δείξουν 18: Βλάβη διατάξεων προστασίας από λακκούβες.
- 10) Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας μετακίνησης.



- 11) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου.
- 12) Μετακινήστε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το μπλε βέλος και κατόπιν προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος.
- 13) Αποτέλεσμα: το μηχάνημα δεν θα πρέπει να κινείται εμπρός ή πίσω.
- 14) Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετακίνησης και η λυχνία θα ανάψει.
- 15) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργίας στον μοχλό ελέγχου.
- 16) Πατήστε τον διακόπτη on-off στο πάνω μέρος του μοχλού προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το μπλε και το κίτρινο τρίγωνο στον πίνακα ελέγχου.
- 17) Αποτέλεσμα: οι τροχοί διεύθυνσης δεν πρέπει να περιστρέφονται δεξιά ή αριστερά.
- 18) Κατεβάστε την πλατφόρμα.
- 19) Αφαιρέστε το ξύλινο πλακίδιο 5*10cm/2*4in ή παρόμοιο.

3.2.5 Απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας

Όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πατήστε τον κόκκινο κεντρικό διακόπτη τροφοδοσίας στη θήκη μπαταριών στη θέση OFF για να απενεργοποιήσετε την κεντρική τροφοδοσία.



3.3 Επιθεώρηση στον χώρο εργασίας

⚠ DANGER

Ο χειριστής θα πρέπει να χειρίζεται το μηχάνημα μόνο εφόσον έχει κατανοήσει πλήρως και εφαρμόσει τις αρχές ασφαλούς λειτουργίας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

- a) Αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.
- b) Πραγματοποιείτε πάντα έλεγχο πριν από τη χρήση.
- c) Εκτελείτε πάντοτε τη δοκιμή λειτουργίας πριν από τη χρήση του μηχανήματος.
- d) Ελέγξτε τον χώρο εργασίας

Μάθετε και κατανοήστε την επιθεώρηση στον χώρο εργασίας πριν προχωρήσετε στην επόμενη ενότητα.

- e) Χρησιμοποιεί το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.

3.3.1 Βασικά στοιχεία επιθεώρησης του χώρου εργασίας

Η επιθεώρηση του χώρου εργασίας βοηθά τον χειριστή να διαπιστώσει αν ο χώρος είναι κατάλληλος για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος. Πρέπει να διενεργείται από τον χειριστή πριν από τη μεταφορά του μηχανήματος στο χώρο εργασίας.

Αποτελεί ευθύνη του χειριστή ο εντοπισμός και η καταγραφή των κινδύνων του χώρου εργασίας, καθώς και η προσπάθεια αποφυγής τους κατά τη μετακίνηση, τη ρύθμιση και τη λειτουργία του μηχανήματος.

3.3.2 Επιθεώρηση στον χώρο εργασίας

Δώστε προσοχή και αποφύγετε τους εξής κινδύνους:

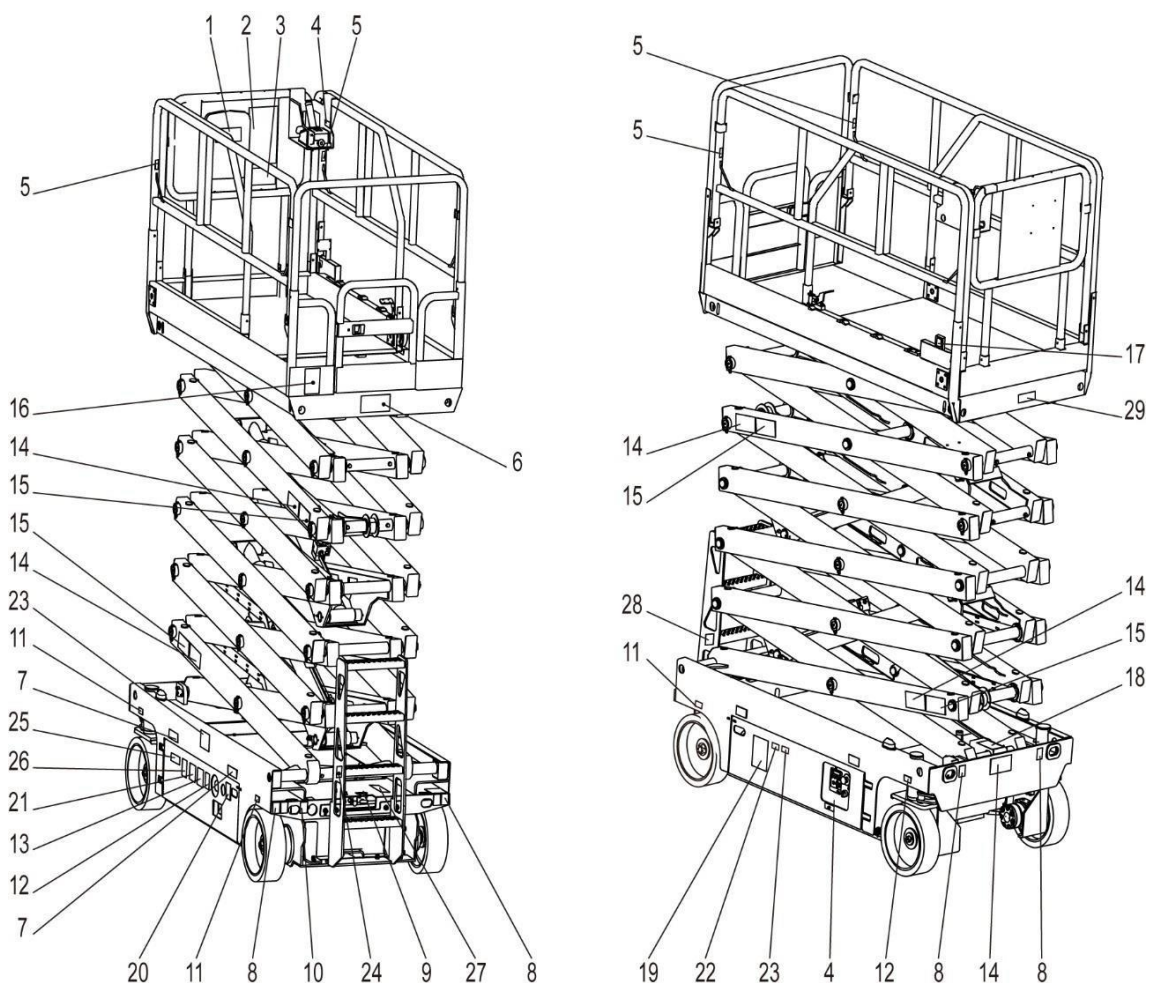
- a) Ανισοπέδωση ή λακκούβες.
- b) Κυρτώματα, εμπόδια στο δάπεδο ή θραύσματα.
- c) Επιφάνειες σε κλίση.
- d) Μη σταθερές ή ολισθηρές επιφάνειες.
- e) Εναέρια εμπόδια και ηλεκτρικά καλώδια.
- f) Επικίνδυνα μέρη.
- g) Ανεπαρκής στήριξη της επιφάνειας για να αντέξει όλες τις δυνάμεις φορτίου που επιβάλλονται από το μηχάνημα.
- h) Άνεμος και μετεωρολογικές συνθήκες.
- i) Μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- j) Άλλες πιθανές επικίνδυνες καταστάσεις.

3.4 Έλεγχος αυτοκόλλητων ετικετών

Βάσει των εικόνων στην επόμενη σελίδα, βεβαιωθείτε ότι όλες οι αυτοκόλλητες ετικέτες είναι ευανάγνωστες και στη θέση τους.

Πίνακας 3-1 Αυτοκόλλητες ετικέτες 1 (Σειρά ZS1414)

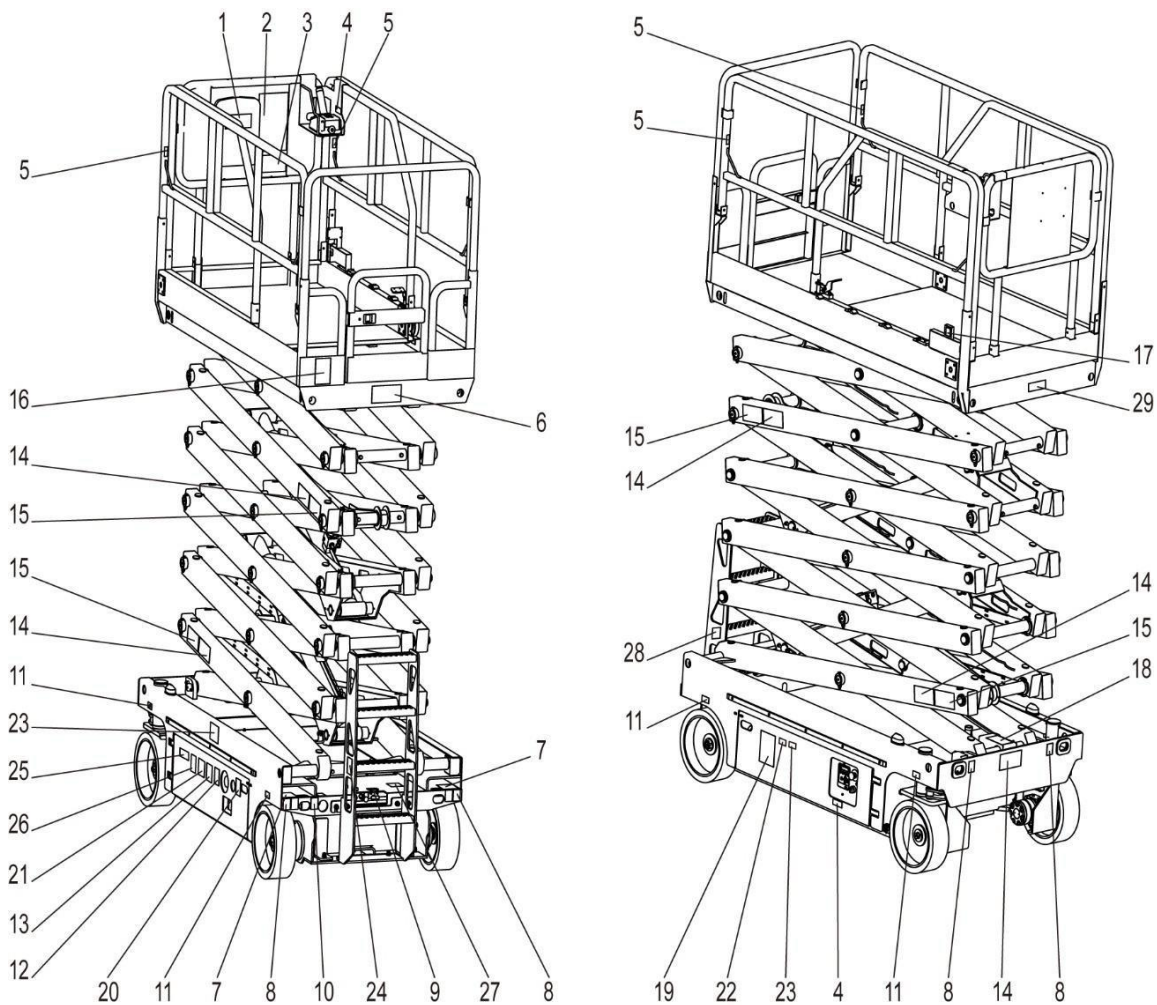
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775207010403010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775707030201020	Ετικέτα: Φορτίο 260 kg/570 lb	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775607010401030	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 1280kg /2820 lb	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	5
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	4
16	00775307080402170	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS1414HD/DC/HA/AC-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307010402050	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση φρένου (μόνο ZS1414HD/HA/HD-Li/HA-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-1 Αυτοκόλλητες ετικέτες 1 (Σειρά ZS1414)

Πίνακας 3-2 Αυτοκόλλητες ετικέτες 2 (Σειρά ZS1212)

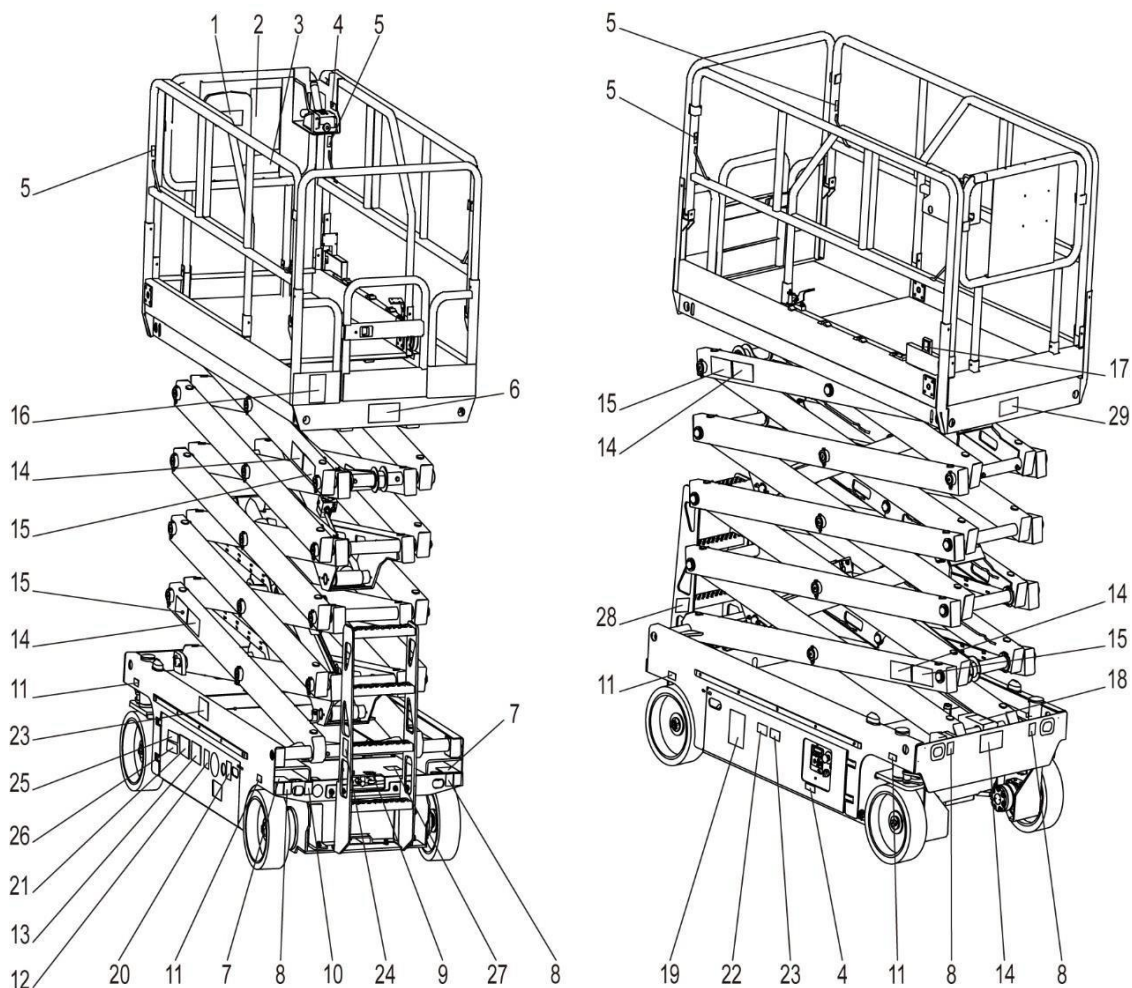
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775207010403010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775607010201020	Ετικέτα: Φορτίο 350 kg/770 lb	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775607010401030	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 1280kg /2820 lb	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	5
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	4
16	00775307080402170	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS1212HD/DC/HA/AC-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307010402050	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση αφρένου (μόνο ZS1212HD/HA/HD-Li/HA-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-2 Αυτοκόλλητες ετικέτες 2 (Σειρά ZS1212)

Πίνακας 3-3 Αυτοκόλλητες ετικέτες 3 (Σειρά ZS1012)

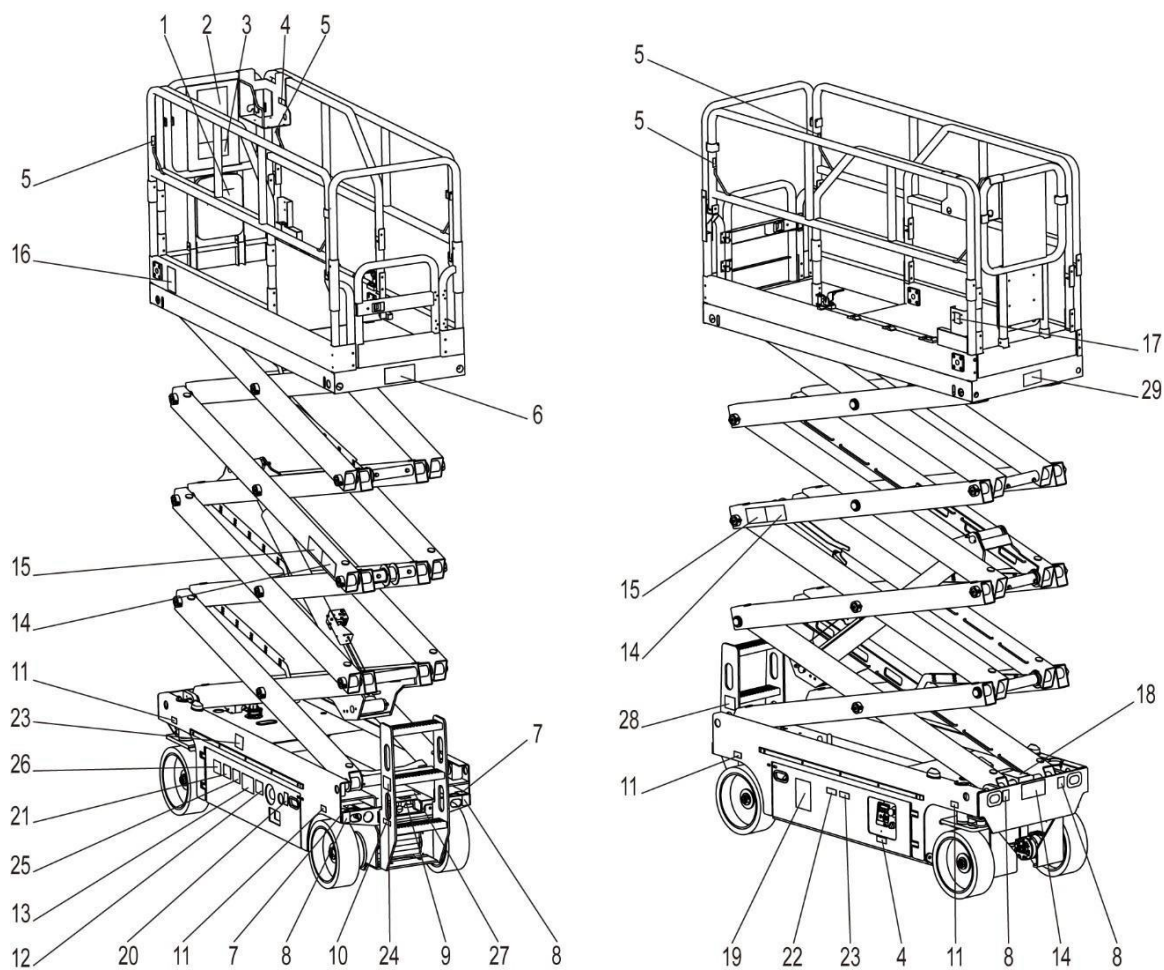
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775307010402010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775507010201030	Ετικέτα: Φορτίο 350 kg/770 lb	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775507010401040	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 1183kg /2610 lb	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	5
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	4
16	00775307010402030	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS1012HD/DC/HA/AC-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307010402050	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση φρένου (μόνο ZS1012HD/HA/HD-Li/HA-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-3 Αυτοκόλλητες ετικέτες 3 (Σειρά ZS1012)

Πίνακας 3-4 Αυτοκόλλητες ετικέτες 4 (Σειρά ZS0812)

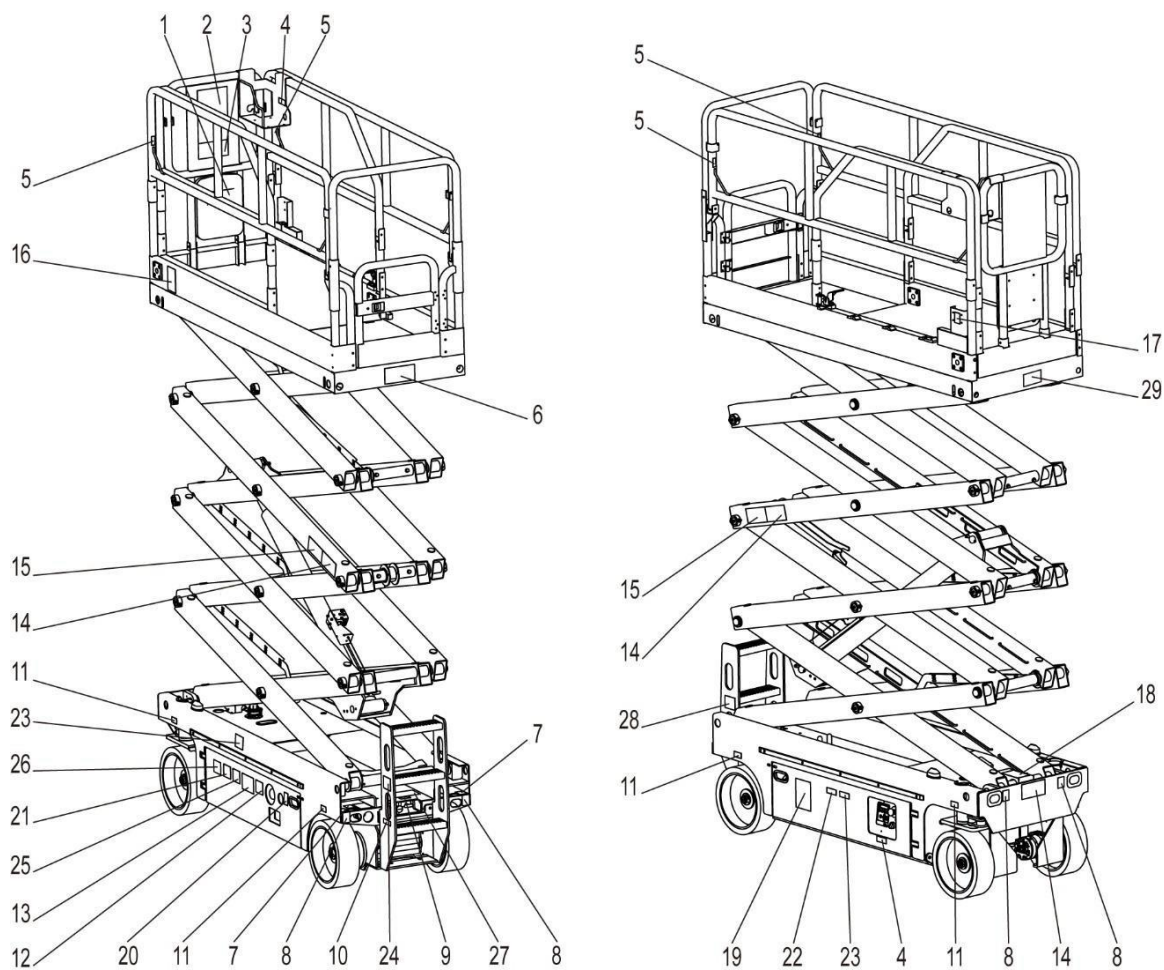
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775307010402010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775407060201020	Ετικέτα: Φορτίο 450 kg/990 lb	1
	00775407080201020	Ετικέτα: Φορτίο 450kg/990 lb (σειρά ZS0812HA)	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775507010401040	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 1183kg /2610 lb	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	3
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	2
16	00775307010402030	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS0812HA-Li/DC-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307010402050	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση φρένου (μόνο ZS0812HA/HA/HA-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-4 Αυτοκόλλητες ετικέτες 4 (Σειρά ZS0812)

Πίνακας 3-5 Αυτοκόλλητες ετικέτες 5 (Σειρά ZS0808)

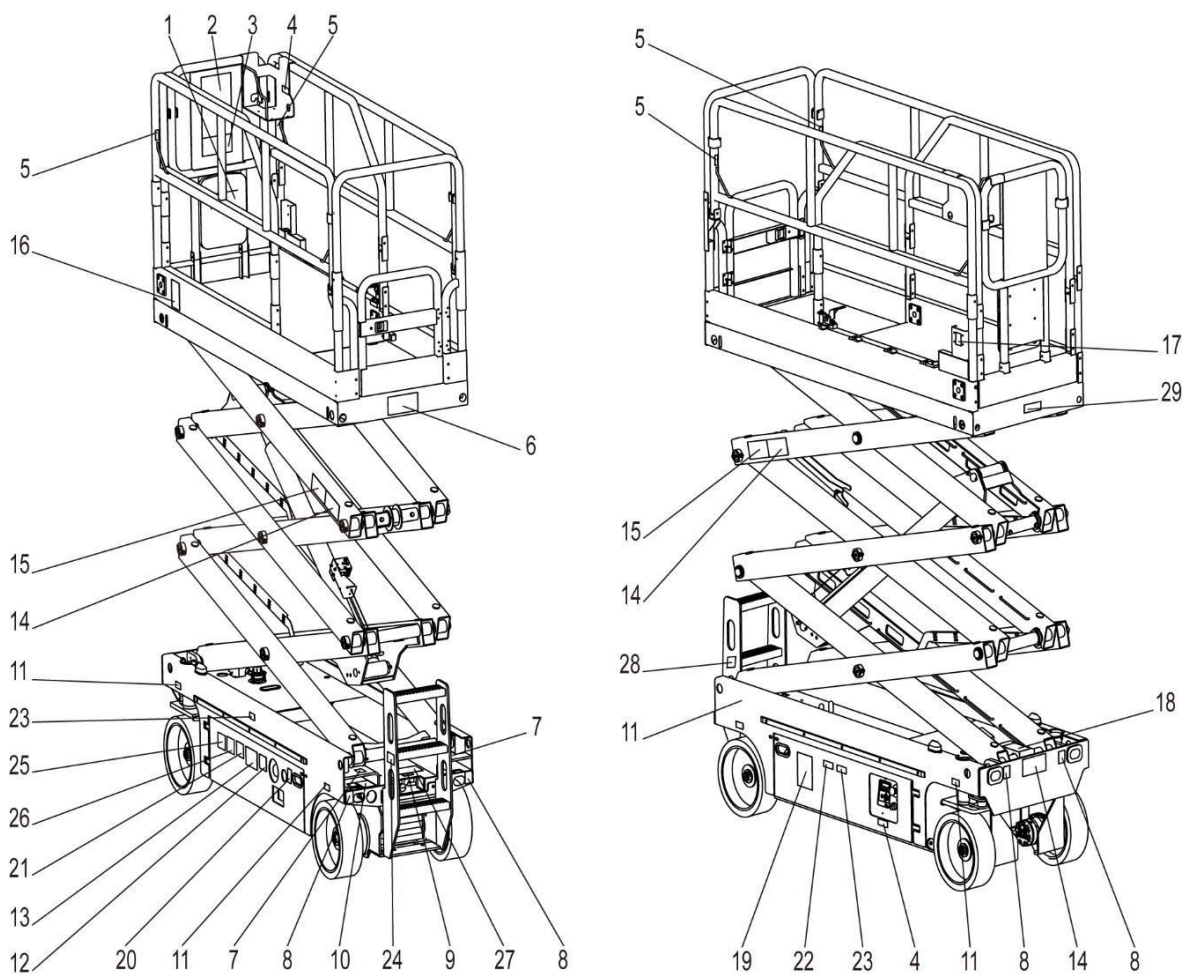
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775207010403010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775307040201020	Ετικέτα: Φορτίο 230 kg/510 lb	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775307010402020	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 830kg /1830 lb	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	5
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	4
16	00775307080402170	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS0808HD/DC/HA/AC-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307010402050	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση φρένου (μόνο ZS0808HD/HA/HD-Li/HA-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-5 Αυτοκόλλητες ετικέτες 5 (Σειρά ZS0808)

Πίνακας 3-6 Αυτοκόλλητες ετικέτες 6 (Σειρά ZS0608)

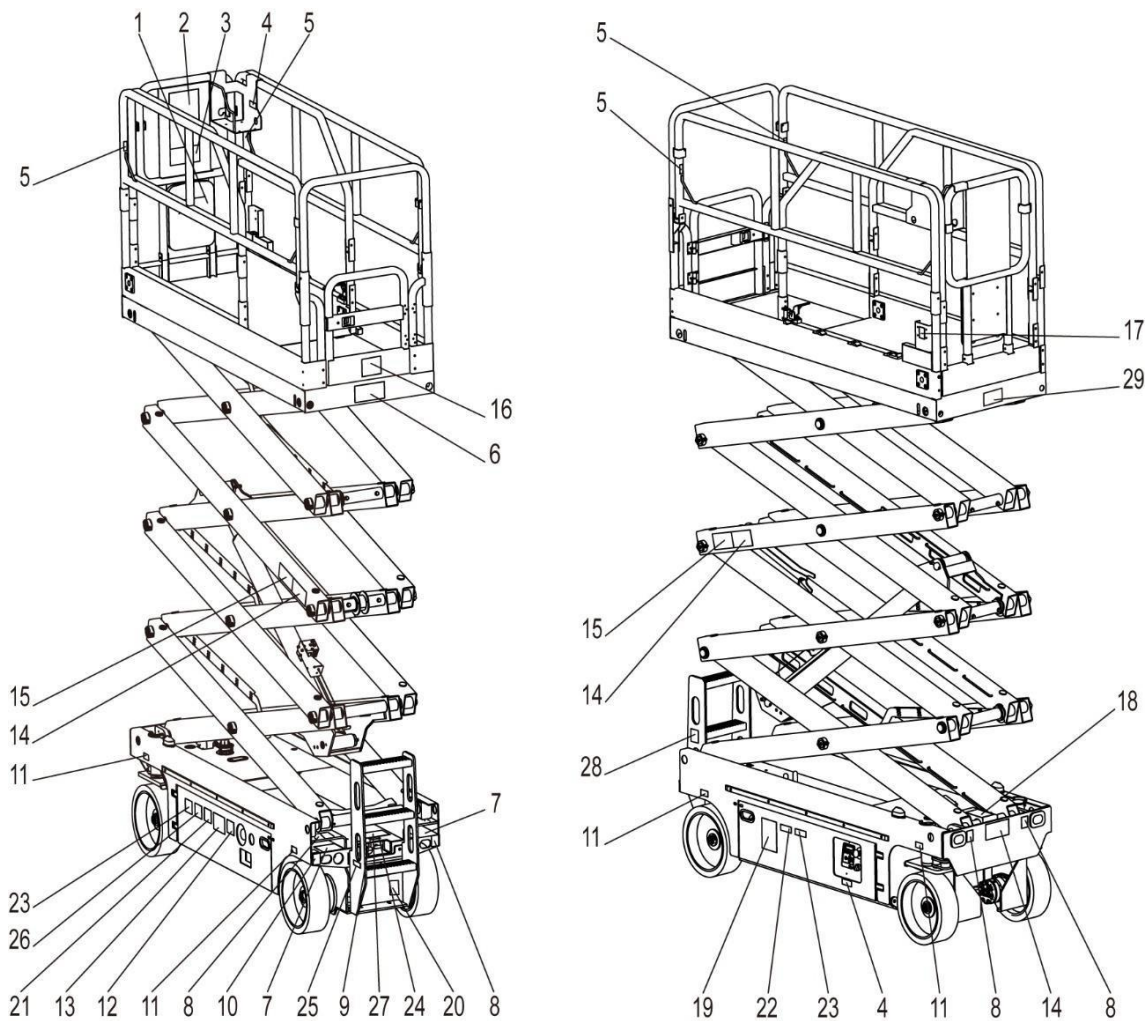
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775307010402010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775307010202040	Ετικέτα: Φορτίο 380 kg/840 lb	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775307010402020	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 830kg /1830 lb	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	3
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	2
16	00775307010402030	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS0608HD-Li/DC-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307010402050	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση φρένου (μόνο ZS0608HD/HD-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-6 Αυτοκόλλητες ετικέτες 6 (Σειρά ZS0608)

Πίνακας 3-7 Αυτοκόλλητες ετικέτες 7 (Σειρά ZS0607)

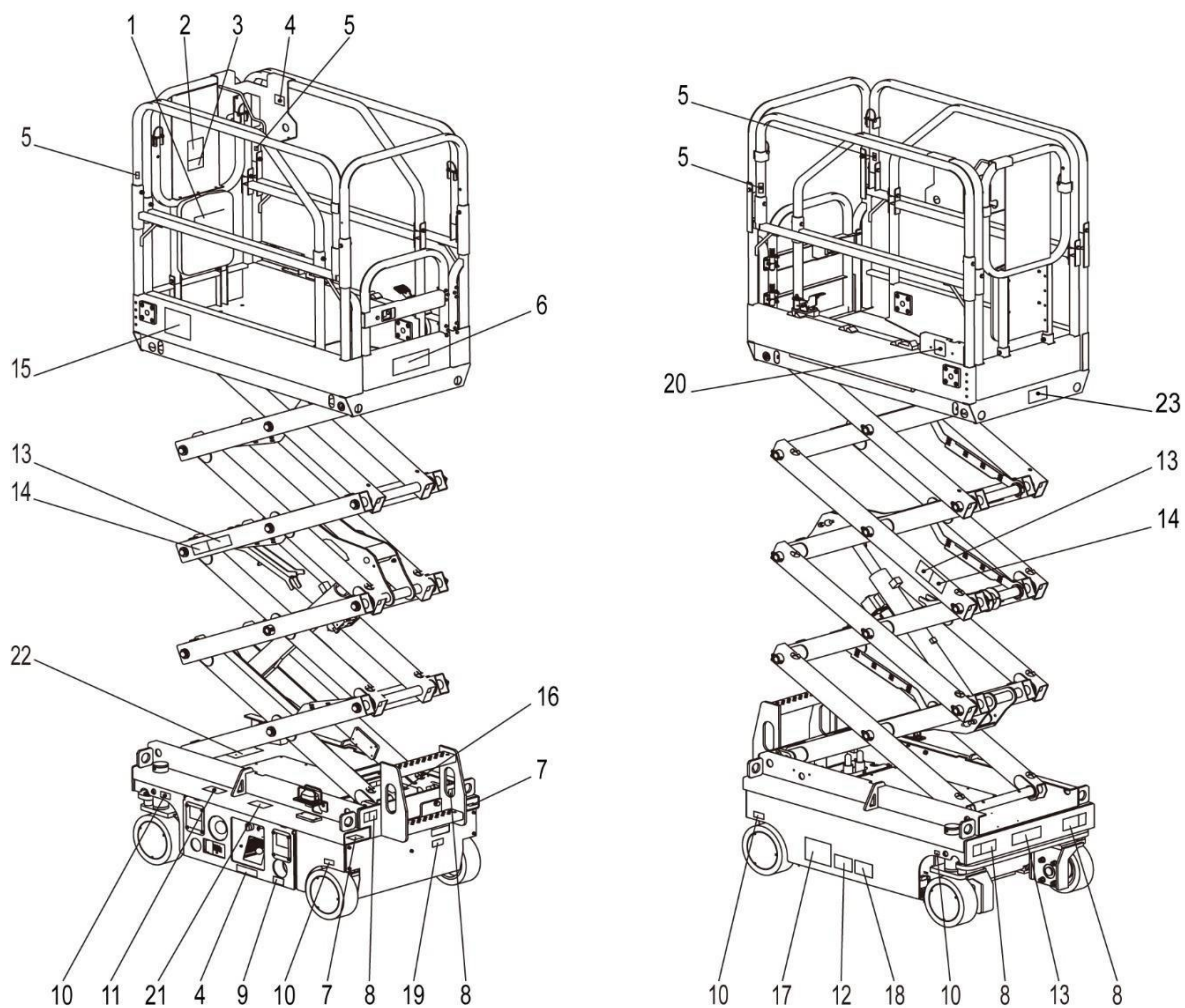
Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775207010403010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775307040201020	Ετικέτα: Φορτίο 230 kg/510 lb	1
	007753070F0201030	Ετικέτα: Φορτίο 230kg/510 lb (σειρά ZS0607ACW)	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
11	00775307040401030	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 580kg /1280 lb	4
	007753070F0401030	Ετικέτα: Φορτίο 645kg/1420 lb (σειρά ZS0607ACW)	4
12	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
13	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
14	00775307040401040	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	3
15	00775307040401050	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	2
16	00775307080402170	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
	00775307010402030	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
17	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
18	00775307040401100	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
19	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
20	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
21	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS0607HD/HA/AC/DC/ACW-Li)	2
22	00775307080401040	Ετικέτα: Κίνδυνος παρουσίας υγρών υψηλής πίεσης	1
23	00775307040401070	Ετικέτα: Προειδοποίηση: κλείστε τη θήκη	2
24	00775307040401060	Ετικέτα: Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα ασφαλείας	1
25	00775307080401020	Ετικέτα: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1
26	00775307040401080	Ετικέτα: Εγγύηση ποιότητας της θήκης μπαταρίας	1
27	00775307020401010	Ετικέτα: Απελευθέρωση φρένου (μόνο ZS0607HD/HA/HD-Li/HA-Li)	1
28	00775609900401040	Πινακίδα	1
29	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-7 Αυτοκόλλητες ετικέτες 7 (Σειρά ZS0607)

Πίνακας 3-8 Αυτοκόλλητες ετικέτες 8 (Σειρά ZS0407)

Αρ.	Κωδικός	Στοιχείο	Ποσ.
1	00775307080402040	Ετικέτα: Διατηρήστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας	1
2	00775207010403010	Ετικέτα: Κανόνες ασφαλείας	1
3	00775207010403070	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
4	00775307080402030	Ετικέτα: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	2
5	00775307080202090	Ετικέτα: Σημεία αγκύρωσης ανακόπτη	4
6	00775207010203030	Ετικέτα: Φορτίο 240 kg/530 lb	1
7	00775307080202210	Ετικέτα: Οπή περόνης ανυψωτικού οχήματος	2
8	00775307080202010	Ετικέτα: Ανύψωση και δέσιμο για ασφάλιση	4
9	00775307080402150	Ετικέτα: Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	1
10	00775207010403040	Ετικέτα: Φορτίο τροχού, 390kg /860 lb	4
11	00775307080402110	Οδηγίες: Λειτουργία του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας	1
12	00775307080402060	Κίνδυνος: Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς	1
13	00775207010403020	Κίνδυνος: Κίνδυνος σύνθλιψης	3
14	00775207010403060	Ετικέτα: Βραχίονας ασφαλείας	2
15	00775307080402170	Ετικέτα: Μέγιστος μοχλοβραχίονας	1
16	00775207010403050	Κίνδυνος: Κίνδυνος ανατροπής	1
17	00775307080402130	Ετικέτα: Έλεγχος πριν από τη χρήση	1
18	00775207020201020	Ετικέτα: Μπαταρία ιόντων λιθίου (μόνο ZS0407DC-Li)	1
19	00775307080401060	Ετικέτα: Ονομαστική τάση τροφοδοσίας πλατφόρμας	1
20	00775307080401050	Ετικέτα: Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα	1
21	00775307080202140	Ετικέτα: Φορτιστές	1
22	00775609900401040	Πινακίδα	1
23	00775307080401080	Ετικέτα: Χωρίς μόνωση	1



Εικόνα 3-8 Αυτοκόλλητες ετικέτες 8 (Σειρά ZS0407)

Σειρά ZS1414

Platform

1 CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2 WARNING

Non-insulated

3 DANGER

Tip-over hazard: Do not lean back or over-rotate the platform. Do not lean forward or backward. Do not lean on any part of the machine.

Crushing hazard: Do not lean on or against the platform. Do not lean on or against the scissor.

4

AC Power to Platform

00775307080401050

5 CAUTION

Maximum manual operation force

400N

6 DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Operator Use Hazard

- Do not operate the machine unless you are trained and authorized to do so.
- Always perform a pre-operation inspection.
- Always perform a post-operation inspection.
- Report the condition of the machine to your supervisor.
- Do not use the machine as a crane or hoist.

Do not operate the machine if you are:

- Under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Exhausted or fatigued.
- Wearing safety glasses.
- Wearing loose clothing or jewelry.

Electrocution Hazards

This machine is not electrically insulated and will not protect you from electrical current.

Line Voltage	Maximum Exposure Duration
120V/240V	30/15
200V/230V	15/7.5
230V/240V	10/5
240V/250V	7.5/3.75
250V/277V	5/2.5
277V/300V	3.75/1.875

Tip-over Hazards

- Do not operate the machine on uneven or slippery surfaces.
- Do not use the machine on a slope that is greater than 5 degrees.
- Do not use the machine on a surface that is not designed for the machine.
- Do not use the machine on a surface that is not designed for the machine.
- Do not use the machine on a surface that is not designed for the machine.

Crushing Hazards

- Do not lean on or against the platform.
- Do not lean on or against the scissor.
- Do not lean on or against the platform.
- Do not lean on or against the scissor.

Collisions Hazards

- Do not operate the machine in a confined space.
- Do not operate the machine in a confined space.
- Do not operate the machine in a confined space.

Damaged Machine Hazards

- Do not use the machine if it is damaged.
- Do not use the machine if it is damaged.
- Do not use the machine if it is damaged.

7

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

00775307080402030

8

X1

00775307080202090

9

260 kg, 147 kg, 113 kg

10 DANGER

Crushing hazard: Contact with moving parts will result in death or serious injury.

Do not stand or stay nearby the platform during operation. Failure to do so may result in death or serious injury.

11 DANGER

Crushing Hazard: Death or serious injury can result from contact with moving parts.

Do not load weight as the safety arm is in place. Engage safety arm before performing maintenance or repair.

Chassis

12

Emergency Lowering: Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

00775307080402150

13

Emergency Lowering: Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

00775307080402150

14 WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

- Only trained and authorized personnel should operate this machine.
- Do not operate the machine if you are not trained and authorized to do so.
- Do not operate the machine if you are not trained and authorized to do so.
- Do not operate the machine if you are not trained and authorized to do so.
- Do not operate the machine if you are not trained and authorized to do so.
- Do not operate the machine if you are not trained and authorized to do so.

15 DANGER

Explosion and Fire Hazards: Ignition of explosive gases or contact with corrosive acid will cause death, burns or blindness.

Read manuals: Read and understand all manuals before operating the machine. Do not operate the machine if you do not understand the information in the manuals. Consult your supervisor, the owner or the manufacturer.

16

220V AC 10A

00775307080202140

17 CAUTION

Shut off power to all controls for long time machine halt or

Turn On / Turn Off

00775307080402149

18

00775307080202015

19

Tire load, maximum 1280kg

20 DANGER

Tip-over hazard: Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

0077530704041100

21 DANGER

Collision Hazard: Failure to secure machine before raising ladders will result in death or serious injury.

2 Check wheels.

3 Release brakes.

0077530702040310

22 DANGER

Crushing Hazard: Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

See service manual.

00775307040401040

23 DANGER

Injection Hazard: Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

00775307040401040

24 DANGER

Electrocution / Fire Hazard: Death or serious injury will result from use of improper or damaged cord and outlet.

Before each use, inspect for damaged cord cables and wires. Replace damaged items before operating.

00775307080401002

25 DANGER

Tip-over hazard: Failure to use proper tie-down technique will result in death or serious injury.

306.5 lbs/139 kg

Batteries are used as counterweight and are critical to machine stability. Each battery must weigh 88 lbs/39 kg. Battery bags including batteries must weigh a minimum of 286.5 lbs/130 kg.

00775307040401002

26 DANGER

Tip-over hazard: Raising the platform or driving the machine with chassis trays open will result in death or serious injury.

Close chassis trays before raising the platform or driving the machine.

00775307040401002

27

220V AC 10A

00775307080401160

28

Technical specifications table for the platform.

29

Li

Εικόνα 3-9 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 1

Σειρά ZS1212

Platform

1

CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2

WARNING

Non-insulated

3

DANGER

Tip-over Hazard: If the platform is tilted to a certain angle, death or serious injury could result.

Lower the platform to level surface.

4

AC Power to Platform

5

CAUTION

Maximum manual operation force

400N

6

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Impinger Use Hazard

- Always operate impinger protection.
- Never operate impinger protection if it is not in place.
- Inspect the impinger.
- Do not use the impinger as a hand hold.

Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.

- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.

Electrocution Hazards

Use machine as just described. Do not modify or alter the machine. Do not use the machine for any other purpose. Do not use the machine for any other purpose. Do not use the machine for any other purpose. Do not use the machine for any other purpose.

Line Voltage	Rated Input Current
200V-240V	20.00A
200V-208V	20.00A
200V-200V	20.00A
200V-200V	20.00A
200V-200V	20.00A
200V-200V	20.00A

Tip-over Hazard

- Do not exceed rated load capacity.
- Do not operate platform unless it is on a level surface. Do not operate on uneven or slippery surfaces.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.
- Do not operate when you are properly instructed unless approved by the manufacturer.

Collisions Hazards

- Do not use the machine for any other purpose.
- Do not use the machine for any other purpose.
- Do not use the machine for any other purpose.
- Do not use the machine for any other purpose.

Damaged Machine Hazards

- Do not use damaged or malfunctioning machine.
- Do not use the machine for any other purpose.
- Do not use the machine for any other purpose.
- Do not use the machine for any other purpose.

7

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

8

X 1

9

Weight limits: +350kg, +237kg, +113kg

10

DANGER

Crushing hazard: Contact with moving parts will result in death or serious injury.

Do not stand or stay nearby the platform during operation.

11

DANGER

Crushing Hazard: Death or serious injury can result from contact with moving parts.

Do not load weight as the safety arm is in place.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

Chassis

12

13

Emergency Lowering

Fall out the Emergency lowering knob to lower the platform.

14

WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

- Only trained and authorized personnel could operate this machine. The service technician ensuring and observing the safety, operation and maintenance instructions in the responsibilities manual. Briefly get the work site established by the employer and operator government laws and regulations.
- All instructions in this manual must be followed and only repair and adjust equipment should be repaired properly.
- It is not allowed to replace the machine engine parts (e.g. batteries, valves, and accessories) with parts of other models or specifications as this could affect the machine's stability.
- Modification or alteration of the machine shall be made only with prior written permission from the manufacturer.
- The operator must be trained and qualified in case of follow step operation operations.
- Improper use of this machine could result in serious injury or death.

15

DANGER

Explosion and Fire Hazards: Ignition of explosive gases or contact with corrosive acid will cause death, burns or blindness.

Keep all open flames and sparks away. Wear personal protective equipment, including face shield, gloves and long sleeve shirt.

Read manuals

Read and understand all manuals before operating the machine. Do not operate the machine if you do not understand the information in the manuals. Consult your supervisor, the owner or the manufacturer.

16

220V AC 10A

17

CAUTION

Shut off power to all controls for long time machine halt or

Turn On / Turn Off

18

19

Tire load, maximum 1280kg

20

DANGER

Tip-over hazard: Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

21

DANGER

Collision hazard: Failure to secure machine before moving brakes will result in death or serious injury.

- Make sure machine is on a firm level surface.
- Check wheels.
- Release brakes.

22

DANGER

Crushing Hazard: Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

See service manual.

23

DANGER

Injection Hazard: Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

24

DANGER

Electrocution / Fire Hazard: Death or serious injury will result from use of improper or damaged cord and outlet.

Before each use, inspect for damaged cord, cables and wires. Repair damaged items before operating.

25

DANGER

Tip-over hazard: Failure to secure machine will result in death or serious injury.

Do not exceed rated load capacity. Each battery must weigh 68.5kg. 28kg. Battery box including batteries must weigh 115.5kg. Maximum 115.5kg. Do not exceed 115.5kg.

26

DANGER

Tip-over hazard: Raising the platform or driving the machine with the scissor arms open will result in death or serious injury.

Close scissor arms before raising the platform or driving the machine.

27

220V AC 10A

28

29

Li

Εικόνα 3-10 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 2

Σειρά ZS1012

Platform

1

CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2

3

AC Power to Platform

00775307080401050

4

CAUTION

Maximum manual operation force

400N(Indoor)
200N(Outdoor)

Scissor

5

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Important: User Hazard

- Read the manual before operating the machine.
- Always perform a pre-operation inspection.
- Always perform a final check before use.
- Report the operator.
- Only use the machine as it was intended.

Do not work under power supply unless it is safe to do so.

Electrocution Hazard:

- Do not touch electrical parts.
- Do not touch electrical parts when the machine is on.
- Do not touch electrical parts when the machine is off.
- Do not touch electrical parts when the machine is on.
- Do not touch electrical parts when the machine is off.
- Do not touch electrical parts when the machine is on.
- Do not touch electrical parts when the machine is off.

Low Voltage	Maximum manual operation force
0-200V	200N
200-300V	200N
300-400V	200N
400-500V	200N
500-600V	200N
600-700V	200N
700-800V	200N
800-900V	200N
900-1000V	200N

Tip-over Hazard:

- Do not load weight on the platform.
- Do not use the machine on uneven ground.
- Do not use the machine on slopes.
- Do not use the machine on uneven ground.
- Do not use the machine on slopes.
- Do not use the machine on uneven ground.
- Do not use the machine on slopes.

6

WARNING

Non-insulated

00775307080401050

7

DANGER

Tip-over Hazard

00775307080402030

8

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

00775307080402030

9

X1

00775307080202090

10

DANGER

Crushing Hazard

00775307080402030

11

DANGER

Crushing Hazard

00775307080402030

Chassis

12

13

Emergency Lowering

00775307080402150

14

WARNING

00775307080402150

15

DANGER

Explosion and Fire Hazards

00775307080402030

16

220V AC 10A

00775307080202140

17

CAUTION

00775307080402140

18

00775307080202010

19

Tire load, maximum 1183kg

00775507010401040

20

DANGER

Tip-over hazard

00775307080401100

21

DANGER

00775307080401100

22

DANGER

00775307080401100

23

DANGER

00775307080401100

24

DANGER

00775307080401100

25

DANGER

00775307080401100

26

DANGER

00775307080401100

27

220V AC 10A

00775307080401100

28

00775307080401100

29

Li

00775307080401100

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 3-11 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 3

Σειρά ZS0812DC

Platform

1

CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2

3

AC Power to Platform
00775307080401050

4

CAUTION

Maximum manual operation force

400N(Indoor)
200N(Outdoor)

5

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Employer User Hazard

- Read and understand the manual.
- Always perform a pre-operation inspection.
- Always perform a safety check prior to use.
- Report the machine's condition to the manufacturer.
- Only use the machine as it was intended.
- Do not operate unless you are properly trained and authorized to operate.
- Do not use the machine for any other purpose.
- Manufacturer's instructions and safety rules.
- Always use proper tie-off technique.

Machine for Outdoor Use

- Do not use on uneven or slippery surfaces unless advised.
- Do not use on wet or icy surfaces unless advised.
- Do not use on surfaces that are slippery when wet.
- Do not use on surfaces that are slippery when dry.
- Do not use on surfaces that are slippery when dry.
- Do not use on surfaces that are slippery when dry.

Fall Protection

Manufacturers responsibilities: An employer should ensure a worker will be properly trained, instructed in the correct use of the platform, and that the platform is used in accordance with the manufacturer's instructions.

Electrocution Hazards

This machine is not designed to be used in areas where there is a risk of electrocution. Do not use in areas where there is a risk of electrocution.

Line voltage	Maximum manual operation force
0-200V	400N
200V-250V	400N
250V-300V	400N
300V-350V	400N
350V-400V	400N
400V-450V	400N
450V-500V	400N
500V-550V	400N

Tip-over Hazards

- Do not operate on uneven surfaces.
- Do not operate on wet, icy, or slippery surfaces.
- Do not operate on surfaces that are slippery when wet.
- Do not operate on surfaces that are slippery when dry.
- Do not operate on surfaces that are slippery when dry.

Collisions Hazards

- Do not use the machine in areas that are crowded or busy.
- Do not use the machine in areas that are crowded or busy.
- Do not use the machine in areas that are crowded or busy.

Damaged Machine Hazards

- Do not use a damaged or malfunctioning machine.
- Do not use a damaged or malfunctioning machine.
- Do not use a damaged or malfunctioning machine.

6

WARNING

Non-insulated
00775307080401050

7

DANGER

Crushing Hazard
00775307080402030

8

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

9

00775307080202090

Chassis

12

13

Emergency Lowering
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.
00775307080402105

14

WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

- Only trained and authorized personnel should perform this inspection. The training includes reading and understanding the safety, operation and maintenance instructions in the manufacturer's manual, familiarity with the work sites established by the employer and adequate government training and experience.
- All instructions in this manual must be followed and any repair and annual inspections should be performed properly.
- It is not allowed to repair the machine's original parts or a battery, motor, and counterweights with parts of other weight or type because this could affect the machine's stability.
- Workshop or addition of this machine should be done only with prior written permission from the manufacturer.
- This machine must be operated with caution in case of failure, stop operation immediately.
- Improper use of the machine could result in serious injury or death.

15

DANGER

Explosion and Fire Hazards

Ignition of explosive gases or contact with corrosive liquid will cause death, burns or ill health.

Keep all open flames and sparks away. Wear personal protective equipment, including face shield, gloves and long sleeve shirt.

Read manuals

Read and understand all manuals before operating the machine. Do not operate the machine if you do not understand the information in the manuals. Consult your supervisor, the dealer or the manufacturer.

16

220V AC
10A
00775307080202140

17

CAUTION

Shut off power to all controls for long-time machine halt or

Turn On
Turn Off

18

00775307080200016

19

00775507010401040
Tire load, maximum
1183kg

20

DANGER

Tip-over hazard

Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

21

DANGER

Collision Hazard

Failure to secure machine before engaging brakes will result in death or serious injury.

- Make sure machine is on a firm, level, flat surface or secured.
- Check wheels.
- Release brakes.

22

DANGER

Crushing Hazard

Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

See service manual.

23

DANGER

Injection Hazard

Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

24

DANGER

Electrocution / Fire Hazard

Death or serious injury will result from use of improper or damaged cord and outlet.

Before each use, inspect for damaged cord cables and wires. Replace damaged items before operating.

25

DANGER

Tip-over Hazard

Failure to secure machine before engaging brakes will result in death or serious injury.

096.5 lbs/180 Kg

Batteries are used as counterweight and help ensure machine stability. Each battery must weigh 98 to 200 kg weight a minimum of 306.5 lbs/180 kg.

26

DANGER

Tip-over Hazard

Raising the platform or driving the machine with the scissor arms raised will result in death or serious injury.

27

220V AC
10A
00775307080401050

28

29

Li

00775307080401050

Εικόνα 3-12 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 4

Σειρά ZS0812HA

Platform

1 **CAUTION**
Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2 **CAUTION**
Maximum manual operation force
400N(Indoor)
200N(Outdoor)

3 **AC Power to Platform**
00775307080401050

4 **CAUTION**
Maximum manual operation force
400N(Indoor)
200N(Outdoor)

5 **DANGER**
Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

6 **WARNING**
Non-insulated
00775307080401060

7 **DANGER**
Tip-over Hazard
00775307080202090

8 **CAUTION**
Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.
00775307080402030

9 **WARNING**
Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

10 **DANGER**
Crushing hazard
00775307080401040

11 **DANGER**
Do not load weight as the safety arm is in place.
Engage safety arm before performing maintenance or repair.
00775307080401050

Chassis

12 **CAUTION**
Emergency Lowering
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.
00775307080402150

13 **WARNING**
Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

14 **DANGER**
Explosion and Fire Hazards
00775307080402060

15 **DANGER**
Explosion and Fire Hazards
00775307080402060

16 **CAUTION**
Shut off power to all controls for long time machine halt or
00775307080201140

17 **CAUTION**
Shut off power to all controls for long time machine halt or
00775307080402110

18 **CAUTION**
00775307080200010

19 **CAUTION**
Tire load, maximum
1183kg
00775507010401040

20 **DANGER**
Tip-over hazard
00775307080401100

21 **DANGER**
Collisions Hazard
007753070802041010

22 **DANGER**
Crushing Hazard
00775307080401060

23 **DANGER**
Injection Hazard
00775307080401060

24 **DANGER**
Electrocution / Fire Hazard
00775307080401050

25 **DANGER**
Tip-over Hazard
00775307080401050

26 **DANGER**
Tip-over Hazard
00775307080401050

27 **CAUTION**
220V AC 10A
00775307080401050

28 **CAUTION**
00775307080401050

29 **CAUTION**
Li
00775307080401050

Εικόνα 3-13 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 5

Σειρά ZS0608

Platform

1 **CAUTION**
Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2 **WARNING**
Non-insulated

3 **AC Power to Platform**
00775307080401050

4 **CAUTION**
Maximum manual operation force
400N(Indoor)
200N(Outdoor)

5 **DANGER**
Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.
Operator Use Hazard
Electrocution Hazard
Overload Hazard
Electrocution Hazard
Low Voltage

Low Voltage	Maximum manual operation force
0-200V	200N
200V-300V	200N
300V-350V	400N
350V-400V	500N
400V-500V	700N
500V-700V	1000N
700V-1000V	1000N
1000V-1500V	1000N
1500V-2000V	1000N

6 **WARNING**
Non-insulated

7 **DANGER**
Tip-over Hazard

8 **WARNING**
Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.
00775307080402030

Scissor

10 **DANGER**
Crushing hazard

11 **DANGER**
Crushing Hazard

Chassis

12 **CAUTION**
220V AC 10A

13 **Emergency Lowering**
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.
00775307080402150

14 **WARNING**
Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

15 **DANGER**
Explosion and Fire Hazards

16 **CAUTION**
Shut off power to all controls for long time machine halt or repair.
00775307080402140

17 **CAUTION**
Shut off power to all controls for long time machine halt or repair.
00775307080402140

18 **CAUTION**
Tire load, maximum 830kg

19 **WARNING**
Tip-over hazard

20 **DANGER**
Explosion and Fire Hazards

21 **DANGER**
Collision Hazard

22 **DANGER**
Crushing Hazard

23 **DANGER**
Injection Hazard

24 **DANGER**
Electrocution / Fire Hazard

25 **DANGER**
Tip-over hazard

26 **DANGER**
Tip-over hazard

27 **WARNING**
220V AC 10A

28 **WARNING**
220V AC 10A

29 **Li**

Εικόνα 3-15 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 7

Σειρά ZS0607

Platform

1

CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2

WARNING

Non-insulated

3

DANGER

Tip-over Hazard
Do not operate on uneven ground or slopes.
Do not operate on slopes greater than 15°.

4

AC Power to Platform

5

CAUTION

Maximum manual operation force

400N

6

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Proper Use Hazard
Always use proper lifting techniques. Do not lift or move loads that are not rated for the machine. Do not use the machine as a hoist or derrick.

Do not operate in these areas or properly marked areas:
• Prohibited areas and safety signs
• Restricted safety signs
• Hazardous government properties

Electrocution Hazards
This machine is not designed to be used in wet or damp conditions. Do not use the machine in wet or damp conditions. Do not use the machine in areas with overhead power lines.

Use voltage Maximum rated operating voltage
230V AC
230V AC
230V AC
230V AC
230V AC
230V AC

Tip-over Hazard
Do not operate on uneven ground or slopes. Do not operate on slopes greater than 15°. Do not operate on uneven ground or slopes greater than 15°. Do not operate on uneven ground or slopes greater than 15°.

7

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

8

X 1

9

230kg
117kg
112kg
0m/s

Scissor

10

DANGER

Crushing hazard
Contact with moving parts will result in death or serious injury.

11

DANGER

Crushing Hazard
Death or serious injury can result from contact with moving parts.

Do not load weight as the safety arm is in place.
Engage safety arm before performing maintenance or repair.

Chassis

12

Emergency Lowering
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

13

WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to return proper operation.

14

WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to return proper operation.

15

DANGER

Explosion and Fire Hazards
Ignition of explosive gases or contact with corrosive liquid will cause death, burns or blindness.

Read manuals
Read and understand all manuals before operating the machine. Do not operate the machine if you do not understand the information in the manuals. Consult your supervisor, the owner or the manufacturer.

16

220V AC
10A

17

CAUTION

Shut off power to all controls for long time machine halt or

Turn On
Turn Off

18

Tire load, maximum
580 kg

19

Tire load, maximum
580 kg

20

DANGER

Tip-over hazard
Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

21

DANGER

Collision Hazard
Failure to secure emergency lowering brakes will result in death or serious injury.

22

DANGER

Crushing Hazard
Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.
See service manual.

23

DANGER

Injection Hazard
Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

24

DANGER

Electrocution / Fire Hazard
Death or serious injury will result from use of improper or damaged cord and outlet.

Before each use inspect for damaged cord, cables and wires. Repair or replace damaged items before operating.

25

DANGER

Tip-over hazard
Failure to replace batteries with correct weight batteries will result in death or serious injury.

115.4 lbs/52.4 kg
115.4 lbs/52.4 kg

26

DANGER

Tip-over hazard
Raising the platform or driving the machine with the chassis trays open will result in death or serious injury.

Close chassis trays before raising the platform or driving the machine.

27

220V AC
10A

28

Li

29

Li

Εικόνα 3-16 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 8

Σειρά ZS0607ACW

Platform

1

CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

2

3

AC Power to Platform

00775307080401050

4

CAUTION

Maximum manual operation force

400N(Indoor)
200N(Outdoor)

5

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury

Impeller Use Hazard

- Always perform a pre-operation inspection.
- Always perform a post-operation inspection.
- Report the condition.
- Only use the machine as it was designed.

Electrocution Hazards

Do not touch or use electrical equipment that will not operate properly. The voltage will result in death or serious injury.

Line voltage	Maximum required clearance
120V AC	30.5 cm (12 in)
200V AC	45.7 cm (18 in)
240V AC	61.0 cm (24 in)
277V AC	76.2 cm (30 in)
480V AC	152.4 cm (60 in)

Tip-over Hazards

- Do not exceed rated load capacity.
- Do not load platform with equipment or materials.
- Do not use platform as a work surface.
- Do not use platform on a slope that exceeds the design angle.
- Do not use platform on a surface that is not level.
- Do not use platform on a surface that is not firm.
- Do not use platform on a surface that is not clear of debris.
- Do not use platform on a surface that is not dry.
- Do not use platform on a surface that is not smooth.
- Do not use platform on a surface that is not flat.
- Do not use platform on a surface that is not even.
- Do not use platform on a surface that is not uniform.
- Do not use platform on a surface that is not consistent.
- Do not use platform on a surface that is not regular.
- Do not use platform on a surface that is not smooth.
- Do not use platform on a surface that is not flat.
- Do not use platform on a surface that is not even.
- Do not use platform on a surface that is not uniform.
- Do not use platform on a surface that is not consistent.
- Do not use platform on a surface that is not regular.

6

WARNING

Non-insulated

7

DANGER

Tip-over Hazard

- Do not exceed rated load capacity.
- Do not use platform on a slope that exceeds the design angle.
- Do not use platform on a surface that is not level.
- Do not use platform on a surface that is not firm.
- Do not use platform on a surface that is not clear of debris.
- Do not use platform on a surface that is not dry.
- Do not use platform on a surface that is not smooth.
- Do not use platform on a surface that is not flat.
- Do not use platform on a surface that is not even.
- Do not use platform on a surface that is not uniform.
- Do not use platform on a surface that is not consistent.
- Do not use platform on a surface that is not regular.

8

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

00775307080402030

9

X 1

00775307080202090

Scissor

10

DANGER

Crushing hazard

Contact with moving parts will result in death or serious injury.

- Do not stand or stay nearby the platform during operation.
- Failure to use the safety arm will result in death or serious injury.

11

DANGER

Crushing Hazard

Death or serious injury can result from contact with moving parts.

Do not load weight at the safety arm in place.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

Chassis

12

13

Emergency Lowering

Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

00775307080402150

14

WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

- Only trained and authorized personnel could operate this machine. The warning labels reading and understanding the safety, operation and maintenance instructions on the manufacturer's manual for parts and the work rules supplied by the appropriate and appropriate governments and agencies.
- All instructions on the manual must be followed and they must be read and understood before operating the machine.
- Do not attempt to repair the machine without proper training, skills, tools and equipment, with parts of different weights or specifications, with parts of different quality or with parts that are not original.
- Workshop or location of the machine shall be made only with your other permission from the manufacturer.
- The machine must be lowered to the ground in case of failure, stop operation immediately.
- Improper use of the machine could result in serious injury or death.

15

DANGER

Explosion and Fire Hazards

Ignition of explosive gases or contact with corrosive acid will cause death, burns or blindness.

Keep all open flames and sparks away. Wear personal protective equipment, including face shield, gloves and long sleeve shirt.

Read manuals

Read and understand all manuals before operating the machine. Do not operate the machine if you do not understand the information in the manuals. Consult your supervisor or the owner or the manufacturer.

16

220V AC
10A

00775307080202140

17

CAUTION

Shut off power to all controls for long time machine halt or

Turn On

Turn Off

00775307080402140

18

00775307080202010

19

00775307070401030

Tire load, maximum

645 kg

20

DANGER

Tip-over hazard

Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

00775307080401100

21

DANGER

Collision Hazard

Failure to secure machine before releasing brakes will result in death or serious injury.

- 1 Make sure machine is on a firm, level and secured.
- 2 Check wheels.
- 3 Release brakes.

22

DANGER

Crushing Hazard

Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

See service manual.

23

DANGER

Injection Hazard

Escaping fluid under pressure can penetrate skin, causing serious injury.

24

DANGER

Electrocution / Fire Hazard

Death or serious injury will result from use of improper or damaged cord and outlet.

Before each use, inspect for damaged cord, cables and wires. Replace damaged items before operating.

25

DANGER

Tip-over hazard

Failure to use counterweight and use correct to maintain stability. Each battery weigh 97.2 lbs (44 kg). Battery box capacity balances total weight is minimum of 318 & 145 kg.

26

DANGER

Tip-over hazard

Raising the platform or driving the machine with chassis trays open will result in death or serious injury.

Close chassis trays before raising the platform or driving the machine.

27

220V AC
10A

00775307080401100

28

29

Li

Εικόνα 3-17 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 9

Σειρά ZS0407

Platform

1

CAUTION

Keep the Operation and Safety Manual with the machine at all times.

0077530708040100

2

WARNING

Non-insulated

0077530708040100

3

DANGER

Tinnitus Hazard
If 88-decibel sounds are used in a severe noise condition, hearing impairment could occur.

1. Lower the platform.
2. Move the machine to level surface.

00775307080401050

4

AC Power to Platform

00775307080401050

5

CAUTION

Maximum manual operation force

400N

00770819640310

6

DANGER

Failure to read, understand and obey the operator's manual and the following safety rules will result in death or serious injury.

Improper Use Hazard

Electrocution Hazards

Tip-over Hazards

Collateral Hazards

Damaged Machine Hazards

00770819640310

7

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

00775307080402030

8

Fall Protection

Do not operate the machine unless the guard rails are properly installed.

Do not use the machine on the platform floor at all times.

Do not work on a moving or tilted surface or vehicle.

00775307080202090

9

Crushing Hazards

Do not use a damaged or malfunctioning machine.

Do not use all maintenance, use, repair, adjustment, or modification in the appropriate operator's and service manuals.

Do not use all electrical, pneumatic, or hydraulic systems on the platform controls for drive and steel handles.

00770819640310

10

DANGER

Crushing hazard
Contact with moving parts will result in death or serious injury.

Do not stand or stay nearby the platform during operation.

Keep away from moving parts.

Failure to obey the above rules will result in death or serious injury.

00770819640310

11

DANGER

Crushing Hazard
Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.

Do not load weight as the safety arms is in place.

Engage safety arm before performing maintenance or repair.

00775207010403000

Chassis

12

Emergency Lowering
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

00775307080402150

13

WARNING

Do not operate this machine until the inspection has been performed to ensure proper operation.

1. Only trained and authorized personnel could operate this machine. The training includes reading and understanding the machine's operation and maintenance instructions in the manufacturer's manual, familiarity with the work area associated to the equipment and applicable government laws and regulations.

2. All instructions in this manual must be followed and fully read and understood before operating the machine.

3. If it is not allowed to operate the machine's original parts or a replacement, always use counterweights with equal or different weights or specifications as this could affect the machine's stability.

4. Modification or alteration of the machine could be made only with prior written permission from the manufacturer.

5. This machine must be operated with caution: in case of failure, stop operation immediately.

6. Improper use of the machine could result in serious injury or death.

00775307080402130

14

DANGER

Explosion and Fire Hazards
Ignition of explosive gases or contact with corrosive liquid will cause death, burns or blindness.

Keep all open flames and sparks away. Wear personal protective equipment, including face shields, gloves and long sleeve shirt.

Read manuals
Read and understand all manuals before operating the machine. Do not operate the machine if you do not understand the information in the manuals. Consult your supervisor or the owner or the manufacturer.

00775307080402060

15

DANGER

Tip-over hazard
Altering or disabling limit switches can result in machine tip-over. Machine tip-over will result in death or serious injury.

00775207010403000

16

220V AC
10A

00775307080202140

17

CAUTION

Shut off power to all controls for long time machine halt or

Turn On

Turn Off

00775307080402110

18

00775207010403040

Tire load, maximum
390kg

00775207010403000

19

DANGER

Li

00775207010403000

20

Up/Down arrows

00775307080202010

21

220V AC
10A

00775307080401060

22

Serial Number Plate

00775307080402100

23

Li

00775207010403000

Εικόνα 3-18 Αυτοκόλλητες ετικέτες μηχανήματος 10

ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και
ασφαλείας

Ενότητα 4 Οδηγίες λειτουργίας



ΕΝΟΤΗΤΑ 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

4.1 Γενικά

⚠ DANGER

Ο χειριστής θα πρέπει να χειρίζεται το μηχάνημα μόνο εφόσον έχει κατανοήσει πλήρως και εφαρμόσει τις αρχές ασφαλούς λειτουργίας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

- Αποφύγετε τις επικίνδυνες καταστάσεις.
- Πραγματοποιείτε πάντα έλεγχο πριν από τη χρήση.
- Πραγματοποιείτε πάντοτε δοκιμή λειτουργίας πριν από τη χρήση του μηχανήματος.
- Επιθεωρείτε τον χώρο εργασίας.
- Χρησιμοποιεί το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.

Βασικά στοιχεία:

Η ενότητα «Οδηγίες λειτουργίας» παρέχει οδηγίες για κάθε πτυχή λειτουργίας του μηχανήματος. Ο χειριστής θα πρέπει να τηρεί όλους τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας που εμπεριέχονται στα εγχειρίδια χρήσης, ασφαλείας και ευθύνης.

Η χρήση του μηχανήματος για σκοπούς διαφορετικούς από την ανύψωση του προσωπικού, εργαλείων και υλικών σε υπερυψωμένο χώρο εργασίας δεν είναι ασφαλής και ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο.

Η ενεργοποίηση του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε καταρτισμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Εάν περισσότεροι από ένας χειριστές αναμένεται να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα σε διαφορετικές χρονικές στιγμές κατά τη διάρκεια της ίδιας βάρδιας, θα πρέπει όλοι να είναι εξειδικευμένοι χειριστές και να συμμορφώνονται με όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες των εγχειριδίων. Αυτό σημαίνει ότι κάθε νέος χειριστής πρέπει να πραγματοποιεί επιθεώρηση πριν από τη χρήση, λειτουργικές δοκιμές και έλεγχο στον χώρο εργασίας πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

4.2 Λειτουργία μηχανήματος

4.2.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη τροφοδοσίας

- Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε τον κόκκινο διακόπτη τροφοδοσίας στο OFF στο πλάι της θήκης μπαταριών.
- Τραβήξτε τον διακόπτη τροφοδοσίας στη θέση λειτουργίας για την εκκίνηση του μηχανήματος.
- Εάν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή υπόκειται σε συντήρηση, απενεργοποιήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας.



4.2.2 Στάση έκτακτης ανάγκης

- Πατήστε το κόκκινο κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση OFF στον πίνακα ελέγχου εδάφους ή στην πλατφόρμα για να διακόψετε όλες τις λειτουργίες.
- Επιδιορθώστε όλες τις ενεργές λειτουργίες όταν είναι πατημένο το κόκκινο κουμπί τροφοδοσίας και το κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης.

4.2.3 Κάθοδος έκτακτης ανάγκης

Τραβήξτε τη λαβή καθόδου έκτακτης ανάγκης για να κατεβάσετε την πλατφόρμα

4.2.4 Ενέργειες μετά τη χρήση

- Επιλέξτε μια ασφαλή θέση στάθμευσης με σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, χωρίς εμπόδια και κίνηση.
- Κατεβάστε την πλατφόρμα.
- Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση OFF και αφαιρέστε το κλειδί για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση.
- Φορτίστε τις μπαταρίες.

4.3 Λειτουργία στο έδαφος

CAUTION

Διατηρείτε αποστάσεις ασφαλείας μεταξύ του χειριστή, του μηχανήματος και των σταθερών αντικειμένων.

Παρατηρήστε την κατεύθυνση της μετακίνησης κατά τη χρήση του πίνακα.

4.3.1 Εκκίνηση λειτουργίας ηλεκτρονικού πίνακα ελέγχου εδάφους

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συνδεδεμένη πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη με κλειδί στον πίνακα της πλατφόρμας.
- Τραβήξτε και τα δύο κόκκινα κουμπιά στάσης έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας τόσο στην πλατφόρμα όσο και στο έδαφος.

4.3.2 Ρύθμιση θέσης της πλατφόρμας

Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης ανύψωσης και το κουμπί ανύψωσης/καθόδου της πλατφόρμας στον πίνακα ελέγχου για να ρυθμίσετε τη θέση της πλατφόρμας.

Οι λειτουργίες μετακίνησης και διεύθυνσης δεν διατίθενται από τα ηλεκτρονικά χειριστήρια.

4.4 Λειτουργία πλατφόρμας

4.4.1 Εκκίνηση λειτουργίας πίνακα ελέγχου πλατφόρμας

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συνδεδεμένη πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη με κλειδί στον πίνακα της πλατφόρμας.
- Τραβήξτε και τα δύο κόκκινα κουμπιά στάσης έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας τόσο στην πλατφόρμα όσο και στο έδαφος.

4.4.2 Ρύθμιση θέσης της πλατφόρμας

- a) Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της ανύψωσης.



Στην οθόνη LCD θα ανάψει ένας κύκλος κάτω από το σύμβολο της λειτουργίας ανύψωσης.

Εάν ο μοχλός ελέγχου δεν ενεργοποιηθεί εντός επτά δευτερολέπτων από το πάτημα του κουμπιού ανύψωσης, ο κύκλος κάτω από το σύμβολο της ανύψωσης θα σβήσει και έτσι η λειτουργία ανύψωσης θα απενεργοποιηθεί. Πατήστε εκ νέου το κουμπί ενεργοποίησης της ανύψωσης.

- b) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη εκκίνησης λειτουργίας του μοχλού κατά την ενεργοποίηση του δείκτη λειτουργίας ανύψωσης.
- c) Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου βάσει των σημάνσεων στον πίνακα ελέγχου.

4.4.3 Σύστημα διεύθυνσης

- a) Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας μετακίνησης.

Στην οθόνη LCD θα ανάψει ένας κύκλος κάτω από το σύμβολο της λειτουργίας μετακίνησης.

Εάν ο μοχλός ελέγχου δεν ενεργοποιηθεί εντός επτά δευτερολέπτων από το πάτημα του κουμπιού μετακίνησης, ο κύκλος κάτω από το σύμβολο της μετακίνησης θα σβήσει και έτσι η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί.

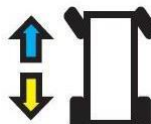
- b) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη εκκίνησης λειτουργίας του μοχλού κατά την ενεργοποίηση του δείκτη λειτουργίας μετακίνησης.
- c) Κρατήστε πατημένο το κουμπί on-off διεύθυνσης στο πάνω μέρος του μοχλού για να οδηγήσετε σύμφωνα με τα σύμβολα στον πίνακα ελέγχου



4.4.4 Μετακίνηση

- a) Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας μετακίνησης. Στην οθόνη LCD θα ανάψει ένας κύκλος κάτω από το σύμβολο της λειτουργίας μετακίνησης.

Εάν ο μοχλός ελέγχου δεν ενεργοποιηθεί εντός επτά δευτερολέπτων από το πάτημα του κουμπιού μετακίνησης, ο κύκλος κάτω από το σύμβολο της μετακίνησης θα σβήσει και έτσι η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί.



- b) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη εκκίνησης λειτουργίας του μοχλού κατά την ενεργοποίηση του δείκτη λειτουργίας μετακίνησης.
- c) Αύξηση ταχύτητας: τραβήξτε αργά τον μοχλό ελέγχου από την κεντρική θέση.

- d) Μείωση ταχύτητας: τραβήξτε αργά τον μοχλό ελέγχου προς την κεντρική θέση.
- e) Στάση: φέρτε τον μοχλό ελέγχου στο κέντρο ή απελευθερώστε τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργιών.
- f) Προσδιορίστε την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος χρησιμοποιώντας τα χρωματιστά βέλη κατεύθυνσης στον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας και στην πλατφόρμα.
- g) Όταν η πλατφόρμα είναι σε θέση ανύψωσης, η ταχύτητα κίνησης του μηχανήματος περιορίζεται.
- h) Η κατάσταση της μπαταρίας επηρεάζει την απόδοση του μηχανήματος. Η ταχύτητα μετακίνησης του μηχανήματος καθώς και η ταχύτητα λειτουργίας μειώνονται όταν ο δείκτης στάθμης της μπαταρίας αναβοσβήνει.

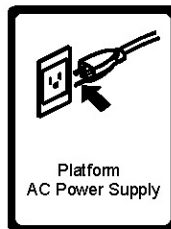
4.4.5 Επιλογή ταχύτητας μετακίνησης

Επιλέξτε την ταχύτητα μετακίνησης που επιθυμείτε με τον μοχλό ελέγχου. Γενικά, το μηχάνημα είναι ρυθμισμένο σε κανονική ταχύτητα μετακίνησης. Πατώντας το κουμπί λειτουργίας αργής ταχύτητας μετακίνησης, ανάβει ο κύκλος κάτω από το κουμπί, ενεργοποιείται η λειτουργία αργής ταχύτητας και η ταχύτητα περιορίζεται ακόμη κι αν ο μοχλός μετακινείται στη θέση μέγιστης ταχύτητας.



4.4.6 Εναλλασσόμενο ρεύμα στην πλατφόρμα

Τραβήξτε το βύσμα τροφοδοσίας στην αριστερή πλευρά της σκάλας όταν χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) της πλατφόρμας (εάν υπάρχει) και συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα. Η πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα μπορεί να παρέχει εναλλασσόμενο ρεύμα.




4.5 Λειτουργία σε κλίση

4.5.1 Μετακίνηση σε επιφάνειες κλίσης


⚠ DANGER

- a) Ορίστε τις διαμήκεις και πλευρικές ονομαστικές τιμές καθώς και τη γωνία κλίσης σε κατάσταση αναδίπλωσης μηχανήματος.

Πίνακας 4-1 Διαμήκεις ονομαστικές τιμές

Μέγιστη διαμήκης ονομαστική τιμή σε θέση αναδίπλωσης			
	Σειρά ZS1414/Σειρά ZS1212/Σειρά ZS1012/Σειρά ZS0812/Σειρά ZS0808 /Σειρά ZS0607	25 %	14 °
	Σειρά ZS0608/ Σειρά ZS0407	30 %	17 °

Πίνακας 4-2 Πλευρικές ονομαστικές τιμές

Μέγιστη πλευρική ονομαστική τιμή σε θέση αναδίπλωσης			
	Σειρά ZS1414/Σειρά ZS1212/Σειρά ZS1012/Σειρά ZS0812/Σειρά ZS0808 /Σειρά ZS0607	25 %	14 °
	Σειρά ZS0608/ Σειρά ZS0407	30 %	17 °

- b) Οι ονομαστικές τιμές κλίσης μειώνονται ανάλογα με τις συνθήκες στο έδαφος και την έλξη. Πατήστε το κουμπί ταχύτητας μετακίνησης για μετάβαση στη λειτουργία γρήγορης ταχύτητας μετακίνησης.
- c) Μετρήστε την κλίση με ψηφιακό κλισιόμετρο ή ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία. Θα χρειαστείτε: ξύλινη μετροταινία για ξυλουργούς, ευθύγραμμο μπλοκ (ελάχιστο μήκος 1m/3ft 3in), μετροταινία.
- 1) Τοποθετήστε το κομμάτι ξύλου πάνω στην κλίση.
 - 2) Στο κατηφορικό άκρο, τοποθετήστε το αλφάδι πάνω στην άκρη του κομματιού ξύλου και ανασηκώστε το άκρο μέχρι να είναι οριζόντιο.
 - 3) Κρατώντας το κομμάτι ξύλου στο ίδιο επίπεδο, μετρήστε την κάθετη απόσταση από το κάτω μέρος του ξύλου μέχρι το έδαφος. Διαιρέστε την απόσταση που μετρήθηκε με τη μετροταινία (ανισοπέδωση) με το μήκος του ξύλου (διαδρομή) και πολλαπλασιάστε με το 100.

Παράδειγμα:

Μπλοκ= 3,6m/12ft (144in),

διεύθυνση= 3,6m/12ft,

ανισοπέδωση= 0,3m /12in,

Κλίση $0,3m /12in \div 3,6m /144in = 0,083 \times 100 = 8,3\%$.



Εάν η κλίση υπερβαίνει το μέγιστο όριο διαμήκους ή πλευρικής κλίσης, το μηχάνημα θα πρέπει να ανυψωθεί ή να μεταφερθεί κάτω από την κλίση. Ανατρέξτε στην ενότητα Μεταφορά και ανύψωση.

4.5.2 Λειτουργία σε κλίση

▲ DANGER

Προσδιορίστε την ονομαστική τιμή της γωνίας εργασίας του πλαισίου κατά τη λειτουργία του μηχανήματος κατά μήκος και κατά πλάτος σε κλίση.

Πίνακας 4-3 Μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία εργασίας του πλαισίου

Μοντέλο	Ονομαστική διαμήκης τιμή	Ονομαστική πλευρική τιμή
Σειρά ZS1414	3°	1,5°
Σειρά ZS1212	3°	1,5°
Σειρά ZS1012	3°	1,5°
Σειρά ZS0812HA	3°	1,5°
Σειρά ZS0812DC	3°	2°
Σειρά ZS0808	3°	1,5°
Σειρά ZS0608	3°	1,5°
Σειρά ZS0607	3°	1,5°
Σειρά ZS0407	3°	1,5°

Εάν η κλίση υπερβεί την ονομαστική τιμή της γωνίας εργασίας του πλαισίου, θα ηχήσει συναγερμός κλίσης και η πλατφόρμα θα πρέπει να κατέβει προσεκτικά. Μετακινήστε το μηχάνημα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια πριν το ανυψώσετε.

4.6 Έλξη

a) Προειδοποίηση (μόνο η σειρά DC/AC):

Δεν συνιστάται η ρυμούλκηση του μηχανήματος, εκτός από περίπτωση έκτακτης ανάγκης, π.χ. σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή πλήρους διακοπή της τροφοδοσίας.

b) Προειδοποίηση:

- 1) Εάν το μηχάνημα έχει τυχόν κλίση, ο τροχός θα πρέπει να είναι πλήρως ασφαλισμένος πριν από τη χειροκίνητη απελευθέρωση του φρένου, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή στη χειρότερη περίπτωση και θανάτου.
- 2) Κίνδυνος ανεξέλεγκτης διαφυγής. Ο εξοπλισμός δεν διαθέτει φρένα έλξης και το όχημα ρυμούλκησης θα πρέπει να μπορεί να ελέγχει τον εξοπλισμό ανά πάσα στιγμή. Μην πραγματοποιείτε έλξη σε επιφάνειες με ταχεία ροή. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.
- 3) Η μέγιστη ταχύτητα της έλξης δεν θα πρέπει να ξεπερνάει τα 3,2 km/h (2 μίλια/ώρα), ενώ η απόσταση δεν πρέπει να είναι πάνω από 18 μέτρα/60 ft. Η μέγιστη κλίση έλξης δεν πρέπει να ξεπερνάει το 25%.

c) Η συσκευή διαθέτει δύο λειτουργίες απελευθέρωσης φρένων: απελευθέρωση ηλεκτρονικά και μηχανικά:

- 1) Απελευθέρωση φρένου ηλεκτρονικά (σειρές DC/AC):
 - ① Τραβήξτε τον κεντρικό διακόπτη τροφοδοσίας της συσκευής, το κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στην πλατφόρμα και στο έδαφος.
 - ② Κρατήστε πατημένο το κουμπί εισόδου του μενού ECU.



- ③ Τοποθετήστε τον διακόπτη με κλειδί στον πίνακα ελέγχου εδάφους.
- ④ Μέχρι να φανεί η επόμενη διεπαφή στην οθόνη LCD:

1. Set Speed

- ⑤ Μετακινηθείτε στην ακόλουθη οθόνη πατώντας το κουμπί μενού προς τα κάτω:

4. Machine Mode

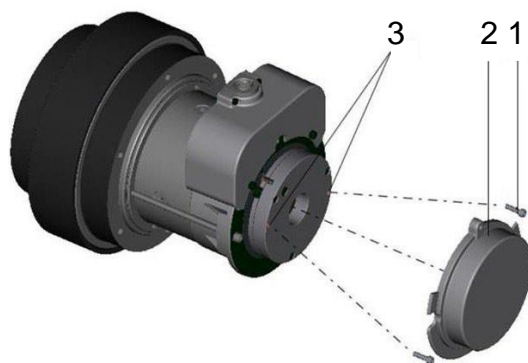
- ⑥ Πατήστε το κουμπί εισόδου στο μενού για να εμφανιστεί η παρακάτω διεπαφή:

Break Release

- ⑦ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εισόδου στο μενού για να εμφανιστεί η παρακάτω διεπαφή. Ο βομβητής θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα ένδειξης απελευθέρωσης του φρένου.

Break Is Released

- ⑧ Μετά τη ρυμούλκηση του εξοπλισμού, ο διακόπτης με κλειδί θα απενεργοποιηθεί και θα γίνει επαναφορά του φρένου.
- 2) Μηχανική απελευθέρωση του φρένου (σειρά DC):
 - ① Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη τροφοδοσίας της συσκευής, το κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στην πλατφόρμα και στο έδαφος.
 - ② Αφαιρέστε τα δύο μπουλόνια του πίσω καλύμματος και τα μπουλόνια του καλύμματος φρένων θα λειτουργήσουν ως μπουλόνια απελευθέρωσης φρένων. Διαστάσεις μπουλονιών πίσω καλύμματος M5 x 0,8 x 20mm, βλ. επόμενη εικόνα 1.
 - ③ Αφαιρέστε το κάλυμμα του φρένου, βλ. εικόνα 2.
 - ④ Εισάγετε το μπουλόνι 1 του πίσω καλύμματος στις δύο οπές χειροκίνητης απελευθέρωσης 3 του περιβλήματος του φρένου.



Εικόνα 4-1 Σχεδιάγραμμα φρένου

- ⑤ Σφίξτε το μπουλόνι για να απελευθερώσετε το φρένο.
- ⑥ Επαναλάβετε τη διαδικασία και για τον άλλο τροχό.

Θα πρέπει να γίνεται επαναφορά του φρένου μετά τη ρυμούλκηση του μηχανήματος ή τη μετατόπισή του στη θέση συντήρησης.

4.7 Κωδικός λειτουργίας

4.7.1 Κωδικός ένδειξης λειτουργίας

Εάν εμφανιστεί στην LED του πίνακα ελέγχου στην πλατφόρμα ή στην οθόνη διάγνωσης LCD του πίνακα ελέγχου εδάφους ένας κωδικός ενδεικτικός της λειτουργίας όπως LL , το σφάλμα θα πρέπει να επιδιορθωθεί ή εξαλειφθεί πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος. Πατήστε και τραβήξτε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης για την επαναφορά του συστήματος.

- a) Οθόνη LED



- b) Οθόνη LCD

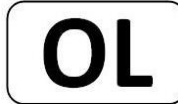


- c) Κωδικός ένδειξης λειτουργίας:
- 1) LL Υπέρβαση της επιτρεπόμενης στάθμης.
 - 2) OL Υπέρβαση του επιτρεπόμενου φορτίου.
 - 3) CH Λειτουργία πλαισίου.
 - 4) 18 Βλάβη διάταξης προστασίας από λακκούβες.
 - 5) 37 Η μπαταρία εξαντλήθηκε.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης της Zoomlion. Μπορούν να εμφανιστούν ένας κωδικός με μια περιγραφή ακόμα και στην οθόνη LCD στον πίνακα ελέγχου εδάφους.

4.7.2 Υπερφόρτωση πλατφόρμας

Εάν στην οθόνη διάγνωσης LED του πίνακα ελέγχου πλατφόρμας και στην οθόνη διάγνωσης LCD του πίνακα εδάφους εμφανιστεί η ένδειξη OL, αυτό σημαίνει ότι η πλατφόρμα υπερέβη το επιτρεπόμενο φορτίο και όλες οι λειτουργίες θα διακοπούν. Θα ακουστεί ένας ηχητικός συναγερμός.



OL: PLATFORM OVERLOAD

- a) Τραβήξτε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στη θέση απενεργοποίησης.
- b) Αφαιρέστε το φορτίο από την πλατφόρμα.
- c) Τραβήξτε το κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος.
- d) Η διάταξη ανάγνωσης πρέπει τώρα να λειτουργεί κανονικά.

4.7.3 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας

Ορίστε τη στάθμη μπαταρίας μολύβδου οξέος ή ιόντων λιθίου μέσω της οθόνης διάγνωσης LED. Όταν στην οθόνη LED του πίνακα ελέγχου πλατφόρμας εμφανιστεί η ένδειξη χαμηλού φορτίου, θα πρέπει να γίνει απενεργοποίηση του μηχανήματος και να φορτωθεί, διαφορετικά όλες οι λειτουργίες του θα απενεργοποιηθούν.

Στάθμη μπαταρίας: 90-100%	Στάθμη μπαταρίας: 70 %
Στάθμη μπαταρίας: 50 %	Στάθμη μπαταρίας: 30 %
Στάθμη μπαταρίας: 20 %	Στάθμη μπαταρίας: 10 %

4.8 Λειτουργία του βραχίονα ασφαλείας και του κιγκλιδώματος

4.8.1 Τρόπος χρήσης του βραχίονα ασφαλείας

- a) Δοκιμάστε να ανυψώσετε την πλατφόρμα κατά 2,4m/7ft 10in περίπου.
- b) Περιστρέψτε τον βραχίονα ασφαλείας μακριά από το μηχάνημα και αφήστε τον να κρέμεται προς τα κάτω.
- c) Χαμηλώστε την πλατφόρμα μέχρι ο βραχίονας ασφαλείας να ακουμπήσει σταθερά στον σύνδεσμο. Μείνετε μακριά από τον βραχίονα ασφαλείας κατά την κάθοδο της πλατφόρμας.

4.8.2 Τρόπος αναδίπλωσης του κιγκλιδώματος

Το σύστημα κιγκλιδώματος της πλατφόρμας αποτελείται από τρία πτυσσόμενα τμήματα για το τμήμα προέκτασης και τρία τμήματα για την κύρια πλατφόρμα. Και τα έξι τμήματα συγκρατούνται στη θέση τους με πείρους ασφάλισης.

- a) Κατεβάστε πλήρως την πλατφόρμα και αναδιπλώστε την προέκταση της πλατφόρμας.
- b) Αφαιρέστε τη μονάδα ελέγχου της πλατφόρμας.
- c) Αφαιρέστε τους δύο πείρους ασφάλισης της προέκτασης από το εσωτερικό της πλατφόρμας.
- d) Διπλώστε τα στοιχεία του μπροστινού κιγκλιδώματος. Κρατήστε τα χέρια μακριά από τα σημεία λαβής.
- e) Επανατοποθετήστε τους δύο μετατοπισμένους πείρους σε κάθε στήριγμα του πλευρικού κιγκλιδώματος.
- f) Διπλώστε τα στοιχεία του κιγκλιδώματος σε κάθε πλευρά. Κρατήστε τα χέρια μακριά από τα σημεία λαβής.
- g) Αφαιρέστε τους δύο πείρους ασφάλισης στο πίσω μέρος της κύριας πλατφόρμας.
- h) Ανοίξτε με προσοχή την πύλη και βγείτε από την πλατφόρμα.
- i) Αναδιπλώστε την πίσω πύλη και τα πλαϊνά κιγκλιδώματα εισόδου ως ενιαία μονάδα. Κρατήστε τα χέρια μακριά από τα σημεία λαβής.
- j) Διπλώστε προς τα κάτω τα πλευρικά κιγκλιδώματα δεξιά και αριστερά. Κρατήστε τα χέρια μακριά από τα σημεία λαβής.
- k) Επανατοποθετήστε τους δύο μετατοπισμένους πείρους σε κάθε στήριγμα του πλευρικού κιγκλιδώματος.

4.8.3 Τρόπος ανύψωσης του κιγκλιδώματος

Ακολουθήστε τις οδηγίες αναδίπλωσης, αλλά με αντίστροφη σειρά, διασφαλίζοντας ότι όλοι οι πείροι ασφάλισης είναι στη θέση τους και έχουν τοποθετηθεί σωστά.

4.8.4 Ενέργειες μετά τη χρήση

- a) Επιλέξτε μια ασφαλή θέση στάθμευσης με σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, χωρίς εμπόδια και κίνηση.
- b) Κατεβάστε την πλατφόρμα.
- c) Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση OFF και αφαιρέστε το κλειδί για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση.
- d) Φορτίστε τις μπαταρίες.

4.9 Λειτουργία μπαταρίας και φορτιστή

CAUTION

Οδηγίες μπαταρίας και φορτιστή.

4.9.1 Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικό φορτιστή ή βοηθητική μπαταρία.
- Φορτίστε την μπαταρία σε καλά αεριζόμενη περιοχή.
- Χρησιμοποιήστε τη σωστή τάση εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος για τη φόρτιση, όπως υποδεικνύεται στον φορτιστή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες και φορτιστές που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη ZOOMLION.

4.9.2 Φόρτιση μπαταρίας

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι συνδεδεμένες πριν τις επαναφορτίσετε.
- Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας. Η θήκη θα πρέπει να παραμείνει ανοιχτή καθ'όλη τη διάρκεια της φόρτισης.

4.9.3 Μπαταρία χωρίς συντήρηση

- Συνδέστε τον φορτιστή σε γειωμένο κύκλωμα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Ο φορτιστής θα δώσει ένδειξη όταν η μπαταρία θα είναι πλήρως φορτισμένη.

4.9.4 Μπαταρία στάνταρ

- Αφαιρέστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας και ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη. Εάν χρειαστεί, προσθέστε μόνο αποσταγμένο νερό σε επαρκή ποσότητα για να καλύψετε τις πλάκες. Μην προσθέτετε επιπλέον αποσταγμένο νερό πριν από τη φόρτιση.
- Επανατοποθετήστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας.
- Συνδέστε τον φορτιστή σε γειωμένο κύκλωμα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Ο φορτιστής θα δώσει ένδειξη όταν η μπαταρία θα είναι πλήρως φορτισμένη.
- Στο τέλος του κύκλου φόρτισης, ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη στην μπαταρία. Επαναπληρώστε με αποσταγμένο νερό μέχρι τον πυθμένα του σωλήνα πλήρωσης. Μην υπερπληρώνετε.

4.9.5 Οδηγίες συμπλήρωσης και φόρτισης της μπαταρίας ξηρού τύπου

- Αφαιρέστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας και αφαιρέστε με σταθερό τρόπο το πλαστικό στεγανό των ανοιγμάτων εξαερισμού της μπαταρίας.
- Συμπληρώστε κάθε κυψέλη με οξύ μπαταρίας (ηλεκτρολύτη) ώσπου η στάθμη να καλύψει πλήρως τις πλάκες.
- Μην γεμίσετε στο μέγιστο τη στάθμη ώσπου να ολοκληρωθεί ο κύκλος φόρτισης της μπαταρίας. Η υπερβολική πλήρωση μπορεί να οδηγήσει σε υπερπλήρωση ηλεκτρολύτη της μπαταρίας κατά τη φόρτιση. Εξουδετερώστε τις διαρροές ηλεκτρολύτη με μαγειρική σόδα και νερό.
- Τοποθετήστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας.
- Φόρτιση μπαταρίας

- f) Στο τέλος του κύκλου φόρτισης, ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρία. Επαναπληρώστε με αποσταγμένο νερό μέχρι τον πυθμένα του σωλήνα πλήρωσης. Μην υπερπληρώνετε.

4.10 Λειτουργία μπαταρίας ιόντων λιθίου και φορτιστή

⚠ CAUTION

Μπαταρία ιόντων λιθίου και οδηγίες για φορτιστή

4.10.1 Προσοχή

- a) Η ισχύς ταχείας φόρτισης του φορτιστή μπαταριών ιόντων λιθίου φτάνει τα 1500W/2 hr, ενώ το ρεύμα εισόδου AC φόρτισης είναι 8A. Επιλέξτε πρίζα με επαρκές φορτίο για τη φόρτιση της συσκευής- η κανονική (10A) μπορεί να φορτίσει μόνο μία συσκευή.
- b) Μην φορτίζετε ή ξεφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία.
- c) Εάν διαπιστωθεί θέρμανση της μπαταρίας, παραμόρφωση, διαρροή υγρών, αναθυμιάσεις ή καπνός, διακόψτε τη χρήση και τοποθετήστε την μπαταρία σε ανοιχτό χώρο μακριά από άλλα άτομα.
- d) Η μπαταρία είναι κατάλληλη μόνο για τον αντίστοιχο εξοπλισμό και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- e) Απαγορεύεται η χρήση του καλωδίου για άμεση παράκαμψη της πύλης εξόδου της μπαταρίας.
- f) Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε διαβρωτικά, εκρηκτικά, υψηλής θερμοκρασίας (θέρμανση, κοντά σε φωτιά ή άμεσο ηλιακό φως) περιβάλλοντα.
- g) Κατά τη φόρτιση, χρησιμοποιήστε τον φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή και αποφύγετε τη φόρτιση στο άμεσο ηλιακό φως. Αποτρέψτε την πρόσβαση των παιδιών στον φορτιστή κατά τη χρήση του.
- h) Εάν το σύστημα μπαταριών δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να τοποθετηθεί σε δροσερό και ξηρό μέρος (θερμοκρασία κάτω από 30°C/86°F, υγρασία κάτω από 90%) και να επαναφορτίζεται τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες.
- i) Η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται αμέσως όταν η τάση είναι πολύ χαμηλή, διαφορετικά θα αποφορτιστεί εντελώς και θα είναι αδύνατη η μετακίνηση του μηχανήματος.
- j) Μην ασκείτε εξωτερική δύναμη στην μπαταρία και μην την ρίχνετε στο έδαφος.
- k) Κρατήστε την μπαταρία μακριά από πηγές θερμότητας.
- l) Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικό φορτιστή ή βοηθητική μπαταρία.
- m) Φορτίστε την μπαταρία σε καλά αεριζόμενη περιοχή.
- n) Χρησιμοποιήστε τη σωστή τάση εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος για τη φόρτιση, όπως υποδεικνύεται στον φορτιστή.
- o) Χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τη ZOOMLION.
- p) Απαγορεύεται αυστηρά η αποσυναρμολόγηση και η τροποποίηση του συστήματος μπαταρίας από μη επαγγελματίες.

Για επισκευές, επικοινωνήστε με το προσωπικό μας μετά την πώληση.

4.10.2 Φόρτιση μπαταρίας ιόντων λιθίου

- a) Συνδέστε τον φορτιστή σε γειωμένο κύκλωμα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- b) Κρατήστε τη θήκη μπαταριών ανοιχτή κατά τη φόρτιση και αποφύγετε τη βροχή.
- c) Ο φορτιστής θα δώσει ένδειξη όταν η μπαταρία θα είναι πλήρως φορτισμένη.

4.11 Μεταφορά και ανύψωση

4.11.1 Προσοχή

- a) Η ZOOMLION παρέχει αυτές τις πληροφορίες προστασίας ως σύσταση. Οι οδηγοί είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι να διασφαλίζουν ότι τα μηχανήματα είναι σωστά ασφαλισμένα και ότι έχει επιλεγεί το σωστό ρυμουλκούμενο σύμφωνα με τους κανονισμούς μηχανοκίνησης, τους τοπικούς κανονισμούς και τη σχετική πολιτική της εταιρείας.
- b) Οι πελάτες της ZOOMLION που χρειάζεται να μεταφέρουν σε εμπορευματοκιβώτια οποιουδήποτε ανελκυστήρες ή προϊόντα της ZOOMLION, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με έναν εξειδικευμένο μεταφορέα με εμπειρία στις διεθνείς μεταφορές όσον αφορά την προετοιμασία, τη φόρτωση και την ασφάλιση κατασκευαστικού και ανυψωτικού εξοπλισμού.
- c) Μόνο οι χειριστές που διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα για εναέριους ανελκυστήρες θα πρέπει να μετακινούν το μηχάνημα προς ή από την πλατφόρμα.
- d) Το όχημα μεταφοράς θα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια.
- e) Το όχημα μεταφοράς θα πρέπει να ασφαρίζεται ώστε να αποτρέπεται η μετατόπιση κατά τη φόρτωση του μηχανήματος.
- f) Βεβαιωθείτε ότι η χωρητικότητα του οχήματος, οι επιφάνειες φόρτωσης και οι αλυσίδες ή οι μάντες είναι κατάλληλα για το βάρος του μηχανήματος. Τα ανυψωτικά μηχανήματα ZOOMLION είναι πολύ βαριά σε σύγκριση με τις συμπαγείς διαστάσεις τους. Ανατρέξτε στην πινακίδα δεδομένων για το βάρος του μηχανήματος.
- g) Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε επίπεδη ή στερεή επιφάνεια πριν απελευθερώσετε το φρένο.
- h) Αποτρέψτε την πτώση των κιγκλιδωμάτων κατά την αφαίρεση των κοπίλων. Κρατήστε σταθερά τα κιγκλιδώματα κατά την κάθοδό τους.
- i) Μην οδηγείτε σε ανηφόρα, κατηφόρα ή πλάγια κλίση που υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο. Δείτε την ενότητα Οδήγηση σε κλίση στις Οδηγίες χρήσης.
- j) Εάν η κλίση της πλατφόρμας του οχήματος μεταφοράς υπερβεί το μέγιστο όριο, θα πρέπει να γίνει φόρτωση και εκφόρτωση στο μηχάνημα με ένα βαρούλκο, όπως περιγράφεται στη διαδικασία απελευθέρωσης του φρένου.

4.11.2 Μεταφορά

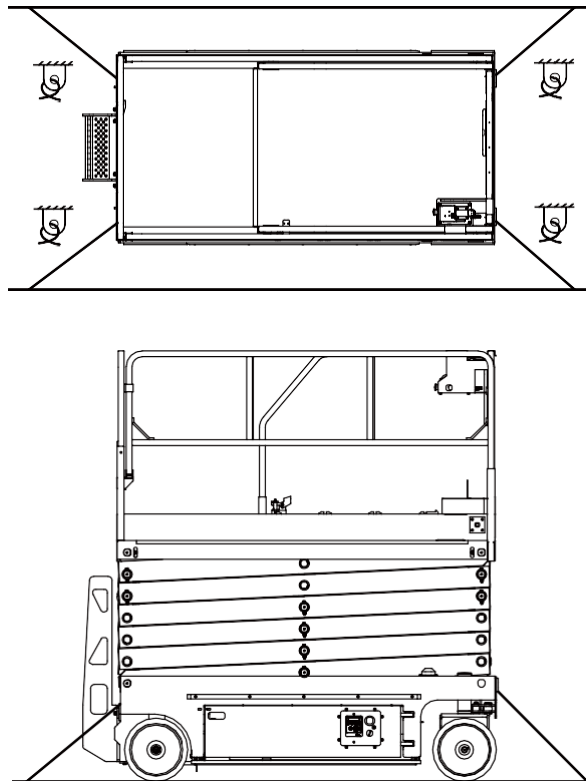
- a) Απελευθέρωση φρένου:
 - 1) Ασφαλίστε τους τροχούς ώστε να μην μετακινηθεί το μηχάνημα.



- 2) Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του βαρούλκου είναι επαρκώς συνδεδεμένο στα σημεία σύνδεσης του πλαισίου και ότι στη διαδρομή δεν υπάρχουν εμπόδια.
- 3) Πατήστε το μαύρο κουμπί απελευθέρωσης φρένων για να ανοίξετε τη βαλβίδα απελευθέρωσης φρένων (σειρά HD/HA).



- 4) Αντλήστε το κόκκινο κουμπί της αντλίας απελευθέρωσης φρένων (σειρά HD/HA).
 - 5) Για να απελευθερώσετε το φρένο των μοντέλων στη σειρά DC/AC, ανατρέξτε στο 4.6.
- b) Μετά τη φόρτωση:
- 1) Ασφαλίστε τους τροχούς ώστε να μην μετακινηθεί το μηχάνημα.
 - 2) Φέρτε το κόκκινο κουμπί έκτακτης ανάγκης στη θέση λειτουργίας, τόσο στον πίνακα ελέγχου εδάφους όσο και στην πλατφόρμα (σειρά HD/HA).
 - 3) Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης της μετακίνησης/διεύθυνσης στον μοχλό ελέγχου. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου από το κέντρο και απελευθερώστε τον αμέσως για να επαναφέρετε τα φρένα (σειρές HD/HA).
 - 4) Πατήστε το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης στον πίνακα του εδάφους απενεργοποιώντας το.
- c) Δεν συνιστάται η ρυμούλκηση του μηχανήματος. Εάν πρέπει να γίνει ρυμούλκηση του μηχανήματος, δεν θα πρέπει να είναι πάνω από 3,2 km/h (2 mph).
- d) Στερέωση στο όχημα ή στο ρυμουλκούμενο για μεταφορά:
- 1) Χρησιμοποιείτε πάντα την ασφάλιση της επιφάνειας φόρτωσης κατά τη μεταφορά του μηχανήματος. Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση Off και αφαιρέστε το κλειδί.
 - 2) Ελέγξτε όλο το μηχάνημα για χαλαρά ή μη ασφαλισμένα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε αλυσίδες ή ιμάντες με επαρκή ικανότητα φορτίου.
 - 3) Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 2 αλυσίδες ή ιμάντες. Ρυθμίστε τις διατάξεις συγκράτησης για την αποφυγή βλάβης στις αλυσίδες



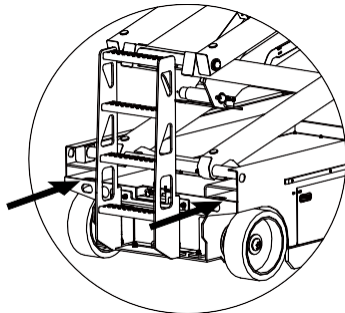
Εικόνα 4-2 Σημεία σύνδεσης

4.11.3 Ανυψωτικό

⚠WARNING

- a) Προσοχή:
 - 1) Το μηχάνημα θα πρέπει να μετακινείται και να ανυψώνεται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό.
 - 2) Μόνο χειριστές με άδεια περονοφόρου ανυψωτικού μηχανήματος πρέπει να ανυψώνουν το μηχάνημα με περονοφόρο ανυψωτικό.
 - 3) Βεβαιωθείτε ότι η χωρητικότητα του γερανού, οι επιφάνειες φόρτωσης και οι ιμάντες ή τα καλώδια είναι κατάλληλα για το βάρος του μηχανήματος. Ανατρέξτε στην πινακίδα δεδομένων για το βάρος του μηχανήματος.

- b) Ανύψωση του μηχανήματος με περονοφόρο ανυψωτικό:
 - 1) Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα επέκτασης, οι πίνακες και οι θήκες των εξαρτημάτων είναι ασφαλισμένα. Αφαιρέστε όλα τα χαλαρά στοιχεία.
 - 2) Η πλατφόρμα θα πρέπει να παραμείνει κάτω κατά τις διαδικασίες φόρτωσης και μεταφοράς.
 - 3) Χρησιμοποιήστε τις υποδοχές εισαγωγής της περόνης και στις δύο πλευρές της σκάλας. Ανατρέξτε στην Εικόνα 4-3

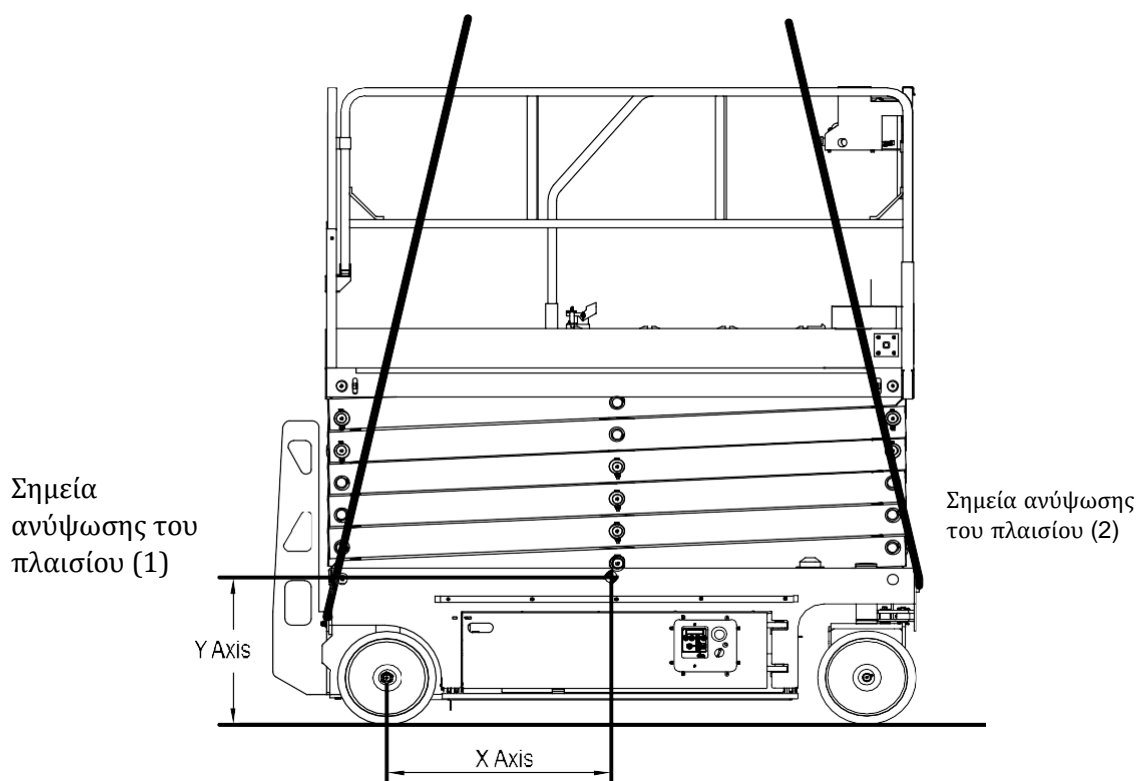


Εικόνα 4-3 Υποδοχές εισαγωγής της περόνης

- 4) Ευθυγραμμίστε την περόνη του φορείου προς τις υποδοχές και προχωρήστε προς τα εμπρός μέχρι να εισαχθεί πλήρως η περόνη.
 - 5) Ανυψώστε το μηχάνημα κατά 0,4 m/1ft 4in και, στη συνέχεια, γυρίστε ελαφρά τις περόνες προς τα πίσω για να διατηρήσετε το μηχάνημα σταθερό.
 - 6) Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι ευθυγραμμισμένο κατά την κάθοδο των περόνων.
- c) Οδηγίες ανύψωσης:
- 1) Κατεβάστε πλήρως την πλατφόρμα. Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα επέκτασης, οι πίνακες και οι θήκες των εξαρτημάτων είναι ασφαλισμένα. Απομακρύνετε όλα τα χαλαρά αντικείμενα στο μηχάνημα.
 - 2) Σταθεροποιήστε το κέντρο βάρους του μηχανήματος βάσει του Πίνακα 4-4 και της Εικόνας 4-4.
 - 3) Συνδέστε τον εξοπλισμό μόνο στα σημεία ανύψωσης του μηχανήματος. Υπάρχουν δύο οπές ανύψωσης 2,5 cm/1 στο μπροστινό μέρος του μηχανήματος και δύο στο πίσω μέρος.
 - 4) Ρυθμίστε τα καλώδια για να αποφύγετε βλάβη του μηχανήματος και για να το διατηρήσετε σταθερό.

Πίνακας 4-4 Κέντρο βάρους

Μοντέλο	Άξονας X	Άξονας Y
Σειρά ZS1414	105 cm/3ft 5in	71 cm/2ft 4in
Σειρά ZS1212	85,7 cm/2ft 10in	64,1 cm/2ft 1in
Σειρά ZS1012	89,5 cm/2ft 11in	63,7 cm/2ft 1in
Σειρά ZS0812	90,4 cm/3 ft	59,9 cm/2 ft
Σειρά ZS0808	88,1 cm/2ft 11in	62,8 cm/2ft 1in
Σειρά ZS0608	87,8 cm/2ft 11in	58,5 cm/1ft 11in
Σειρά ZS0607(HD/HA/ CA/ CC/DCS)	69,5 cm/2ft 3in	54 cm/1ft 9in
Σειρά ZS0607ACW	67,1 cm/2ft 2in	50,3 cm/1ft 8in
Σειρά ZS0407	49,8 cm/1ft 8in	42,1 cm/1ft 5in


Εικόνα 4-4 Κέντρο βάρους



ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και
ασφαλείας

Ενότητα 5 Συντήρηση



ΕΝΟΤΗΤΑ 5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

5.1 Γενικά



Προσοχή:

- a) Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες τακτικής συντήρησης που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- b) Οι επιθεωρήσεις προγραμματισμένης συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένους τεχνικούς υποστήριξης, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο ευθύνης.
- c) Η απόρριψη των υλικών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις οδηγίες της αρμόδιας υπηρεσίας προστασίας περιβάλλοντος.
- d) Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τη ZOOMLION. Η ZOOMLION αποποιείται κάθε ευθύνη για κινδύνους στον εξοπλισμό και στο προσωπικό λόγω χρήσης μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

5.1.1 Υπόμνημα συμβόλων συντήρησης

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται σύμβολα βοηθητικά στην κατανόηση του σκοπού των οδηγιών. Όταν ένα ή περισσότερα σύμβολα απεικονίζονται στην αρχή μιας διαδικασίας συντήρησης, υποδεικνύουν όσα ακολουθούν.



Υποδεικνύει ότι θα χρειαστούν εργαλεία για την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας.



Υποδεικνύει ότι θα χρειαστούν νέα εξαρτήματα για την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας.

5.1.2 Επιθεώρηση πριν από την έναρξη λειτουργίας

- a) Βεβαιωθείτε ότι τα εγχειρίδια ασφαλείας και ευθύνης του χειριστή είναι πλήρη και βρίσκονται στο δοχείο που βρίσκεται στο μηχάνημα,
- b) Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αυτοκόλλητες ετικέτες είναι ευανάγνωστες και στη θέση τους.
- c) Ελέγξτε για διαρροές υδραυλικού λαδιού και διορθώστε τη στάθμη λαδιού. Προσθέστε λάδι κινητήρα εάν είναι απαραίτητο. Δείτε την ενότητα «Συντήρηση».
- d) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή υγρών της μπαταρίας και ότι η στάθμη των υγρών είναι σωστή. Μετά τη φόρτιση της μπαταρίας προσθέστε αποσταγμένο νερό, αν χρειαστεί. Ελέγξτε τα ακόλουθα εξαρτήματα ή περιοχές για ζημιές, λανθασμένη εγκατάσταση ή έλλειψη εξαρτημάτων και μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις:

- 1) Ηλεκτρικά εξαρτήματα, καλωδιώσεις και καλώδια.
- 2) Εύκαμπτοι υδραυλικοί σωλήνες, ρακόρ, κύλινδροι και πολλαπλές.
- 3) Κινητήρας εκκίνησης/κινητήρας.
- 4) Ταμπόν κατά της φθοράς.
- 5) Ελαστικά και τροχοί.
- 6) Περιοριστές και ηχητικά σήματα.
- 7) Συναγερμός και δείκτης (αν υπάρχουν).
- 8) Παξιμάδια, μπουλόνια και λοιποί σύνδεσμοι.
- 9) Μονάδα απελευθέρωσης φρένων.

5.1.3 Κίνδυνοι σχετικοί με τη συντήρηση

- a) Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία σε όλους τους πίνακες και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα προστατεύονται από ακούσια μετακίνηση πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε ρύθμισης ή επισκευής.
- b) Ποτέ μην εργάζεστε κάτω από υπερυψωμένη πλατφόρμα έως ότου αυτή αναδιπλωθεί πλήρως, αν είναι δυνατόν, ή υποστηριχθεί με άλλο τρόπο και συγκρατηθεί από την κίνηση με κατάλληλα στηρίγματα ασφαλείας, μπλοκ ή υπερυψωμένα συστήματα συγκράτησης.
- c) Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να σφίξετε οποιοδήποτε σπές ή υδραυλικά εξαρτήματα ενώ το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο ή όταν το υδραυλικό σύστημα βρίσκεται υπό πίεση.
- d) Εκτονώνετε πάντα την υδραυλική πίεση από το σύστημα και τα εξαρτήματα προτού χαλαρώσετε ή αφαιρέσετε υδραυλικά εξαρτήματα.
- e) ΜΗΝ ελέγχετε για διαρροές με τα χέρια. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτόνι ή χαρτί για την εύρεση διαρροών. Φοράτε γάντια για την προστασία των χεριών από ψεκασμούς υγρών.



5.1.4 Κίνδυνος τραυματισμού

Μην ενεργοποιείτε το μηχάνημα σε περίπτωση διαρροής υδραυλικού λαδιού ή αέρα. Μια διαρροή αέρα ή υδραυλικού υγρού μπορεί να διαπεράσει ή/και να κάψει το δέρμα. Κατά τη διάρκεια ή μετά από μια περίοδο λειτουργίας του υδραυλικού συστήματος, τα εξαρτήματα μπορεί να δημιουργήσουν υψηλή επιφανειακή θερμοκρασία και η ακατάλληλη επαφή θα προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Η γενική επισκευή ή η ρύθμιση οποιουδήποτε μέρους του υδραυλικού συστήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Η ρύθμιση ή η επισκευή του υδραυλικού συστήματος θα πρέπει να γίνεται μόνο από καταρτισμένους επαγγελματίες συντήρησης.

Η πρόσβαση του χειριστή συνιστάται μόνο κατά την εκτέλεση της επιθεώρησης πριν από τη χρήση.

Όλες οι θήκες πρέπει να παραμείνουν κλειστές και ασφαλισμένες κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

5.2 Συντήρηση υδραυλικού συστήματος



5.2.1 Στάθμη υδραυλικού λαδιού

Η διατήρηση του υδραυλικού λαδιού στη σωστή στάθμη είναι σημαντική για τη λειτουργία του μηχανήματος. Η ανεπαρκής στάθμη υδραυλικού λαδιού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα υδραυλικά εξαρτήματα. Οι καθημερινοί έλεγχοι επιτρέπουν στον επιθεωρητή να εντοπίζει αλλαγές στη στάθμη λαδιού που ενδέχεται να υποδηλώνουν προβλήματα στο υδραυλικό σύστημα.

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε στερεή και επίπεδη επιφάνεια, σε θέση αναδίπλωσης.
- Κατά την παρατήρηση της στάθμης λαδιού στη δεξαμενή υδραυλικού λαδιού, αφού αποκλείσετε τον αέρα στο κύκλωμα, αυτή θα πρέπει να βρίσκεται στην ένδειξη μέγιστης στάθμης της δεξαμενής και όχι πάνω από την ελάχιστη στάθμη του καπακιού της δεξαμενής λαδιού (διαφορετικά μοντέλα μηχανημάτων έχουν διαφορετική ένδειξη).
- Προσθέστε λάδι κινητήρα εάν είναι απαραίτητο. Μην υπερπληρώνετε τη δεξαμενή.

5.2.2 Χωρητικότητα υδραυλικού λαδιού

Πίνακας 5-1 Χωρητικότητα

Μοντέλο	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού	Υδραυλικό σύστημα (και η δεξαμενή)
Σειρά ZS1414	25 L/6,6 γαλ. ΗΠΑ	30 L/7,9 γαλ. ΗΠΑ
Σειρά ZS1212/ZS1012	25 L/6,6 γαλ. ΗΠΑ	24 L/6,3 γαλ. ΗΠΑ
Σειρά ZS0812/ZS0808/ZS0608	25 L/6,6 γαλ. ΗΠΑ	20 L/5,3 γαλ. ΗΠΑ
Σειρά ZS0607	8 L/2,1 γαλ. ΗΠΑ	6 L/1,6 γαλ. ΗΠΑ
Σειρά ZS0407	4 L/1,1 γαλ. ΗΠΑ	4 L/1,1 γαλ. ΗΠΑ

5.2.3 Προδιαγραφές υδραυλικού λαδιού

Ανατρέξτε στον Πίνακα 5-2 για τον τύπο και το μοντέλο συνιστώμενου υδραυλικού λαδιού (ο Πίνακας 5-2 δεν χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του μοντέλου και των παραμέτρων του υδραυλικού λαδιού). Επιλέξτε το κατάλληλο υδραυλικό λάδι σύμφωνα με το συγκεκριμένο περιβάλλον εφαρμογής του εξοπλισμού. Για ειδικά περιβάλλοντα ή χρήστες με ειδικές απαιτήσεις, επικοινωνήστε με τη ZOOMLION ή τους κατασκευαστές υδραυλικού λαδιού.

CAUTION

Μην αναμειγνύετε λάδια διαφορετικής μάρκας ή τύπου, επειδή περιέχουν διαφορετικά πρόσθετα που μπορεί να προκαλέσουν δυσμενείς επιπτώσεις. Εάν η ανάμειξη υδραυλικών λαδιών είναι αναπόφευκτη, θα πρέπει να λάβετε την άδεια του κατασκευαστή του υδραυλικού λαδιού. Η υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της ZOOMLION δεν καλύπτει δυσλειτουργίες του μηχανήματος που προκαλούνται από την ανάμειξη υδραυλικών λαδιών.

Πίνακας 5-2 Τεχνικές παράμετροι υδραυλικού λαδιού

Τεχνικές παράμετροι Τύπος	ISO Βαθμός ιξώδους	Σημείο ροής °C/°F	Σημείο ανάφλεξης °C/°F	Κινηματικό ιξώδες cSt (40°C/1 04°F)	Δείκτης ιξώδους
Great Wall 4632 υδραυλικό λάδι μη εύφλεκτο N32 (οικολογικό)	32	-20/-4	270/518	28,8-35,2	180
Great Wall Ground αρ.10 αεροπορικό υδραυλικό υγρό	—	-55/-67	107/225	10,53 (50 °C /122 °F)	120
Great Wall Zhuoli L-HS 15 Λάδι για πολύ χαμηλές θερμοκρασίες	15	-57/-71	164/327	15,35	172
Great Wall Zhuoli L-HS 32 Λάδι για πολύ χαμηλές θερμοκρασίες	32	-48/-54	224/435	31,35	166
Great Wall Zhuoli L-HS 46 Λάδι για πολύ χαμηλές θερμοκρασίες	46	-43/-45	238/460	45,81	170
Great Wall Zhuoli L-HV 15 Λάδι για χαμηλές θερμοκρασίες	15	-45/-49	173/343	15,51	140
Great Wall Zhuoli L-HV 32 Λάδι για χαμηλές θερμοκρασίες	32	-39/-38	231/448	33,4	150
Great Wall Zhuoli L-HV 46 Λάδι για χαμηλές θερμοκρασίες	46	-37/-35	240/464	48,7	150
Great Wall Zhuoli L-HV 68 Λάδι για χαμηλές θερμοκρασίες	68	-35/-31	238/460	70,47	150

Πίνακας 5-2 Τεχνικές παράμετροι υδραυλικού λαδιού

Τεχνικές παράμετροι Τύπος	ISO Βαθμός ιξώδους	Σημείο ροής °C/°F	Σημείο ανάφλεξης °C/°F	Κινηματικό ιξώδες cSt (40°C/1 04°F)	Δείκτης ιξώδους
Great Wall Zhuoli L-HM 46 Υδραυλικό λάδι κατά της φθοράς (υψηλή πίεση)	46	-15/5	240/464	45,8	97
Great Wall Zhuoli L-HM 68 Υδραυλικό λάδι κατά της φθοράς (υψηλή πίεση)	68	-13/9	245/473	67,4	98
Mobil SHC Aware H 32 (οικολογικό)	32	-30/-22	185/365	32	140
Clarity Synthetic EA Υδραυλικό λάδι	46	-44/-47	221/430	46	180
Mobil DTE 10 Ultra 22	22	-54/-65	224/435	22,4	164
Mobil DTE 10 Ultra 32	32	-54/-65	250/482	32,7	164
Mobil DTE 10 Ultra 46	46	-45/-49	232/450	45,6	164
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 15	15	-60/-76	150/302	15,7	144
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 32	32	-49/-56	204/399	33	150
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 46	46	-47/-53	216/421	46,7	153
Chevron/CaltexRando Rando MV 15	15	-42/-44	154/309	15,8	155
Chevron/CaltexRando Rando MV 32	32	-36/-33	210/410	33,5	154
Chevron/CaltexRando Rando MV 46	46	-33/-27	214/417	44	154

5.2.4 Ιξώδες υδραυλικού λαδιού και όριο θερμοκρασίας

Σωστή χρήση του υδραυλικού λαδιού: παρατηρήστε το ιξώδες του λαδιού και το αντίστοιχο όριο θερμοκρασίας. Υπό κανονικές συνθήκες η θερμοκρασία θα πρέπει να ελέγχεται από 30°C/86°F έως 60°C/140°F και η υψηλότερη θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 90°C/194°F. Η θερμοκρασία του λαδιού θα επηρεάσει το ιξώδες και το πάχος της μεμβράνης λαδιού. Οι υπερβολικές θερμοκρασίες λαδιού μπορούν επίσης να προκαλέσουν βλάβη ή να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των δακτυλίων στεγανοποίησης και άλλων ελαστικών εξαρτημάτων, προκαλώντας διαρροές λαδιού στην υδραυλική εγκατάσταση, ενώ οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να αυξήσουν την εξάτμιση και την οξείδωση του λαδιού. Πριν από την παράδοση του μηχανήματος, το συγκεκριμένο μοντέλο υδραυλικού λαδιού θα προστεθεί σύμφωνα με το αίτημα του πελάτη. Εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος λειτουργίας του μηχανήματος είναι πάνω από το όριο θερμοκρασίας του υδραυλικού λαδιού, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί εγκαίρως ένα διαφορετικό υδραυλικό λάδι κατάλληλο για τις πραγματικές συνθήκες. Με γνώμονα την ασφάλεια των εξαρτημάτων του μηχανήματος και την αποδοτικότητα της εργασίας, συνιστάται η αρχική θερμοκρασία να είναι 25 °C/77 °F υψηλότερη από το σημείο ροής του υδραυλικού λαδιού. Σε υψόμετρο άνω των 4.000 m/13.100ft, χρησιμοποιήστε υδραυλικό λάδι με χαμηλότερο βαθμό ιξώδους σύμφωνα με τις παραπάνω απαιτήσεις, ώστε να είναι δυνατή η κανονική λειτουργία της υδραυλικής αντλίας.

5.2.5 Αντικατάσταση υδραυλικού λαδιού

Συνιστάται το ακόλουθο διάστημα αντικατάστασης υδραυλικού λαδιού:

- Πρώτη αλλαγή: λειτουργία για 500 ώρες μετά τη θέση λειτουργίας.
- Δεύτερη και επόμενες αλλαγές: κάθε 2.000 ώρες λειτουργίας ή μία φορά το χρόνο.

Τα διαστήματα που συνιστώνται παραπάνω είναι κατάλληλα για τις περισσότερες εφαρμογές. Οι υψηλότερες θερμοκρασίες και πιέσεις θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής του λαδιού, επομένως τα διαστήματα αντικατάστασης του υδραυλικού λαδιού θα πρέπει να μειώνονται. Για εργασίες με μειωμένα φορτία, ο χρόνος αλλαγής λαδιού μπορεί να παραταθεί.

Η καθαρότητα του υδραυλικού λαδιού κατά την παράδοση είναι NAS9 (ISO4406 18/15) και για κανονική λειτουργία η καθαρότητα δεν πρέπει να είναι κάτω από NAS10 (ISO4406 19/16). Συνιστάται έλεγχος του υδραυλικού λαδιού κάθε 6 μήνες και δειγματοληψία του λαδιού τουλάχιστον μία φορά κατά την αλλαγή του λαδιού. Το δείγμα λαδιού μπορεί να αποσταλεί στον κατασκευαστή του λαδιού ή σε έναν εξειδικευμένο οργανισμό για ανάλυση και για να διαπιστωθεί αν μπορεί ακόμη να χρησιμοποιηθεί.

5.2.6 Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου ανάκτησης λαδιού

Συνιστάται η αντικατάσταση του στοιχείου φίλτρου ανάκτησης λαδιού κάθε 1000 ώρες λειτουργίας ή κάθε χρόνο, ανάλογα με το ποιο από τα δύο θα γίνει πρώτο. Η καλή κατάσταση του στοιχείου φίλτρου είναι σημαντική για την καλή απόδοση και τη μακροζωία του μηχανήματος. Τα βρώμικα ή φραγμένα φίλτρα μειώνουν την απόδοση του μηχανήματος και καταστρέφουν τα εξαρτήματα. Το φίλτρο πρέπει να ελέγχεται και να αντικαθίσταται πιο συχνά όταν βρίσκεται σε επιθετικό περιβάλλον και σε κακές συνθήκες λειτουργίας.

5.3 Συντήρηση μπαταρίας



Η σωστή κατάσταση της μπαταρίας είναι απαραίτητη για την καλή απόδοση και την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος. Ανεπαρκείς στάθμες υγρών ή κατεστραμμένα καλώδια και συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβη εξαρτημάτων και επικίνδυνες καταστάσεις. Αυτή η επιθεώρηση δεν απαιτείται για μηχανήματα με μπαταρίες κλειστού τύπου ή μπαταρίες χωρίς συντήρηση.

Ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας κάθε δύο εβδομάδες. Αντικαταστήστε πλήρως την μπαταρία πριν προσθέσετε νερό. Εάν η στάθμη του ηλεκτρολύτη είναι πολύ υψηλότερη από την πλάκα, δεν είναι απαραίτητο να προσθέσετε νερό.

CAUTION

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

Η επαφή με πολύ ζεστά ή υπό τάση κυκλώματα μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Αφαιρέστε δαχτυλίδια, ρολόγια και κοσμήματα κατά τη διάρκεια της βάρδιας εργασίας.

Κίνδυνος τραυματισμού:

Οι μπαταρίες περιέχουν οξύ. Αποφύγετε τις διαρροές ή την επαφή με τον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας. Εξουδετερώστε τις διαρροές ηλεκτρολύτη μπαταρίας με μαγειρική σόδα και νερό.

Η μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν από αυτόν τον έλεγχο.

- Μόνο εξειδικευμένοι εγκαταστάτες πρέπει να εξοπλίζουν το μηχάνημα.
- Μόνο εξειδικευμένοι χειριστές γερανών πρέπει να ανυψώνουν το μηχάνημα και μόνο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για τους γερανούς.
- Βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα τοποθέτησης της μπαταρίας είναι στη θέση τους και ασφαλή.

Η προσθήκη προστατευτικών για τους ακροδέκτες και ενός στεγανωτικού για την πρόληψη της διάβρωσης θα βοηθήσει στην εξάλειψη της διάβρωσης των ακροδεκτών και των καλωδίων της μπαταρίας.

5.4 Τακτική συντήρηση

- Η συντήρηση που πραγματοποιείται ανά τρίμηνο, ανά έτος και ανά διετία πρέπει να διενεργείται από καταρτισμένο άτομο που διαθέτει τα προσόντα διενέργειας συντήρησης στο παρόν μηχάνημα σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο υποστήριξης για αυτό το μηχάνημα.
- Τα μηχανήματα που έχουν τεθεί εκτός λειτουργίας για διάστημα μεγαλύτερο των τριών μηνών πρέπει να επιθεωρούνται ανά τρίμηνο πριν τεθούν εκ νέου σε λειτουργία.
- Κατά την παρατήρηση της στάθμης λαδιού στη δεξαμενή υδραυλικού λαδιού, αφού αποκλείσετε τον αέρα στο κύκλωμα, αυτή θα πρέπει να βρίσκεται στην ένδειξη μέγιστης στάθμης της δεξαμενής και όχι πάνω από την ελάχιστη στάθμη του καπακιού της δεξαμενής λαδιού (διαφορετικά μοντέλα μηχανημάτων έχουν διαφορετική ένδειξη).

- d) Προσθέστε λάδι κινητήρα εάν είναι απαραίτητο. Μην υπερπληρώνετε τη δεξαμενή.
- e) Ελέγχετε τις βίδες των τροχών ανά τρίμηνο για τη σωστή ροπή σύσφιξης των μπουλονιών.

ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και
ασφαλείας

Ενότητα 6 Αποθήκευση και
εργοστασιακή δοκιμή



ΕΝΟΤΗΤΑ 6 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΔΟΚΙΜΗ

6.1 Συνθήκες συντήρησης

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος για την αποθήκευση και τη μεταφορά του μηχανήματος πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ -20 °C/-4 °F και 40 °C / 104 °F, με σχετική υγρασία που δεν υπερβαίνει το 85% και μόνο για σύντομες περιόδους το 100%.

6.2 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής

Πριν από την παράδοση, το μηχάνημα θα πρέπει να ολοκληρώσει τις ακόλουθες δοκιμές:

Πίνακας 6-1 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS1414)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	325kg/716 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	286kg/630 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	260kg/573 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-2 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS1212)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	437,5kg/965 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	385kg/849 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	350kg/772 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-3 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS1012)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	437,5kg/965 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	385kg/849 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	350kg/772 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-4 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS0812)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	562,5kg/1240 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	495kg/1091 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	450kg/992 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-5 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS0808)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	287,5kg/634 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	253kg/558 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	230kg/510 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-6 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS0608)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	457kg/1008 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	418kg/922 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	380kg/838 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-7 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS0607)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	287,5kg/634 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	253kg/558 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	230kg/510 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

Πίνακας 6-8 Στοιχεία της εργοστασιακής δοκιμής (Σειρά ZS0407)

Στοιχεία δοκιμής	Δοκιμές φορτίου		Δοκιμή κίνησης
Δοκιμή υπερφόρτωσης	125 %	300kg/660 lb	Ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή λειτουργίας	110 %	264kg/582 lb	Μετακίνηση και ανύψωση πλατφόρμας
Δοκιμή πέδησης	100 %	240kg/530 lb	Μέγιστη ταχύτητα μετακίνησης εμπρός και πίσω

ZOOMLION

Εγχειρίδιο λειτουργίας και
ασφαλείας

Ενότητα 7 Τεχνικές παράμετροι



ΕΝΟΤΗΤΑ 7 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Πίνακας 7-1 Σειρά ZS1414 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS1414	Παράμετροι		
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	15,7 m	51ft 6 in	
	Ύψος πλατφόρμας	13,7 m	44ft 11 in	
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,68 m	8 ft 10in	
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,54 m	5 ft 1in	
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	2,15 m	7 ft 1in	
	Ύψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3ft 7 in	
	Συνολικό πλάτος	1,4 m	4ft 7 in	
	Μήκος προέκτασης	3,77 m	12ft 5 in	
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft	
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	2,67×1,12 m	8ft 9in× 3ft 8in	
	Μεταξόνιο τροχών	2,22 m	7 ft 3in	
	Ύψος από το έδαφος	0,11 m	4, 5in	
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,02 m	0, 75in	
Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	260 kg	570 lb	
	Μέγιστος αρ. εργαζομένων	2 (κλειστός χώρος)		
	Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)	3,5 km/h (Σειρά HD/HA)	2,2 mph (Σειρά HD/HA)	
		4 km/h (Σειρά DC/AC)	2,5 mph (Σειρά DC/AC)	
	Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)	0,8 km/h	0,5 mph	
	Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
	Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
	Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)	3°/ 1,5°		
	Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)	2,6 m	8ft 6 in	
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,1 m	4in		

Πίνακας 7-1 Σειρά ZS1414 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS1414	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Μέγιστη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης επιτάχυνσης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in / s ²
	Ταχύτητα ανέμου	0 m/s	0 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	3280 kg (σειρά HD/HA) 3310 kg (Σειρά DC/AC)	7230 lb (σειρά HD/HA) 7300 lb (Σειρά DC/AC)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/220AH (HD/HA/DC/AC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 230AH (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ381mm×127mm	Φ15in×5in
	Φορτίο των ελαστικών	1280 kg	2820 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	14,84 kg/cm ²	211 psi
	Πίεση στο έδαφος	0,15 kg/cm ²	2,1 psi

Πίνακας 7-2 Σειρά ZS1212 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS1212	Παράμετροι		
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	13,8 m	45 ft 3in	
	Ύψος πλατφόρμας	11,8 m	38ft 9 in	
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,66 m	8ft 9 in	
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,52 m	4 ft 12in	
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	2,13 m	6 ft 12in	
	Ύψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3 ft 7in	
	Συνολικό πλάτος	1,15 m	3ft 9 in	
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	2,49 m	8ft 2 in	
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft	
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	2,3×1,12 m	7ft 7in× 3ft 8in	
	Μεταξόνιο τροχών	1,85 m	6 ft 1in	
	Ύψος από το έδαφος	0,11 m	4, 5in	
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,02 m	0, 75in	
Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	350 kg	770 lb	
	Μέγιστος αρ. εργαζομένων	3 (κλειστός χώρος)		
	Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)	3,5 km/h (Σειρά HD/HA)	2,2 mph (Σειρά HD/HA)	
		4 km/h (Σειρά DC/AC)	2,5 mph (Σειρά DC/AC)	
	Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)	0,8 km/h	0,5 mph	
	Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
	Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
	Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)	3°/ 1,5°		
Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)	2,2 m	7 ft 3in		
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,1 m	4in		

Πίνακας 7-2 Σειρά ZS1212 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS1212	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Μέγιστη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης επιτάχυνσης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in / s ²
	Ταχύτητα ανέμου	0 m/s	0 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	2970 kg (σειρά HD/ HA) 3000 kg (σειρά DC/AC)	6550 lb (Σειρά HD/HA) 6615lb (Σειρά DC/AC)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/220AH (HD/HA/DC/AC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 230AH (HD-Li/AC-Li/DC-Li/AC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ381mm×127mm	Φ15in×5in
	Φορτίο των ελαστικών	1280 kg	2820 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	13,33 kg/cm ²	190 psi
	Πίεση στο έδαφος	0,13 kg/cm ²	1,9 psi

Πίνακας 7-3 Σειρά ZS1012 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS1012	Παράμετροι		
Διαστάσεις	Υψος εργασίας	11,8 m	38ft 9 in	
	Υψος πλατφόρμας	9,8 m	32ft 2 in	
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,53 m	8ft 4 in	
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,33 m	4ft 4 in	
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	2 m	6 ft 7in	
	Υψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3 ft 7in	
	Συνολικό πλάτος	1,15 m	3ft 9 in	
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	2,49 m	8ft 2 in	
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft	
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	2,3×1,12 m	7ft 7in× 3ft 8in	
	Μεταξόνιο τροχών	1,85 m	6 ft 1in	
	Υψος από το έδαφος	0,11 m	4, 5in	
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,02 m	0, 75in	
Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	350 kg	770 lb	
	Μέγιστος αρ. εργαζομένων	2 (κλειστός χώρος)/ 1 (ανοιχτός χώρος)		
	Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)	3,5 km/h (Σειρά HD/HA)	2,2 mph (Σειρά HD/HA)	
		4 km/h (Σειρά DC/AC)	2,5 mph (Σειρά DC/AC)	
	Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)	0,8 km/h	0,5 mph	
	Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
	Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
	Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)	3°/ 1,5°		
Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)	2,2 m	7 ft 3in		
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,1 m	4in		

Πίνακας 7-3 Σειρά ZS1012 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS1012	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Μέγιστη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης επιτάχυνσης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in /s ²
	Ταχύτητα ανέμου	12,5 m/s	28 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	2900 kg (σειρά HD/ HA) 2930 kg (σειρά DC/AC)	6395 lb (Σειρά HD/HA) 6460lb (Σειρά DC/AC)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/220AH (HD/HA/DC/AC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 230AH (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ381mm×127mm	Φ15in×5in
	Φορτίο των ελαστικών	1183 kg	2605 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	12,24 kg/cm ²	175 psi
	Πίεση στο έδαφος	0,1118 kg/cm ²	1,7 psi

Πίνακας 7-4 Σειρά ZS0812 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0812	Παράμετροι	
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	10,0 m	32 ft 10in
	Ύψος πλατφόρμας	8,0 m	26 ft 3in
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,4 m	7ft 11 in
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,26 m	4ft 2 in
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	1,9 m	6 ft 3in
	Ύψος κιγκλιδώματων	1,1 m	3 ft 7in
	Συνολικό πλάτος	1,15 m	3ft 9 in
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	2,49 m	8ft 2 in
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	2,3×1,12 m	7ft 7in× 3ft 8in
	Μεταξόνιο τροχών	1,85 m	6 ft 1in
	Ύψος από το έδαφος	0,11 m	4, 5in
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,02 m	0, 75in
Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	450 kg	990 lb
	Μέγιστος αρ. εργαζομένων	3 (κλειστός χώρος)/2 (ανοιχτός χώρος) (Σειρά HA) 2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος) (Σειρά DC)	
	Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)	3,5 km/h (σειρά HA)	2,2 mph (σειρά HA)
		4 km/h (Σειρά DC)	2,5 mph (Σειρά DC)
	Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)	0,8 km/h	0,5 mph
	Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)	
	Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)	
	Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)	3°/1,5° (Σειρά HA)	
		3°/2° (Σειρά DC)	
Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)	2,2 m	7 ft 3in	
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,1 m	4in	

Πίνακας 7-4 Σειρά ZS0812 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0812	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Μέγιστη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης επιτάχυνσης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in / s ²
	Ταχύτητα ανέμου	12,5 m/s	28 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	2620 kg (σειρά HA) 2550 kg (Σειρά DC)	5790 lb (σειρά HA) 5620 lb (Σειρά DC)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/220AH (HA/DC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 230AH (HA-Li/DC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ381mm×127mm	Φ15in×5in
	Φορτίο των ελαστικών	1183 kg	2605 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	12,24 kg/cm ²	175 psi
Πίεση στο έδαφος	0,1118 kg/cm ²	1,7 psi	

Πίνακας 7-5 Σειρά ZS0808 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0808	Παράμετροι		
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	10 m	32 ft 10in	
	Ύψος πλατφόρμας	8 m	26 ft 3in	
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,4 m	7ft 11 in	
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,26 m	4ft 2 in	
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	1,9 m	6 ft 3in	
	Ύψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3 ft 7in	
	Συνολικό πλάτος	0,81 m	2ft 8 in	
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	2,49 m	8ft 2 in	
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft	
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	2,3×0,81 m	7ft 7in× 2ft 8in	
	Μεταξόνιο τροχών	1,85 m	6 ft 1in	
	Ύψος από το έδαφος	0,11 m	4, 5in	
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακούβες	0,02 m	0, 75in	
	Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	230 kg	510 lb
Μέγιστος αρ. εργαζομένων		2 (κλειστός χώρος)		
Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)		3,5 km/h (Σειρά HD/HA)	2,2 mph (Σειρά HD/HA)	
		4 km/h (Σειρά DC/AC)	2,5 mph (Σειρά DC/AC)	
Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)		0,8 km/h	0,5 mph	
Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης		25% (14°)		
Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης		25% (14°)		
Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)		3°/ 1,5°		
Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)		2,1 m	6ft 11 in	
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,1 m	4in		

Πίνακας 7-5 Σειρά ZS0808 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0808	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Μέγιστη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης επιτάχυνσης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in / s ²
	Ταχύτητα ανέμου	0 m/s	0 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	2060 kg (Σειρά HD/HA) 2090kg (Σειρά DC/AC)	4540 lb (Σειρά HD/HA) 4610lb (Σειρά DC/AC)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/170AH (HD/HA/DC/AC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 160AH (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ381mm×127mm	Φ15in×5in
	Φορτίο των ελαστικών	830 kg	1830 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	8,58 kg/cm ²	122 psi
Πίεση στο έδαφος	0,11 kg/cm ²	1,7 psi	

Πίνακας 7-6 Σειρά ZS0608 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0608	Παράμετροι		
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	8 m	26 ft 3in	
	Ύψος πλατφόρμας	6 m	19ft 8 in	
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,27 m	7ft 5 in	
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,07 m	3ft 6 in	
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	1,77 m	5 ft 10in	
	Ύψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3 ft 7in	
	Συνολικό πλάτος	0,81 m	2ft 8 in	
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	2,49 m	8ft 2 in	
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft	
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	2,3×0,81 m	7ft 7in× 2ft 8in	
	Μεταξόνιο τροχών	1,85 m	6 ft 1in	
	Ύψος από το έδαφος	0,11 m	4, 5in	
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,02 m	0, 75in	
Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	380 kg	840 lb	
	Μέγιστος αρ. εργαζομένων	2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος)		
	Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)	3,5 km/h (Σειρά HD)	2,2 mph (Σειρά HD)	
		4 km/h (Σειρά DC)	2,5 mph (Σειρά DC)	
	Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)	0,8 km/h	0,5 mph	
	Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης	30% (17°)		
	Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης	30% (17°)		
	Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)	3°/ 1,5°		
Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)	2,1 m	6ft 11 in		
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,1 m	4in		

Πίνακας 7-6 Σειρά ZS0608 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0608	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Υψηλότερη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης ζύγισης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in / s ²
	Ταχύτητα ανέμου	12,5 m/s	28 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	1910 kg (σειρά HA) 1940 kg (Σειρά DC)	4210 lb (σειρά HA) 4280 lb (Σειρά DC)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/170AH (HD/DC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 160AH (HD-Li/DC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ381mm×127mm	Φ15in×5in
	Φορτίο των ελαστικών	830 kg	1830 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	8,58 kg/cm ²	122 psi
Πίεση στο έδαφος	0,11 kg/cm ²	1,7 psi	

Πίνακας 7-7 Σειρά ZS0607 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0607	Παράμετροι	
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	7,8 m	25 ft 7in
	Ύψος πλατφόρμας	5,8 m	19 ft
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,20 m	7 ft 3in
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	1,05 m	3ft 5 in
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	1,79 m	5 ft 10in
	Ύψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3 ft 7in
	Συνολικό πλάτος	0,76m (HD/HA/DC/AC/ DC S)	2ft 6in (HD/HA/DC/AC/ D CS)
		0,81m (σειρά ACW)	2ft 8in (σειρά ACW)
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	1,85 m	6 ft 1in
	Μήκος προέκτασης	0,91 m	3 ft
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	1,65×0,74 m	5ft 5in× 2ft 5in
	Μεταξόνιο τροχών	1,37 m	4ft 6 in
	Ύψος από το έδαφος	0,06 m	2.4in
Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,016 m	0,65 in	
Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	230 kg	510 lb
	Μέγιστος αρ. εργαζομένων	2 (κλειστός χώρος) (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)	
		2 (κλειστός χώρος)/1 (ανοιχτός χώρος) (σειρά ACW)	
	Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)	3 km/h (DCS)	2,2 mph (DCS)
		3,5 km/h (σειρά HD/HA)	2,2 mph (Σειρά HD/HA)
		4 km/h (Σειρά DC/AC/ACW)	2,5 mph (Σειρά DC/AC/ACW)
	Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)	0,8 km/h	0,5 mph
	Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)	
Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης	25% (14°)		
Μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)	3° / 1,5°		

Πίνακας 7-7 Σειρά ZS0607 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0607	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)	2m (DCS)) 1,6m (άλλα μοντέλα)	6ft 6in (DCS) 5ft 3in (άλλα μοντέλα)
	Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)	0,4m (DCS)) 0,1m (άλλα μοντέλα)	1ft 3in (DCS) 4in (άλλα μοντέλα)
	Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου	≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
	Υψηλότερη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης ζύγισης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in /s ²
	Ταχύτητα ανέμου	0 m/s (Σειρά HD/HA/ DC/AC/DCS)	0 mph (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)
		12,5 m/s (Σειρά ACW)	28,0 mph (σειρά ACW)
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	1425 kg (Σειρά HD/HA)	3140 lb (Σειρά HD/HA)
		1435 kg (σειρά DCS)	3165 lb (σειρά DCS)
		1455 kg (σειρά DC/AC)	3210 lb (σειρά DC/AC)
		1620 kg (σειρά ACW)	3570 lb (σειρά ACW)
	Τροφοδοσία	4 πακέτα μπαταρίας, 6V/170AH (HD/HA/DC/AC/ACW)	
		2 πακέτα μπαταρίας, 12 V/130AH (DCS)	
		Μπαταρία ιόντων λιθίου, 160 AH (HD-Li/HA-Li/DC-Li/AC-Li/ACW-Li)	
	Τάση	24V	
Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ		
Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480psi	

Πίνακας 7-7 Σειρά ZS0607 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0607	Παράμετροι	
Άλλο	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ305mm×100mm (DCS)	Φ12in×4in (DCS)
		Φ305mm×114mm (Σειρά HD/HA)	Φ12in×4,5in (Σειρά HD/HA)
		Φ323mm 100mm (Σειρά DC/AC/ACW)	Φ13in×4in (Σειρά DC/AC/ACW)
	Φορτίο των ελαστικών	580 kg (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)	1280 lb (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)
		645 kg (σειρά ACW)	1420 lb (σειρά ACW)
	Πίεση επαφής του ελαστικού	9,25 kg/cm ² (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)	132 psi (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)
		10,30 kg/cm ² (σειρά ACW)	147 psi (σειρά ACW)
	Πίεση στο έδαφος	0,11 kg/cm ² (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)	1,7 psi (σειρά HD/HA/DC/AC/DCS)
		0,12 kg/cm ² (σειρά ACW)	1,9 psi (σειρά ACW)

Πίνακας 7-8 Σειρά ZS0407 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0407	Παράμετροι	
Διαστάσεις	Ύψος εργασίας	6,5 m	21ft 4 in
	Ύψος πλατφόρμας	4,5 m	14ft 9 in
	Μέγιστο ύψος (θέση αναδίπλωσης)	2,05 m	6ft 9 in
	Μέγιστο ύψος πλατφόρμας (θέση αναδίπλωσης)	0,96 m	3 ft 1in
	Μέγιστο ύψος (αναδίπλωση, διπλωμένα κιγκλιδώματα)	1,70 m	5 ft 7in
	Ύψος κιγκλιδωμάτων	1,1 m	3 ft 7in
	Συνολικό πλάτος	0,76 m	2ft 6 in
	Μέγιστο μήκος (αναδίπλωση)	1,44 m	4ft 9 in
	Μήκος προέκτασης	0,60 m	2 ft
	Διαστάσεις πλατφόρμας (μήκος x πλάτος)	1,29×0,7 m	4ft 3in× 2ft 4in
	Μεταξόνιο τροχών	1,05 m	3ft 5 in
	Ύψος από το έδαφος	0,06 m	2.4in
	Εκτύλιξη διατάξεων προστασίας από λακκούβες	0,017 m	0,65 in
	Απόδοση	Ονομαστικό φορτίο της πλατφόρμας	240 kg
Μέγιστος αρ. εργαζομένων		2 (κλειστός χώρος)	
Ταχύτητα μετακίνησης (αναδίπλωση)		4 km/h	2,5 mph
Ταχύτητα μετακίνησης (ανύψωση)		0,8 km/h	0,5 mph
Μέγιστο όριο κλίσης, θέση αναδίπλωσης		30% (17°)	
Όριο μέγιστης πλευρικής κλίσης, θέση αναδίπλωσης		30% (17°)	
Μέγιστη γωνία εργασίας του πλαισίου (διαμήκης/πλευρική)		3° / 1,5°	
Ακτίνα κάμψης (εξωτερικό)		1,6 m	5 ft 3in
Ακτίνα κάμψης (εσωτερικό)		0,4 m	1ft 4 in
Μικτή τιμή κραδασμού του βραχίονα παντογράφου		≤2,5 m/s	≤ 5,6 mph
Μέγιστη τετραγωνική ρίζα της σταθμισμένης επιτάχυνσης που αντέχει το μηχάνημα.	≤0,5 m/ s ²	≤1ft 8in /s ²	

Πίνακας 7-8 Σειρά ZS0407 Τεχνικές παράμετροι

Μοντέλο	Σειρά ZS0407	Παράμετροι	
Περιβάλλον εργασίας	Ταχύτητα ανέμου	0 m/s	0 mph
	Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C	-4 °F
	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος	60 °C	140 °F
	Ηχητική πίεση στο έδαφος	<70 dBA	
	Ηχητική πίεση στην πλατφόρμα	<70 dBA	
Άλλο	Μικτό βάρος	895 kg	1975 lb
	Τροφοδοσία	2 πακέτα μπαταρίας, 12V/85AH (DC) Μπαταρία ιόντων λιθίου, 80AH (DC-Li)	
	Τάση	24V	
	Πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πλατφόρμα	Στάνταρ	
	Υδραυλική εγκατάσταση (λειτουργία)	240 bar	3480 psi
	Προδιαγραφές ελαστικών	Φ230mm×80mm	Φ9in×3in
	Φορτίο των ελαστικών	390 kg	860 lb
	Πίεση επαφής του ελαστικού	8,5 kg/cm ²	121 psi
	Πίεση στο έδαφος	0,11 kg/cm ²	1,7 psi

Παράρτημα: Καταγραφές επιθεωρήσεων και ενεργειών συντήρησης

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	Καταγραφές

Παράρτημα: Καταγραφές επιθεωρήσεων και ενεργειών συντήρησης

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	Καταγραφές

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΨΑΛΙΔΩΤΑ ΑΝΥΨΩΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΜΕ ΔΙΠΛΟ ΠΑΝΤΟΓΡΑΦΟ

Εγχειρίδιο λειτουργίας και ασφαλείας

ZOOMLION INTELLIGENT ACCESS MACHINERY CO.,LTD.

Διεύθ: Tengfei Road 997 , περιφέρεια Wangcheng, Changsha, Hunan, Κίνα

Τ.Κ.: 410200

E-mail: awm@zoomlion.com

Τηλ: 400-800-0157



ZOOMLION